



ஊழியர் நடத்தை நெறிமுறைத் தொகுப்பு  
நேர்மையுடன் செயற்படல்:  
பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

## நமது தலைவர் மற்றும் தலைமைச் செயல் அதிகாரியிடமிருந்து ஒரு மடல்



**Blaise Coleman**  
(பிளேய்ஸ் கோல்மேன்)

அன்புடைய குழு உறுப்பினர்களே,

மக்கள் தங்கள் வாழ்க்கையை மிகச் சிறந்த வகையில் வாழ்வதற்கு உதவும் உடல்நல கவனிப்பை வழங்குவதில் Endo மிக முக்கியமான பங்காற்றி வருகிறது. இந்தத் தொழிற்துறையில் பணியாற்றுகிறோம் என்ற வகையில், நாம் சேவையளிக்கும் பல்வேறு வகையான பங்கேற்பாளர்களை ஆதரிக்க வேண்டிய பொறுப்பைச் சுமக்கிறோம், இதில் நமது சக பணியாளர்கள், பங்குதாரர்கள், ஒழுங்கமைப்பாளர்கள், உடல்நலகவனிப்பு தொழில்முறை பணியாளர்கள், சமூகம் மற்றும் முக்கியமாக நோயாளிகள் ஆகியோர் அடங்குவர். நாம் நம்முடைய வர்த்தக இலக்குகளை அடைவது மற்றும் அதன் போது ஒவ்வொரு கட்டத்திலும் நாம் நேர்மையுடன் நடப்பது தொடர்பாக அவர்கள் அனைவரும் நம்மை நம்பியிருக்கின்றனர்.

நேர்மை மற்றும் தரம், கூட்டுப்பணி, ஊக்கம், புத்தாக்கம் மற்றும் பரிவுணர்வு ஆகியவையே ஒரு நிறுவனமாக நாம் யார் என்பதையும், நாம் எவ்வாறு இயங்க வேண்டும் என்பதையும் வரையறுக்கின்றன. அதேபோல், இந்த மதிப்புகளுக்கு இணங்கியபடி, உங்களுடைய அன்றாட வர்த்தக தகவல் பரிமாற்றங்களில் சரியான முடிவுகளை எடுப்பதற்கு உங்களுக்கு உதவுவதற்காகவே Endo-வின் நடத்தை நெறிமுறைத்தொகுப்பு (நமது “நெறி”) வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. நாம் பணியாற்றும், மிகவும் முறைப்படுத்தப்பட்ட தொழிற்துறையில் எப்படி இயங்குவது என்பதற்கான வழிகாட்டுதலை வழங்கும் Endo-வின் முதன்மையான கொள்கைகள் மற்றும் தரநிலைகள் ஆகியவற்றின் சுருக்கத்தை நமது நெறி கொண்டுள்ளது. நமது குழுக்களிடையே இணக்கத்தன்மை நிறைந்த ஒரு கலாச்சாரத்தை வளர்த்தெடுக்க நமக்கு உதவுவதற்கு, நீங்கள் இந்த நிறுவனத்தின் உரிமையாளரைப் போல நடந்து கொள்ள வேண்டும், பொறுப்புடையவராக உங்களை ஆக்கிக் கொள்ள வேண்டும் மற்றும் நமது நெறிக்கு இணங்கியபடி பணியாற்ற வேண்டும் என்று உங்களிடம் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

நம்முடைய வர்த்தக தந்திரோபாயம் நம்மை நன்மைக்கான சக்தியாக இருப்பதற்கு அறைகூவல் விடுக்கிறது—அதாவது அது நம்முடைய பங்குதாரர்களுக்கு நேர்மறையான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தக் கூடிய இன்னும் பேணத்தக்க மிக்க நடைமுறைகளை நாம் பின்பற்றுவதற்கான அழைப்பாகும். இதில் நாம் இணக்கத்தன்மையையும் அறநெறிகளையும் அணுகும் வழிமுறையும் உள்ளடங்கும். ஒரு நிறுவனமாக, தலைவர்களாக மற்றும் தனிநபர்களாக—நமது நற்பெயர்—நாம் நமது வர்த்தகத்தை எவ்வாறு நடத்துகிறோம் என்பதால் உருவாக்கப்படுகிறது. தேவையுடைய மக்களுக்காக புத்தாக்கம் நிறைந்த, உயர்தரமான தயாரிப்புகளை வழங்குவதற்கு நாம் பணியாற்றும்போது, நாம் எப்போதும் நேர்மையுடன் செயல்பட வேண்டும்.

நீங்கள் இந்த நெறியை மீள்பார்வையிட்டு, இதன் உள்ளடக்கத்தைப் புரிந்து கொள்கிறீர்கள் என்று ஆண்டுதோறும் சான்றளிக்க வேண்டும். ஆண்டு முழுவதும் இந்த நெறியை ஒரு ஆலோசனை துணையாகவும் வழிகாட்டியாகவும் பயன்படுத்துவதற்கு நான் உங்களை ஊக்குவிக்கிறேன். நாம் வர்த்தக இலக்குகள் இலட்சியமிக்கவை, ஒன்றிணைந்து நம்மால் அவற்றை எட்ட முடியும் என்று நான் அறிந்திருக்கிறேன். வர்த்தகப் பலன்களைப் போலவே நாம் எப்படி நமது இலக்குகளை எட்டுகிறோம் என்பதும் மிகவும் முக்கியமானது. ஒவ்வொரு குழு உறுப்பினரும் நமது நெறியைக் கடைபிடித்து ஏற்றுக்கொண்டு, அதன்படியே வாழ்வார்கள் என்று நான் நம்பலாம் என்று அறிந்திருக்கிறேன். அவ்வாறு செய்யும்போது, நமது தயாரிப்புக்களால் மக்களின் வாழ்க்கைகளை மேம்படுத்துவதற்காக நாம் சாதிக்கும் விஷயங்களுக்காக மட்டுமின்றி, அவ்வாறு செய்வதற்காக ஒரு குழுவாக நாம் ஒன்றிணைந்து பணியாற்றும் முறைக்காகவும் நாம் பெருமை கொள்வோம்.

உங்கள் உண்மையுள்ள,

Blaise Coleman (பிளேய்ஸ் கோல்மேன்)

தலைவர் மற்றும் தலைமைச் செயல் அதிகாரி

## நமது தலைமை இணக்க அதிகாரியின் மடல்



SUSAN WILLIAMSON  
(சூசன் வில்லியம்சன்)

அன்புடைய சக குழு உறுப்பினர்களே,

நேர்மையுடன் செயலாற்றுவதும், தரநிலைக்கான மனப்பாங்குடன் நமது தயாரிப்புகளை வழங்குவதும் நமது நிறுவனம் முழுவதும் பகிர்ந்துகொள்ளப்பட்ட மதிப்புகளாகும். யாருமே பார்த்துக்கொண்டிராதபோதும் சரியானதை நீங்கள் செய்ய வேண்டும் என்று உங்களிடம் கேட்டுக்கொள்கிறோம். இணக்கத்தன்மை மற்றும் அறநெறிகள் நிறைந்த ஒரு கலாச்சாரத்தை Endo -வில் பேணுவதற்கு இந்த அடிப்படையான நடத்தையே மிகவும் முக்கியமானதாகும். இது எந்தவொரு நிறுவனத்துக்கும் முக்கியமானது, குறிப்பாக நாம் பணியாற்றுவது மிகவும் ஒழுங்குமுறைப்படுத்தப்பட்ட தொழிற்துறையாக இருப்பதால் நமக்கு இது மிகவும் முக்கியமானதாகும். இந்தச் சூழலில் நீங்கள் வழியறிந்து செல்வதற்கு உதவுவதற்காகவே நமது நெறி வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது, இதன் மூலம் கவனம் குவித்த செயலாக்கத்தின் மூலமாக வாழ்க்கையை மேம்படுத்தும் தயாரிப்புகளை உருவாக்கி வழங்கும் நமது குறிக்கோளை இன்னும் திறம்பட அடைய முடியும்.

நெறி என்பது ஒரு பயனுள்ள கருவியாக உள்ள அதே நேரத்தில், நேர்மையுடன் செயலாற்றுவது என்பது அனைவருமே கட்டாயம் பொறுப்பேற்றுக் கொள்ள வேண்டிய விஷயமாகும்—நாம் அனைவருமே “அதைச் பொறுப்பேற்று கொள்ளுங்கள் வேண்டும்.” நமது நெறி என்பது நீங்கள் தெரிந்து கொள்ள வேண்டிய எல்லா கொள்கைகளின் இறுதியான பட்டியலை வழங்குவதை நோக்கமாகக் கொண்டதல்ல; மாறாக இது உங்கள் தினசரி நடவடிக்கைகளில் வழிகாட்டும் ஒரு தார்மீக திசைகாட்டியாகும். சொந்தமாக்கிக் கொள்ளுதல் என்பதைப் பொருத்த வரையில் நினைவில் கொள்வதற்கு மூன்று எளிமையான விஷயங்கள் இருக்கின்றன: (1) விதிமுறைகளைத் தெரிந்து கொள்ளுங்கள்; (2) நேர்மையுடனும் மரியாதையுடனும் நடந்து கொள்ளுங்கள்; மற்றும் (3) வெளிப்படையாகப் பேசுங்கள்.

நம்முடைய பெருநிறுவன இணக்கத்தன்மை மற்றும் வர்த்தக நடைமுறைகள் குழுவினரின் இலக்கானது, Endo -வுக்குள் அறநெறிகள் மற்றும் இணக்கத்தன்மை என்கிற அடித்தளத்தைக் கட்டமைத்து, முன்னேற்றுவதாகும். இது நமது நிறுவனம், நமது கொள்கைகள் மற்றும் நடைமுறைகளைப் பின்பற்றியும், அதே நேரத்தில் பொருந்தக் கூடிய சட்ட, ஒழுங்குமுறை மற்றும் தொழில்துறை தரநிலைகளைக் கடைப்பிடித்தும் நிறுவனத்தின் தொலைநோக்கை அடைவதற்கான திறனைப் பெற உதவும். எல்லா குழு உறுப்பினர்களுக்கும் ஒரு வளமாக இணக்கத்தன்மை தலைவர்கள் நமது வியாபாரம் முழுவதும் இடம்பெற்றிருக்கின்றனர். நெறி அல்லது ஏதேனும் இணக்கத்தன்மை விவகாரம் தொடர்பாக உங்களுக்கு எப்போதேனும் ஏதேனும் கேள்விகள் தோன்றினாலோ வழிகாட்டுதல் தேவைப்பட்டாலோ எங்கள் குழுவினர் உங்களுடன் ஒன்றிணைந்து பணியாற்றவும் உங்களுக்கு உதவி செய்யவும் தயாராக இருப்பார்கள்.

நெறி மீதான உங்கள் கவனத்திற்கும், எல்லா நேரங்களிலும் நேர்மையுடனும் மரியாதையுடனும் செயலாற்றுவதற்கான உங்கள் பொறுப்புணர்வுக்கும் எனது நன்றியினை முன்னதாகவே தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். எந்தவொரு எழுதப்பட்ட நெறி அல்லது கொள்கை மட்டுமே வைத்து சட்டப்பூர்வ இணக்கத்திற்கோ அறநெறி சார்ந்து முடிவெடுப்பதற்கோ உத்தரவாதம் அளிக்க முடியாது. நம்முடைய வணிகத்தைப் பாதுகாக்க வடிவமைக்கப்பட்டுள்ள கொள்கைகள் மற்றும் இயக்க நடைமுறைகள் ஆகியவற்றை அறிந்திருப்பதும், அவற்றின்படி வாழ்வதும் நம் ஒவ்வொருவரின் தனிப்பட்ட பொறுப்பாகும். நாம் அனைவரும் இதைச் சொந்தமாக்கிக் கொள்ள வேண்டும், அதை செய்வதற்கு நமது நெறி உங்களுக்கு உதவும்.

தங்கள் உண்மையுள்ள,

Susan Williamson (சூசன் வில்லியம்சன்)

தலைமை இணக்க அதிகாரி



# பொருளடக்கம்

## அறிமுகம்

- 1 நமது நெறி நம்முடைய தொலைநோக்கையும் குறிக்கோளையும் அடைவதற்கு நமக்கு உதவுகிறது. மேலும் அது நமது பகிர்ந்து கொள்ளப்பட்ட மதிப்புகளின் கருத்துருவாக்கமாகும்.
- 2 நாம் விவகாரங்களை எவ்வாறு கையாள்கிறோம்...
- 3 நேர்மையுடன் செயலாற்றுவதில்
- 4 விதிமுறைகளை அறிந்திருங்கள்
- 5 நேர்மை மற்றும் மரியாதையுடன் செயல்படுங்கள்
- 7 வெளிப்படையாகப் பேசுங்கள்!

## அத்தியாயம் 1: ENDO மற்றும் உடல்நலம் பேணல் சமூகம்

- 10 நல்ல இயக்க நடைமுறைகள்
- 12 நமது தயாரிப்புகளின் பாதுகாப்பு, செயல்திறன் மற்றும் தரத்தைக் கண்காணித்தல்
- 13 நமது தயாரிப்புகளை விளம்பரப்படுத்தல்
- 14 நலம்பேணல் தொழில்முறையாளர்களுடனும் நலம்பேணல் வழங்குநர்களுடனும் தகவல் பரிமாற்றம் செய்தல்
- 16 அரசாங்க சோதனைகளும் கோரிக்கைகளும்

## அத்தியாயம் 2: நமது வாடிக்கையாளர்கள், விநியோகஸ்தர்கள் மற்றும் அரசாங்க அலுவலர்கள்

- 18 நம்பிக்கைக்கு எதிரான மற்றும் நியாயமான போட்டிற்கான சட்டங்கள்
- 19 லஞ்ச எதிர்ப்பும் ஊழல் எதிர்ப்பும்
- 20 விலை நிர்ணயம் மற்றும் பட்டியலிடல் தகவல்கள்
- 21 போட்டி சார்ந்த தகவலறிதல்
- 22 அரசியல் நடவடிக்கைகளும் பங்களிப்புகளும்
- 23 வர்த்தக வரைமுறைகள்

## அத்தியாயம் 3: நமது பணியிடம் மற்றும் நமது சமூகங்கள்

- 25 நமது ஊழியர்களைப் பாதுகாத்தல்
- 26 பேதம், தொல்லை தருதல் மற்றும் பழிவாங்குதல்
- 26 இல்லாத அனைவரையும் உள்ளடக்கிய பணிச்சூழலைப் பராமரித்தல்
- 28 நமது சுற்றுச்சூழலைப் பாதுகாத்தல்
- 29 நோயாளிகளுக்கும் சமூகங்களுக்குமான நம்முடைய கடப்பாடு

## அத்தியாயம் 4: நமது நிறுவனம் மற்றும் நமது பங்குதாரர்கள்

- 31 நலன் முரண்பாடுகள்
- 33 உள் வர்த்தகம்
- 34 அறிவுசார் சொத்துகளும் ரகசியக்காப்புள்ள தகவல்களும்
- 35 ரகசியத்தன்மை
- 37 நிதிரீதியான நேர்மை
- 38 நிறுவனம் மற்றும் தகவல் தொழில்நுட்ப வளங்கள்
- 39 நிறுவனப் பதிவேடுகள் மற்றும் தகவல் மேலாண்மை
- 40 பெருநிறுவன விவகாரங்கள் மற்றும் முதலீட்டாளர்/செய்தி ஊடகத் தொடர்புகள்
- 41 சமூக ஊடகம்

## 42 வளங்களின் தொடர்பு பட்டியல்



நமது நெறி நம்முடைய தொலைநோக்கையும் குறிக்கோளையும் அடைவதற்கு நமக்கு உதவுகிறது. மேலும் அது நமது பகிர்ந்து கொள்ளப்பட்ட மதிப்புகளின் கருத்துருவாக்கமாகும்.

நமது தொலைநோக்கு நாம் சேவையளிக்கும் ஒவ்வொருவரும் அவர்களால் முடிந்த மிகச்சிறந்த வாழ்க்கையை வாழ உதவுவது.

நமது குறிக்கோள் மைய நோக்க செயலாக்கம் மூலமாக வாழ்வை மேம்படுத்தும் தயாரிப்புகளை உருவாக்கி வழங்குவது.

நமது மதிப்புகள்



## நாம் விவகாரங்களை எவ்வாறு கையாள்கிறோம்...

**நமது மதிப்புகள்** நம்முடைய நம்பிக்கைகளையும், ஒரு நிறுவனமாக நாம் எவ்வாறு விளங்குகிறோம் என்பதையும் முன்னிறுத்துகின்றன. நம்முடைய நடத்தை மற்றும் நடவடிக்கைகள் மூலமாக இந்த மதிப்பீடுகளை நாம் வாழ்ந்து காட்டுகிறோம். **நமது நடத்தைகள்** செயல்கள் சார்ந்தவை மற்றும் நமது மதிப்புகளை அன்றாட பணியில் எவ்வாறு உள்ளடக்குவது பற்றிய வழிகாட்டுதலை வழங்குபவையாகும்.

**நமது நடத்தை நெறிமுறைத் தொகுப்பில்** விவரிக்கப்பட்டுள்ள நமது கொள்கைகள் மற்றும் நடைமுறைகளை மீள்பார்வையிடும்போது இந்த நடத்தைகளை நினைவில் வைத்திருங்கள். அவை நம்முடைய தொழில்வணிக இலக்குகளை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு உகந்தவிதத்தில் நாம் நடக்கவும், செயல்படவும் வழிகாட்டுகின்றன.

நேர்மை மற்றும் தரம்:  
**பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்**

- நீங்கள் சொல்வதன்படி நடந்திருங்கள். நீங்கள் நடந்து கொள்வதன்படி சொல்லுங்கள்.
- பணியைச் சரியாக செய்வதில் நீங்களே பெருமை அடைந்திருங்கள்.
- உரிமையாளரைப் போல நடந்திருங்கள். யாருமே கவனித்து கொண்டிருக்காதபோதும், சரியானதை செய்திருங்கள்.

கூட்டுப்பணி:  
**நோக்கத்துடன்  
ஒன்றிணைந்திருங்கள்**

- எந்த மறைமுக நோக்கங்களும் இல்லாமல், ஒரே இலக்கை நோக்கி ஒன்றிணைந்து பணியாற்றுங்கள்.
- ஒன்றிணைந்து நாம் இன்னும் ஏராளமாக சாதிக்க முடியும்.
- கடினமாக உழைத்திருங்கள், ஆனால் ஒருவருக்கொருவர் உறுதுணையாக இருங்கள்.

உணக்கம்:  
**செயல் சார்ந்தவராக  
இருங்கள்.**

- மன உறுதியுடன் காலையில் எழுந்திருங்கள். திருப்தியுடன் தூங்கச் செல்லுங்கள்.
- நமது குறிக்கோள்களை நிறைவேற்றும் குறிக்கோளில் இருங்கள்.
- மிகச்சிறப்பானதை நோக்கிய உங்கள் தேடலில் விடாமுயற்சியாக கொண்டிருங்கள்.

புத்தாக்கம்:  
**இன்னும் சிறப்பான  
வழியை (மீண்டும்)  
கண்டுபிடியுங்கள்**

- “ஏன்,” அதன் பிறகு “ஏன் கூடாது?” எனக் கேளுங்கள்.
- அறிவைத்தேடும் ஆர்வத்துடன் பயணித்திருங்கள்—அது கண்டுபிடிப்புக்கு வழிவகுக்கும்.
- கடந்த காலத்தில் இருந்து வெளியேறி, எதிர்காலத்திற்குள் நுழைந்திருங்கள்.

பரிவுணர்வு:  
**உங்கள் காதுகளாலும்  
இதயத்தாலும்  
கேட்டிருங்கள்**

- நாம் சேவையளிக்கும் வாடிக்கையாளர்களுக்கு ஏன் இது முக்கியமானது என்பதை அறிந்து கொள்ளுங்கள்.
- நீங்கள் ஒப்புக்கொண்டாலும், இல்லையென்றாலும் மற்றவர்களின் கண்ணாட்டங்களைப் புரிந்து கொள்ளுங்கள்.
- உங்கள் தன்முனைப்பை ஒதுக்கி வைத்து விட்டு, எந்த முன் முடிவும் இல்லாமல் கவனித்து கேளுங்கள்.

நேர்மையுடன்  
செயலாற்றுதல்

## பொறுப்பேற்று கொள்ளுங்கள்!

**நேர்மையுடன் செயலாற்றுதல் மற்றும் நடத்தை நெறி என்று வரும்போது, “பொறுப்பேற்று கொள்ளுங்கள்” என்ற சொற்றொடருக்கு உண்மையில் பொருள் என்ன?**

இதன் பொருள் நமது தொழில்வணிகம் மற்றும் நமது தொழிற்சூறையின் விதிமுறைகளுக்கு உங்களை நீங்களே மற்றும் மற்றவர்களையும் நீங்களே பொறுப்புடையவர்களாக்கிக் கொள்ள வேண்டும் என்று உங்களிடம் கேட்கிறோம் என்பதாகும். நினைவில் கொள்ள வேண்டிய மூன்று முக்கியமான விஷயங்கள் இருக்கின்றன:

**விதிமுறைகளை அறிந்திருங்கள்:** உங்கள் பணிநிலைக்குப் பொருந்தக் கூடிய குறிப்பான கொள்கைகளையும் நடைமுறைகளையும் பற்றி நன்கு கற்றுக்கொள்ளுங்கள். நெறியானது நம்முடைய மையக் கொள்கைகள் மற்றும் நடைமுறைகள் பலவற்றின் சுருக்கமாக இருக்கிறது. முழுமையான கொள்கைகளை நீங்கள் நமது நிறுவனத்தின் இண்ட்ராநெட்டில் காணலாம்: [at.endo](http://at.endo)

**நேர்மையுடனும் மரியாதையுடனும் செயலாற்றுங்கள்:**

நீங்கள் குழுக்களில் பணியாற்றும்போதோ, அந்தக் குழுக்களுக்கு தலைமையேற்று நடத்தும்போதோ நமது நெறியுடன் ஒத்திசைவுடன் இருக்கும் வகையில் நடந்து கொள்வதன் மூலம் அறநெறிகள் மற்றும் இணக்கத்தன்மையின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்துங்கள். உங்கள் சக பணியாளர்கள், நமது வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் நாம் வணிகம் நடத்தும் எல்லா பங்குதாரர்கள் அனைவரையும் மதியுங்கள். வேறு சொற்களில் சொல்வதானால், “எண்ணங்களை நடைமுறைப்படுத்திக் காட்டுங்கள்.”

**வெளிப்படையாகப் பேசுங்கள்:** நெறிக்கு இணக்கமாக

இல்லாத நடத்தையைக் குறித்து புகாரளித்திருங்கள். பழிவாங்கப்படுவதைக் குறித்த எந்தவொரு அச்சமும் இல்லாமல், ரகசியமான வகையில் சாத்தியமான அக்கறைகளைக் குறித்து புகாரளிப்பதற்கு நாங்கள் உங்களை ஊக்குவிக்கிறோம். நீங்கள் அவ்வாறு செய்வதற்கான பல்வேறு வழிகள் நம்மிடம் உள்ளன, அவற்றை இந்தக் நெறியில் சுருக்கமாகத் தந்திருக்கிறோம்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!



## விதிமுறைகளை அறிந்திருங்கள்

### நமது நடத்தை நெறிமுறை தொகுப்பு பற்றிய துரித உண்மைகள்

Endo -விற்கு தொழில்வணிகத்தை நடத்தும் ஒவ்வொரு நபருக்கும் பொருந்தும்

எல்லா இருப்பிடங்கள், கூட்டு நிறுவனங்கள் மற்றும் துணை நிறுவனங்களுக்கும் பொருந்தும்

நோயாளிகள், நலம்பேணல் வழங்குநர்கள், வாடிக்கையாளர்கள், பணம்செலுத்துபவர்கள், விநியோகஸ்தரர்கள், அரசாங்க அதிகாரிகள், உடல்நலம்பேணல் சமூகம், பங்குதாரர்கள் ஆகியோருடனும் ஒருவருக்கொருவரும் எவ்வாறு நாம் நடந்து கொள்ள வேண்டும் என்பதை இது வரையறுக்கிறது

எல்லா அலுவலர்களும் ஊழியர்களும், இந்த நெறியை மீள்பார்வையிட்டு, படித்து, புரிந்து கொண்டார்கள் மற்றும் இதைப் பின்பற்றி நடப்பார்கள் என்று எழுத்துப்பூர்வமாக அல்லது இலத்திரனியல் வழியில் கண்டிப்பாகச் சான்றளிக்க வேண்டும்.

சில நாடுகளின் உள்ளூர் சட்டங்கள் காரணமாக, சில குறிப்பிட்ட உட்பிரிவுகளில் பிற்சேர்க்கைகள் இருக்கலாம் அல்லது உள்ளூர் தேவைப்பாடுகளை நிறைவேற்றுவதற்காக கொள்கைகள் அல்லது தரநிலைகளால் மேலெழுதப்படலாம்.

Endo தரநிலைகள் உள்ளூர் தேவைப்பாடுகளில் இருந்து வேறுபட்டிருக்கும்போது, எப்போதுமே மிகவும் கட்டுப்படுத்தும் தரநிலையைப் பின்பற்றுங்கள்

### நினைவுகூற வேண்டிய விதிமுறைகள்

- நம்முடைய சக குழு உறுப்பினர்கள், தொழில்வணிகக் கூட்டாளர்கள், போட்டியாளர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் நாம் சேவையளிக்கும் நோயாளிகள் ஆகிய அனைவருக்கும் மரியாதை அளித்திருங்கள், மதித்திருங்கள்.
- நேர்மை, நியாயம், ஒருங்கிணைவு மற்றும் தனிப்பட்ட பொறுப்புடைமை ஆகியவற்றுடன் செயல்படுங்கள்
- ஒரு தொழில்வணிக இலக்கை அடைவதற்காக உங்கள் நேர்மையை ஒருபோதும் விட்டுக்கொடுக்காதீர்கள்

### உங்களுக்கு ஏதேனும் குறிப்பான கேள்விகள் இருக்கிறதா?

நீங்கள் கலந்தாலோசிக்க இதோ கூடுதல் வளங்கள்:

- உங்கள் மேலாளர்
- பெருநிறுவன இணக்கத்தன்மை தொழில்வணிக தலைவர்கள்
- மனித வளத்துறை
- சட்டத்துறை
- Ethics ஹாட் லைன்

[தொடர்பு விவரங்களுக்கு, இந்த நெறியின் பின்புறம் உள்ள வளங்களின் பட்டியலைக் காணவும்](#)

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- வருடாந்திர அளவில், நீங்கள் நெறியைப் படித்து, அதைப் புரிந்து கொண்டீர்கள் என்று சான்றளிக்க வேண்டும்.
- ஆண்டு முழுவதும் இந்த நெறியை ஒரு தகவல் ஆதார வழிகாட்டியாகத் தொடர்ந்து பயன்படுத்துங்கள்
- Endo -வில் உங்கள் பணிநிலை மற்றும் நீங்கள் பணியாற்றும் புவியியல் பகுதி ஆகியவற்றுக்குக் குறிப்பாகப் பொருந்தக்கூடிய ஏதேனும் கொள்கைகளை நீங்கள் புரிந்து கொள்கிறீர்கள், பின்பற்றுகிறீர்கள் என்பதை உறுதிசெய்து கொள்ளுங்கள். இந்தக் கொள்கைகள் பின்வரும் நம்முடைய நிறுவன இண்டர்அநெட்டில் கிடைக்கின்றன: [at.endo](http://at.endo)





## நேர்மை மற்றும் மரியாதையுடன் செயல்படுங்கள்

நமது தொழில்வணிகத்திற்குள் இணக்கத்தன்மை நிறைந்த ஒரு கலாச்சாரத்தை உட்பொதிக்க உதவுவதில் ஒவ்வொரு Endo குழு உறுப்பினரும் பங்கு வகிக்கிறார். நெறியானது உங்கள் செயல்களுக்கு வழிகாட்ட உதவும், ஆனால் அதனால் ஒவ்வொரு சூழ்நிலையையும் கணிக்க முடியாது. எடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கைகளின் தொடர்ச்சியைப் பற்றி உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், உங்களுக்கு நீங்களே பின்வரும் கேள்விகளைக் கேட்டுக்கொள்ளுங்கள்:

- இது சட்டப்பூர்வமானதா?
- இது அறநெறி சார்ந்ததா, மேலும் நமது மதிப்புகளுடன் ஒத்திசைவாக உள்ளதா?
- நமது நடத்தை நெறியுடன் இது ஒத்திசைவாக உள்ளதா?
- இது நமது நிறுவனக் கொள்கைகளுடன் ஒத்துப்போகிறதா?
- நான் உண்மையாகவும் நேர்மையாகவும் நடந்து கொள்கிறேனா?
- இது நம்முடைய நற்பெயரில் நேர்மறையான தாக்கத்தை ஏற்படுத்துமா?
- இதைப் பற்றி செய்திகளில் அறிவிக்கப்பட்டால் அல்லது நான் மதிக்கும் ஒருவருக்குத் தெரியவந்தால் என்னால் சங்கடமில்லாமல் இருக்க முடியுமா?

உங்களுக்கு இப்போதும் கேள்விகள் இருந்தால், எப்போதும் கூடுதல் வழிகாட்டுதலை நாடுங்கள். ஒரு கடினமான அறநெறிசார்ந்த முடிவை எடுக்க வேண்டிய சூழல் வரும்போது, நீங்கள் தனிமைப்பட்டு போவதில்லை. மேற்கண்ட கேள்விகளில் ஏதேனும் ஒன்றுக்கு நீங்கள் "இல்லை" என்று பதிலளித்தாலும், அதைச் செய்யாதீர்கள். தொழில்வணிக அல்லது தனிப்பட்ட இலக்கை அடைவதற்காக, நம்முடைய நடத்தை நெறி அல்லது பொருந்தக்கூடிய கொள்கைகளை அலட்சியம் செய்வது ஒருபோதும் அனுமதிக்கப்படாது.

### பணியிடத்தில் மரியாதை

ஒவ்வொரு நபரின் தனித்துவமான குரலையும் வளர்த்தெடுத்து, மதித்து, அரவணைக்கும் சூழலை உருவாக்க நாம் கடமைப்பட்டுள்ளோம். இதில் குழு உறுப்பினர்கள் எல்லா நேரங்களிலும் மரியாதையுடன் நடத்தப்படும் ஒரு சூழலை ஊக்குவிப்பதும் உள்ளடங்கும். நமது இனம், மதம், பாலினம் (பாலின அடையாளம் அல்லது வெளிப்பாடு ஆகியவையும் உள்ளடங்கும்), பூர்வீக நாடு, நிறம், பாலியல் சார்புநிலை, அந்தஸ்து, வயது அல்லது உள்ளூர் சட்டங்களால் பாதுகாக்கப்பட்ட பிற இயல்புகள் ஆகியவற்றில் உள்ள வேறுபாடுகளில் இருந்து வரும் பல்வகைப்பட்ட சிந்தனை மற்றும் ஈடுபாடு ஆகியவற்றை நாம் வரவேற்கிறோம். இந்த பரிமாணங்களே, நமது புத்தாக்கத்திற்கு சக்தியூட்டும், வெற்றியை நோக்கி உந்தும் தனித்துவமான யோசனைகளையும் கண்ணோட்டங்களையும் பங்களிப்பதற்கு நமக்கு உதவுகின்றன. முக்கியமாக, எல்லா குழு உறுப்பினர்களும் பணிக்கு வரும்போது பாதுகாப்பாக உணர வேண்டும், இந்த இடத்திற்கு சொந்தமானவர்கள் என்ற உணர்வைப் பெற வேண்டும் என்று நாங்கள் விரும்புகிறோம்.

இதை நிறைவேற்றுவதற்கான பொறுப்பு நம் அனைவருக்கும் உள்ளது. பன்முகத்தன்மை, சமத்துவம் மற்றும் உள்ளடக்குதல் நிறைந்த கலாச்சாரத்தை ஊக்குவிப்பது ஒரு தனித்தநிலை முன்னெடுப்பு அல்ல, அது நமது தொழில்வணிகம் முழுவதும் உட்பொதிந்திருக்கிறது. அது நாம் எப்படி பணிக்கு ஆளெடுக்கிறோம், தக்க வைத்துக் கொள்கிறோம் மற்றும் பல்வேறு பின்னணிகள், அறிவு மற்றும் அனுபவம் கொண்ட தலைவர்களை எவ்வாறு உருவாக்குகிறோம் என்பதில் தொடங்குகிறது. ஒவ்வொரு நபரும் அங்கீகரிக்கப்படுவதாக, மதிக்கப்படுவதாக, மரியாதை செலுத்தப்படுவதாக உணரக்கூடிய, அனைவரையும் உள்ளடக்கிய ஒரு கலாச்சாரத்தை வளர்த்தெடுக்க நாம் பணியாற்றி வருகிறோம். அவ்வாறு செய்வது நம்முடைய பல்வகைப்பட்ட நோயாளிகள் மற்றும் வாடிக்கையாளர்களின் தேவைகளை இன்னும் சிறப்பாகப் புரிந்து கொள்ளவும் அதற்கு ஆதரவளிக்கவும் நமக்கு உதவும்.

## தலைவர்களின் கவனத்திற்கு

இணக்கத்தன்மை மற்றும் அறநெறிகள் நிறைந்த கலாச்சாரத்தை வளர்த்தெடுப்பதில், நிறுவனம் முழுவதும் இருக்கின்ற எல்லா தலைவர்களும் மேலாளர்களும் ஒரு முக்கியமான பங்கை வகிக்கின்றனர். உங்கள் பொறுப்புகளில் பின்வருவன உள்ளடங்கும்:

- Endo -வின் மதிப்புகள் மற்றும் இந்த நெறிக்கு இணங்கியபடி உங்கள் சொந்த சொற்கள், செயல்கள் மற்றும் நடத்தையின் மூலமாக சரியான எடுத்துக்காட்டை அமைத்துக் காட்டுதல்
- நெறி மற்றும் பிற வேலைக்கு உரித்தான கொள்கைகள் மீதான வருடாந்திர பயிற்சிகளின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்துதல்
- அக்கறைகளைப் பற்றி புகாரளித்தல், கேள்வி கேட்டல் அல்லது ஒரு யோசனையை பகிர்ந்து கொள்ளுதல் ஆகியவற்றுக்காக வெளிப்படையான திறந்த வாசல் கொள்கைகளை ஊக்குவித்தல்
- அக்கறைகளைப் பற்றி புகாரளிக்க கிடைக்கும் எல்லா வசதிகளையும் குறித்து குழு உறுப்பினர்களுக்குக் கற்பித்தல்
- இந்த நெறிக்கு இணங்கிய வகையில் செயல்களை மேற்கொள்ள, விற்பனையாளர்களையும் ஆலோசகர்களையும் பொறுப்பாக்குதல்
- இணக்கத்தன்மை குழுவினருடன் ஒரு இணைந்து பணியாற்றும் நிலையிலான கூட்டுப்பணியைப் பராமரித்தல்
- மனித வளத்துறையினர், இணக்கத்தன்மை தலைவர்கள் மற்றும் சட்டப்பூர்வ கூட்டாளர்கள் ஆகியோருடன் கலந்தாலோசித்து, பொருத்தமான ஒழுங்கு நடவடிக்கைகளை எடுத்தல்

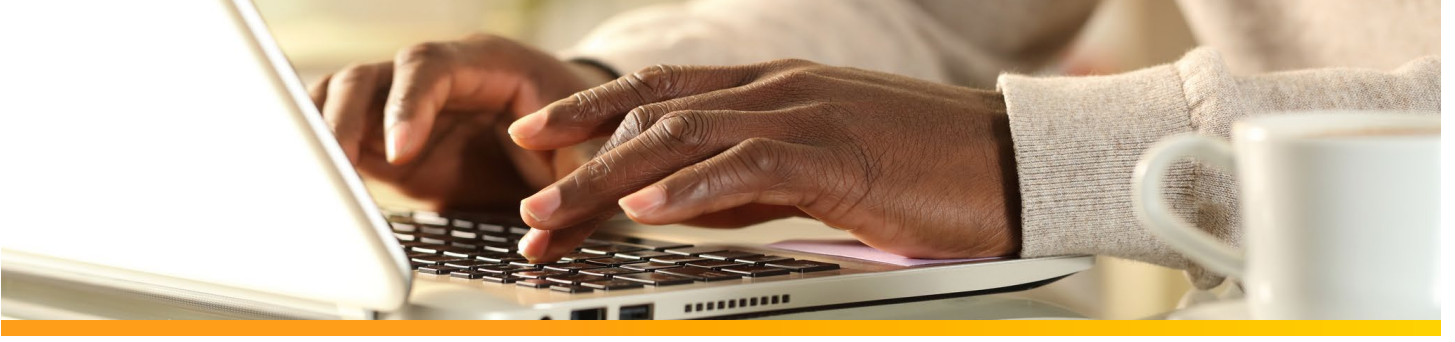
பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- உங்கள் செயல்கள் நமது நெறிக்கு ஒத்திசைவுடன் இருப்பதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்; யாரும் கவனித்து கொண்டிராத போதும் சரியானதை செய்திருங்கள்
- நீங்கள் ஒரு மேலாளராக இருந்தால், நேர்மை, மரியாதை மற்றும் இணக்கம் நிறைந்த கலாச்சாரத்தை ஊக்குவிக்கும் ஒரு குழுச் சூழலைக் கட்டமைப்பதில் நீங்கள் முக்கியமான பங்கை வகிக்கிறீர்கள் என்பதை நினைவில் கொள்ளுங்கள்

## நடைமுறையில் நமது நெறி:

முன்மொழியப்படும் ஒரு தொழில்வணிகத் திட்டமானது நிறுவனக் கொள்கையுடன் இணங்கியிருக்கிறதா என்பதைப் பற்றி எனக்கு கேள்விகள் இருக்கின்றன, ஆனால் எனது மேலாளர் என் வேலையை எப்படி செய்வது என்று எனக்குத் தெரியவில்லை என்று நினைத்துக் கொள்வார் என்று கவலைப்படுகிறேன். நான் என்ன செய்வது?

முதலில், தொடர்புடைய நிறுவனக் கொள்கைகளை நீங்கள் கலந்தாலோசித்து விட்டீர்களா என்று உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள். அதன் பிறகும் உங்களுக்கு கேள்வி இருந்தால், ஊழியர்கள் கேள்விகள் கேட்பதை Endo ஊக்குவிக்கிறது மற்றும் எதிர்பார்க்கிறது என்பதைத் தெரிந்து கொள்ளுங்கள். அவ்வாறு செய்வதற்கு அனைவருமே செளகரியமாக உணரும் சூழலை வளர்த்தெடுக்க வேண்டும் என்று மேலாளர்கள் எதிர்பார்க்கப்படுகிறார்கள் மற்றும் மிகச்சிறந்த நபர்களே முதலில் பேசுவதற்கு அதிக சாத்தியம் உண்டு. உங்கள் பெருநிறுவன இணக்கத்தன்மை, மனிதவளத்துறை அல்லது சட்டப்பூர்வ தொழில்வணிகக் கூட்டாளர்கள் ஆகியோரும் உங்களுக்கு வழிகாட்டுதலை வழங்கும் நிலையில் இருப்பார்கள். Endo -வின் Ethics ஹாட் லைன் மூலமாகவும் நீங்கள் விவகாரத்தை எழுப்பலாம். உங்களுக்கு கேள்வி இருந்தால், அதைக் கேட்பது உங்கள் பொறுப்பாகும், நீங்கள் அதைக் கேட்பீர்கள் என்று Endo எதிர்பார்க்கிறது.



## வெளிப்படையாகப் பேசுங்கள்!

நமது நடத்தை நெறியில் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ள தரநிலைகளை நிறைவேற்றுவதற்கு உதவுவதில் நீங்கள் ஒரு முக்கியமான பங்கு வகிக்கிறீர்கள். நெறிக்கு இணங்காத ஒரு நடத்தையை நீங்கள் கவனித்தால், நீங்கள் அதைப் புகாரளிக்க வேண்டும் என்று விரும்புகிறோம். உங்கள் அக்கறைகளை புகாரளிப்பு செய்வது எளிதானது. அது செயல்படும் முறை பின்வருமாறு...

### எப்படி ஒரு அக்கறையை எழுப்புவது

அக்கறைகளை எழுப்புவதற்கான பல்வேறு வழிமுறைகளை Endo வழங்குகிறது. உங்களுக்கு மிகவும் செளகரியமான வழிமுறையை நீங்கள் பயன்படுத்த வேண்டும். பொதுவாக, உங்கள் மேற்பார்வையாளரோ, மேலாளரோதான் ஒரு பிரச்சினையைக் கையாள்வதற்கு மிகச்சிறந்த நிலையில் இருக்கலாம். ஆனாலும், அது மட்டுமே உங்களுக்கு கிடைக்கும் ஒரே வாய்ப்பு அல்ல. பின்வருவோரிடம் உங்கள் அக்கறையைப் பற்றி பேசுவோ கேள்விகளைக் கேட்கவோ செய்யலாம்:

- நேரடி மேலாளர்கள் அல்லது முதுநிலை மேலாளர்கள்
- பெருநிறுவன இணக்கத்தன்மை தொழில்வணிக தலைவர்கள்
- மனிதவளத்துறை தொழில்வணிகக் கூட்டாளர்கள்
- சட்டப்பூர்வ தொழில்வணிகக் கூட்டாளர்கள்

### எதிக்ஸ் ஹாட் லைன்

அனுமதிக்கப்பட்ட இடங்களில் பெயர் குறிப்பிடாமல் புகாரளித்தல் உட்பட, தொலைபேசி அல்லது ஆன்லைன் வழியாக எந்த நேரத்திலும் புகார்களைத் தெரிவிக்கும் வசதி கொண்ட Ethics ஹாட் லைன் -ஐயும் Endo கொண்டுள்ளது. Endo ஊழியர்கள் உள்ள ஒவ்வொரு நாட்டுக்கும் கட்டணமில்லா சர்வதேச எண்கள் [www.endo.ethicspoint.com](http://www.endo.ethicspoint.com) இல் தரப்பட்டுள்ளன. தொலைபேசி வழியாகவோ, ஆன்லைனிலோ சமர்ப்பிக்கப்படும் எல்லா புகார்களுக்கும் ஒரு குறிப்பு எண் தரப்படும். முதலில் புகாரளிக்க நீங்கள் எவ்வகையில் ஹாட்லைனைப் பயன்படுத்தியிருந்தாலும், கூடுதல் தகவல்களை வழங்கவோ புலனாய்வின் நிலையை அறிந்து கொள்ளவோ தொலைபேசி வழியாக அல்லது [www.endo.ethicspoint.com](http://www.endo.ethicspoint.com) என்ற முகவரியில் ஆன்லைனில் வழியாக அந்தக் குறிப்பு எண்ணை நீங்கள் பயன்படுத்தலாம். புலனாய்வுகளுக்கு நிறைய நேரமாகும் என்பதையும், தகவல்களைப் பகிர்ந்து கொள்வதற்கான எங்கள் திறன் வரம்புடையதாக இருக்கலாம் என்பதையும் நினைவில் கொள்ளுங்கள்.



### பெயர்ச்சுட்டாமையும் ரகசியக்காப்பும்

முறைகேடான நடத்தை தொடர்பான குற்றச்சாட்டுகளை Endo மிகவும் தீவிரமாக எடுத்துக்கொள்கிறது, ஏதேனும் சட்டம், நிறுவனக் கொள்கை அல்லது நமது நடத்தை நெறியின் ஏதேனும் அம்சம் மீறப்பட்டிருக்கிறதா என்று தீர்மானிக்க அவற்றின் மீது புலனாய்வு செய்யும்.

உள்ளூர்ச் சட்டங்கள் அனுமதிக்கும் இடங்களில், நீங்கள் Ethics ஹாட் லைன்-ஐப் பயன்படுத்தி உங்கள் பெயர் அடையாளத்தைக் குறிப்பிடாமலே, தெரிந்த அல்லது சந்தேகத்திற்கிடமான பிரச்சினைகளைக் குறித்து புகாரளிக்கலாம் அல்லது கேள்வி கேட்கலாம். பெயர் அடையாளம் தெரிவிக்காமல் புகாரளிப்பதை சில நாடுகள் தடை செய்கின்றன அல்லது தவிர்க்க வலியுறுத்துகின்றன அல்லது எத்தகைய தகவல் வகைகளைத் தெரிவிக்க முடியும் என்பதில் கட்டுப்பாடுகள் விதிக்கின்றன. இதுபோன்ற நாடுகளில் ஒன்றிலிருந்து நீங்கள் Ethics ஹாட் லைன் -ஐப் பயன்படுத்தினால், ஏதேனும் குறிப்பான புகாரளித்தல் கட்டுப்பாடுகள் இருந்தால், அதைப் பற்றி உங்களுக்கு அறிவுறுத்தப்படும்.

நீங்கள் புகாரளிக்கும் தகவல் முடிந்த வரையிலும் ரகசியமாகக் கையாளப்படும். உங்கள் கேள்விக்கு பதிலளிக்க அல்லது இந்த விவகாரத்தைப் பற்றி புலனாய்வு செய்ய யாருக்கு இதைப் பற்றி தெரிந்து கொள்ள வேண்டிய தேவை உள்ளதோ அவர்களிடம் மட்டுமே உங்கள் புகார் பகிர்ந்து கொள்ளப்படும். உங்களை அடையாளப்படுத்திக் கொள்ளாத தேர்ந்தெடுத்திருந்தால், அந்த விஷயத்தை பாரபட்சமில்லாமல் புலனாய்வு செய்ய வேண்டிய கடமையை நிறைவேற்றும் அதே நேரத்தில் உங்கள் அடையாளம் ரகசியமாக வைக்கப்படுவதற்கும் சாத்தியமான அளவுக்கு ஒவ்வொரு முயற்சியையும் Endo எடுக்கும் சில நேரங்களில், உங்கள் அடையாளம் தெரிந்திருந்தால் Endo உங்கள் அடையாளத்தை வெளிப்படுத்த வேண்டியிருக்கலாம்.



## பழிவாங்காமைக் கொள்கை

ஒரு விதிமீறல் நேர்ந்ததாக சந்தேகிக்கப்படும்போது அதை முழுமையாக நம்பி தெரிவிக்கிற அல்லது விதிமீறல் என சந்தேகிக்கப்படும் ஒரு நிகழ்வு தொடர்பான எந்தவொரு புலனாய்விலும் முழுமையாக நம்பி பங்கேற்கிற ஒரு ஊழியர் மீது பழிவாங்கலோ அச்சுறுத்தலோ எந்த வடிவத்தில் ஏற்பட்டாலும் அவை சகித்துக் கொள்ளப்படாது பழிவாங்கல் அல்லது அச்சுறுத்தலில் இறங்கும் ஊழியர்கள் மீது ஒழுங்குமுறை நடவடிக்கை எடுக்கப்படும். அது பணிநீக்கம் உள்ளிட்டது வரையிலும் செல்லக்கூடும் தெரிந்தே ஒரு பொய்யான குற்றச்சாட்டைச் செய்கிற, நிறுவனத்தைப் பற்றி அல்லது ஊழியர்களைப் பற்றி அல்லது முறைதகாத விதத்தில் செயல்பட்டதாக பொய்யான தகவலை அளிக்கிற அல்லது முறைகேடாக செயல்படும் யார் மீதும் ஒழுங்கு நடவடிக்கை எடுக்கும் உரிமை Endo -வுக்கு உள்ளது.

## ஒழுங்கு நடவடிக்கைகள்

இந்த நெறி, நிறுவனக் கொள்கை அல்லது பொருந்தக்கூடிய சட்டங்களை மீறும் அல்லது வேறு வகையில் முறைகேடான நடத்தையில் ஈடுபடும் எந்தவொரு பணியாளரும் ஒழுங்கு நடவடிக்கைக்கு ஆளாகக் கூடும். இந்த ஒழுங்கு நடவடிக்கை உள்ளூர் கொள்கைகள் மற்றும் நடைமுறைகளுக்கு இணங்கியபடி பணிநீக்கம் வரையிலும் இடம்பெறலாம். முறைகேடான நடத்தையில், இந்த நெறி மற்றும் நிறுவனக் கொள்கைகளை மீறுதல், அறியப்பட்ட அல்லது உருவாக சாத்தியமான பிரச்சினைகளைப் பற்றி தெரிவிக்காமை, ஒரு புலனாய்வுக்கு ஒத்துழைக்காமை, சாத்தியமுள்ள ஒரு பிரச்சினை குறித்து கேள்வி எழுப்பிய அல்லது புலனாய்வின்போது தகவல் அளித்த ஒரு ஊழியரை அச்சுறுத்தல் அல்லது பழிவாங்குதல் ஆகியவை உள்ளடங்கும்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- ஒரு முறைகேடான நடத்தை, நெறி மீறல் அல்லது சட்டவிரோத நடவடிக்கையை நீங்கள் பார்த்தால் அல்லது சந்தேகித்தால். வெளிப்படையாகப் பேசுங்கள்!
- பழிவாங்குதல், பேதம்பார்த்தல், தொல்லை தருதல் அல்லது வேறு எந்த முறையற்ற எதிர்வினை நிகழ்வு என்கிற அச்சமின்றி ஒரு அக்கறையைப் பற்றி புகாரளிக்க அல்லது ஒரு கேள்வி கேட்க பல்வேறு வழிமுறைகள் இருக்கின்றன என்பதை நினைவில் கொள்ளவும்



## நடைமுறையில் நமது நெறி:

எனக்கு நேரடியாக கீழே பணிபுரியும் ஒருவர், ஒரு தவறான நடத்தை தொடர்பான சாத்தியமான அக்கறையைக் குறித்து பேச வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டார். நான் எவ்வாறு எதிர்வினையாற்ற வேண்டும்?

உங்கள் எதிர்வினை மிக முக்கியமானது. ஒரு தகுந்த இடத்தில், ஏற்பட சாத்தியமான அந்தப் பிரச்சனையைக் குறித்து போதுமான நேரம் ஒதுக்கி, கலந்துரையாடுங்கள். முடிந்த வரை செவிமடுத்து கேளுங்கள், தற்காத்துக் கொள்ள முயற்சி செய்யாதீர்கள். உடனடியாக ஒரு பதிலைத் தந்தாக வேண்டும் என்ற அவசியமிருப்பதாக நினைக்கக் கூடாது. நிறுவனம் முறையற்ற நடத்தை தொடர்பான புகார்களை மிகவும் தீவிரமாக எடுத்துக்கொள்கிறது என்பதை மீண்டும் குழு உறுப்பினரிடம் உறுதிப்படுத்தவும், மேலும் சாத்தியமான பிரச்சனை பற்றி தெரிவித்தமைக்கு பாராட்டுகள் தெரிவிக்கவும். சாத்தியமான பிரச்சனையைப் பொருத்து, நீங்கள் மனிதவளத்துறையினர், பெருநிறுவன இணக்கத்தன்மை, சட்டப்பிரிவு அல்லது உங்கள் நிர்வாகத்திடம் நீங்கள் இதைக் கொண்டு செல்ல வேண்டியிருக்கலாம். தரவு கசிவுகள் அல்லது பாதுகாப்பு கவலைகள் தொடர்பாக எழுப்பப்படும் பிரச்சனைகள் குறித்து கூடுதல் புகார்களை நிறுவனத்திற்குள்ளே நீங்கள் செய்ய வேண்டியிருக்கலாம் என்பதை நீங்கள் நினைவில் கொண்டிருப்பது முக்கியமாகும். பிரச்சனையை எழுப்பிய குழு உறுப்பினரை மரியாதையுடன் நடத்துங்கள், எந்த வகையிலும் அந்த ஊழியரைப் பழிவாங்காதீர்கள் அல்லது அச்சுறுத்த முயற்சி செய்யாதீர்கள்.



## இந்தப் பிரிவில் நீங்கள்

### கற்றுக்கொள்ளவிருப்பவை:

- நல்ல இயக்க நடைமுறைகள்
- நமது தயாரிப்புகளின் பாதுகாப்புநிலை, செயல்திறன், தரம் ஆகியவற்றைக் கண்காணித்தல்
- நமது தயாரிப்புகளை விளம்பரப்படுத்தல்
- நலம்பேணல் தொழில்முறையாளர்களுடனும் நலம்பேணல் வழங்குநர்களுடனும் தகவல் பரிமாற்றம் செய்தல்
- அரசாங்க சோதனைகளும் கோரிக்கைகளும்

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

அத்தியாயம் 1:

**ENDO மற்றும்**

**உடல்நலம் பேணல்**

**சமூகம்**

நோயாளிகள், உடல்நலம்பேணல் வழங்குநர்கள், வாடிக்கையாளர்கள், நுகர்வோர் மற்றும் உடல்நலம்பேணல் முறைப்படுத்துநர்கள் ஆகியோர் நம்பகமான கூட்டாளர்களிடமிருந்து பாதுகாப்பான, செயல்திறமிக்க மற்றும் உயர்தரமான தயாரிப்புகளை எதிர்பார்க்கின்றனர். உடல்நலம்பேணல் சமூகத்தின் எல்லா உறுப்பினர்களுடனான நமது உறவுகளில் பொறுப்புடனும், சட்டத்திற்கு உட்பட்டும், நேர்மையுடனும் நடந்து கொள்ள வேண்டும் என்று நமது நெறி நம்மிடம் கோருகிறது. இந்தத் தத்துவங்களை நம்முடைய தினசரி நடவடிக்கைகளில் பராமரிப்பது நமது தயாரிப்புகள் மீதான நம்பிக்கையைத் தக்க வைத்துக்கொள்வதற்கும், நம்முடைய தொலைநோக்கு மற்றும் குறிக்கோளை நிறைவேற்றுவதற்கும் மிகவும் முக்கியமானதாகும்.



## நல்ல இயக்க நடைமுறைகள்

நமது தயாரிப்புகளின் தரத்தைப் பராமரிப்பது நோயாளிகளின் பாதுகாப்புக்கும் நம்முடைய வெற்றிக்கும் மிகவும் முக்கியமானதாகும். தரத்தையே நோயாளிகளும், உடல்நலம் பேணுதல் சமூகமும் நம்மிடம் எதிர்பார்க்கின்றனர். நம்முடைய எல்லா நடவடிக்கைகளிலும் தரத்திற்கான தத்துவங்களை உள்ளமைப்பதன் மூலமும் பொருந்தக் கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் நடைமுறைகளைப் பின்பற்றுவதன் மூலமும் நாம் இந்த எதிர்பார்ப்புகளை நிறைவேற்றுகிறோம்.

பொருந்தக்கூடிய எல்லா ஒழுங்குமுறை தேவைப்பாடுகள் மற்றும் தற்போதைய நல்ல உற்பத்தி நடைமுறைகள் (current Good Manufacturing Practices - cGMPs) ஆகியவற்றுக்கு இணங்கியபடியும், நமது தளங்களில் கடுமையான உள்ளக தரக்கட்டுப்பாட்டு நடைமுறைகளைப் பின்பற்றியும் நாம் உற்பத்தி செயல்பாடுகளை நடத்துகிறோம். இந்தத் தரநிலை அளவுகோல்களுக்குத் துணைசெய்ய, பணிக்கு உரித்தான பயிற்சிகளை ஊழியர்கள் முடிக்க வேண்டிய தேவை இருக்கிறது. நம்முடைய சப்ளையர்களும் கூட்டாளர்களும் கூட இந்தத் தரநிலைகளுக்கு உட்படுகின்றனர் மற்றும் பொருந்தக்கூடிய ஒழுங்குமுறைத் தேவைப்பாடுகள் மற்றும் cGMP களுக்கு அவர்கள் இணங்கி செயல்பட வேண்டும்.

தயாரிப்பின் தரம் மற்றும் இணக்கத்தன்மை ஆகியவற்றுக்கு ஏற்படும் அபாயங்களை அடையாளம் காண்பதைப் பொருத்த வரை நமது ஊழியர்களே நம்முடைய மிகப்பெரிய சொத்து. ஒரு பணி அல்லது செயலைத் திட்டமிட்டப்படி முடிக்க முடியவில்லை என்றால் அல்லது ஒரு எதிர்பாராத முடிவு ஏற்பட்டது என்றால் (அதாவது ஒரு விலக்கம்), அதைக் கட்டாயம் தெரிவிக்க வேண்டும், அப்போதுதான் அது சரியாக மதிப்பாய்வு செய்யப்பட முடியும். அதேபோல அபாயங்களை அடையாளம் காண்பதும், தெரிவிப்பதும் முக்கியமானவை. தங்களிடம் தெரிவிக்கப்பட்ட விலக்கங்கள் மற்றும் அபாயங்கள் ஆகிய இரண்டையும் தலைவர்கள் பதிவுசெய்து கொள்வதும் அவற்றைச் சரிசெய்ய நடவடிக்கை எடுப்பதும் முக்கியமானது, மேலும் நிறுவனம் தொடர்ந்து தனது செயல்பாடுகளை மேம்படுத்திக் கொள்ள முடிவதற்கு அவர்கள் தங்கள் குழுவினர்கள் விழிப்புடன் இருக்கவும் ஊக்குவிக்க வேண்டும்.

## கட்டுப்படுத்தப்பட்ட பொருட்களுக்கான விசேஷ விதிமுறைகளும் ஒழுங்குமுறைகளும்

கட்டுப்படுத்தப்பட்ட பொருட்களைக் கையாளுதல், சேமித்து வைத்து மற்றும் இடமாற்றுதல் ஆகியவற்றுக்கு விசேஷ விதிமுறைகளும் ஒழுங்குமுறைகளும் பொருந்தும். நாம் இந்தத் தேவைப்பாடுகளுடன் கண்டிப்பாக இணங்க வேண்டும் மற்றும் கட்டுப்படுத்தப்பட்ட பொருட்கள் தொடர்பான நமது கொள்கைகள் மற்றும் நடைமுறைகள் இதற்கு இணங்கியிருக்க வேண்டும். கட்டுப்படுத்தப்பட்ட பொருட்கள் மீதான முறையற்ற கையாளுதல், இடமாற்றம், இழப்பு அல்லது திருப்பி விடுதல் ஆகியவற்றைப் பற்றி நீங்கள் ஏதேனும் அறிந்திருந்தால் அல்லது சந்தேகித்தால் பொருத்தமான புகாரளித்தல் நடைமுறைகளைப் பின்பற்றவும். எப்படி புகாரளிப்பது என்று உங்களுக்கு நிச்சயமாகத் தெரியவில்லை என்றால், உடனடியாக உங்கள் மேலாளர் அல்லது Ethics ஹாட் லைன் -இல் புகாரளிக்கவும்.

நமது தயாரிப்புகள் திருப்பி விடப்படுதல் அல்லது திருடப்படுதல் ஆகியவற்றைப் பற்றி புகாரளிக்காமல் இருப்பது, இந்த நெறியை மீறுவதாகும், மேலும் அது ஒரு ஊழியர் மீதான ஒழுங்கு நடவடிக்கைக்கு வழிவகுக்கும், அது பணிநீக்கம் உள்ளடங்கலாக அல்லது அது வரைக்கும் செல்லலாம்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- உயர்தரமான தயாரிப்புகளை வழங்குவதற்கான நம்முடைய தரநிலைகளை வரையறுக்கும் எழுத்துப்பூர்வ கொள்கைகள் மற்றும் நடைமுறைகளைப் பராமரித்தீடுங்கள் மற்றும் பின்பற்றுங்கள்
- எல்லா பயிற்சிகளையும் நேரம்தவறாமல் முடித்துவிடுங்கள்
- துல்லியமான மற்றும் முழுமையான பதிவுகளை வைத்திருங்கள்
- சாத்தியமான இணக்கத்தன்மை இல்லாத நிகழ்வுகளைப் பற்றி அல்லது விலகல்களைத் தடுக்க உதவுவதற்காக தோல்வி, காயம் அல்லது பிழை ஏற்படும் அபாயம் இருப்பது ஆகியவற்றைப் பற்றி புகாரளித்தீடுங்கள் மற்றும் பின்தொடர்ந்தீடுங்கள்



## நடைமுறையில் நமது நெறி:

நாம் நேரத்திட்டத்தில் பின்தங்கியிருக்கிறோம், உற்பத்தியை அதிகரிக்க வேண்டிய நெருக்கடியில் இருக்கிறோம். உற்பத்தியை வேகப்படுத்த ஒருசில உற்பத்தி படிநிலைகளை கொஞ்சம் மாற்றிக் கொள்ளலாமா?

நம்முடைய உற்பத்தி செயல்முறைகளை இன்னும் திறன்மிக்கதாக மாற்றுவதற்கு நாம் தொடர்ந்து முனைப்புடன் இருந்தாலும், தரத்திற்கான நம்முடைய கடப்பாடு மிகவும் முக்கியமானது. ஒரு உற்பத்தி செயல்முறையில் ஏதேனும் மாற்றத்தை நீங்கள் பரிசீலிக்கிறீர்கள் என்றால் எப்போதும் நமது தரநிலைகள் மற்றும் ஒப்புதல் செயல்முறைகளைப் பின்பற்றுங்கள். உங்களுடைய சாத்தியமான செயல்முறை மேம்பாடு சாத்தியமானதா மற்றும் நமது தரநிலை ஒழுங்குகளுடன் ஒத்திசைவானதா என்று மதிப்பிட அதைப் பற்றி உங்கள் நிர்வாகத்தினர், தள தரத் தலைவர் ஆகியோரிடம் பேசுங்கள்.

தொழிற்சாலையில் ஒரு பகுதியைக் கடந்து நான் நடந்து சென்றபோது ஒரு உபகரணம் தற்போதைய நல்ல உற்பத்தி நடைமுறைகள் அல்லது பாதுகாப்பு நிலைகளைப் பின்பற்றாத வகையில் இருக்கக் கூடியவாறு கையாளப்படுவதைப் பார்த்தேன். ஆனாலும், நான் அந்த வேலைக்காகப் பயிற்சி பெற்றவன் அல்ல, அதனால் என் எண்ணம் தவறாக இருக்கலாம். நான் இதைப் பிரச்சனையாகத் தெரிவிக்க வேண்டுமா?

பணிகளையும் நடைமுறைகளையும் பாதுகாப்பாக இருக்கும்படியும், தற்போதைய நல்ல உற்பத்தி நடைமுறைகளுக்கு இணங்கியபடியும் இருக்குமாறு வடிவமைக்க நாங்கள் எல்லா முயற்சிகளையும் எடுக்கிறோம் என்றாலும், பணியின் வடிவமைப்பு அல்லது அதன் நடைமுறைப்படுத்தல் கச்சிதமாக இருக்காமல் போகலாம், அதைப் பார்க்கிற முதல் நபராக நீங்கள் இருக்கலாம். இதை உங்கள் மேலாளரிடம் அல்லது தரம் அல்லது பாதுகாப்பு தலைவரிடம் பிரச்சினையாகத் தெரிவிப்பதன் மூலம், நீங்கள் காயம் ஏற்படுவதைத் தடுக்கலாம் அல்லது தயாரிப்பில் தரச்சிக்கல்கள் ஏற்படுவதைத் தடுக்கலாம். நோயாளி மற்றும் அவர்களுடைய Endo சக பணியாளர்களின் நலனுக்காக அனைவரும் கவனித்துக் கொண்டிருக்கும்போது, வெற்றிபெறுவதற்கான சிறந்த வாய்ப்பு நமக்கு கிடைக்கும்.





## நமது தயாரிப்புகளின் பாதுகாப்பு, செயல்திறன் மற்றும் தரத்தைக் கண்காணித்தல்

Endo -வில் நோயாளியின் உடல்நலமும் பாதுகாப்புமே முதன்மையான முன்னுரிமைகளாகும். நமது தயாரிப்புகளின் தரத்தைப் பராமரிப்பது மற்றும் அவற்றின் செயல்திறனைத் தொடர்ந்து கண்காணிப்பது ஆகியவை நமது நோயாளிகளின் பாதுகாப்பைக் காப்பதில் மிகப்பெரிய பங்கு வகிக்கின்றன. பாதுகாப்பு தகவல்கள் மீது நாம் முறையான கால இடைவெளிகளில் மதிப்பாய்வுகளையும் பகுப்பாய்வுகளையும் நடத்துகிறோம் மற்றும் நமது தயாரிப்புகளின் பாதுகாப்பு கட்டமைப்பை மேம்படுத்த பொறுப்பான, பொருத்தமான நடவடிக்கைகளையும் எடுக்கிறோம்.

நமது தயாரிப்புகளுடன் தொடர்புடைய பாதகமான நிகழ்வுகள் மற்றும் தரம்சார்ந்த புகார்களைக் கண்டறியும், அறிவிக்கும் பொறுப்பும் நமக்கு உள்ளது. இதில் பாதகமான பக்க விளைவுகள், மருந்தளவு பிழைகள், தவறான பயன்பாடு, தவறான செயல்பாடுகள் மற்றும் தயாரிப்பின் செயல்திறன் அல்லது பலனளிப்புதிறன் குறித்த கவலைகள் ஆகியவையும் உள்ளடங்கும். தயாரிப்பு தொடர்பான விசாரணைகள், புகார்கள் மற்றும் பாதகமான நிகழ்வுகளை நேரங்கடத்தாமலும் திறனுள்ள வழியிலும் ஆராய்ந்து சரிசெய்வதற்கு நிறுவனம் ஒரு செயல்முறையை உருவாக்கியுள்ளது. ஒரு பாதகமான நிகழ்வு அல்லது தரம் சார்ந்த புகாரைப் பற்றி தெரிவிக்க நீங்கள் பயன்படுத்தக் கூடிய இணைப்புகள் மற்றும் தொலைபேசி எண்களை அணுக எங்கள் வளங்களின் தொடர்பு பட்டியல் பக்கத்திற்கு செல்லவும்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- அனைத்து குழு உறுப்பினர்களும் ஏதேனும் சாத்தியமுள்ள பாதுகாப்பு சிக்கல் அல்லது நிகழ்வைக் குறித்து தங்களுடைய வணிகப் பிரிவிடம் ஒரு நாளைக்குள் உடனடியாகத் தெரிவிக்க வேண்டிய தேவை உள்ளது
- ஒரு மோசமான நிகழ்வு நடந்திருக்கிறதா அல்லது ஒரு நிகழ்வு தெரிவிக்க வேண்டியதா என்று உங்களுக்கு நிச்சயமாகத் தெரியவில்லை என்றால், நியமிக்கப்பட்ட வழிமுறைகளின் மூலமாக அதைப் பற்றி தெரிவித்தீடுங்கள், நமது நிபுணர்கள் அந்த முடிவை எடுக்க அனுமதித்தீடுங்கள்.

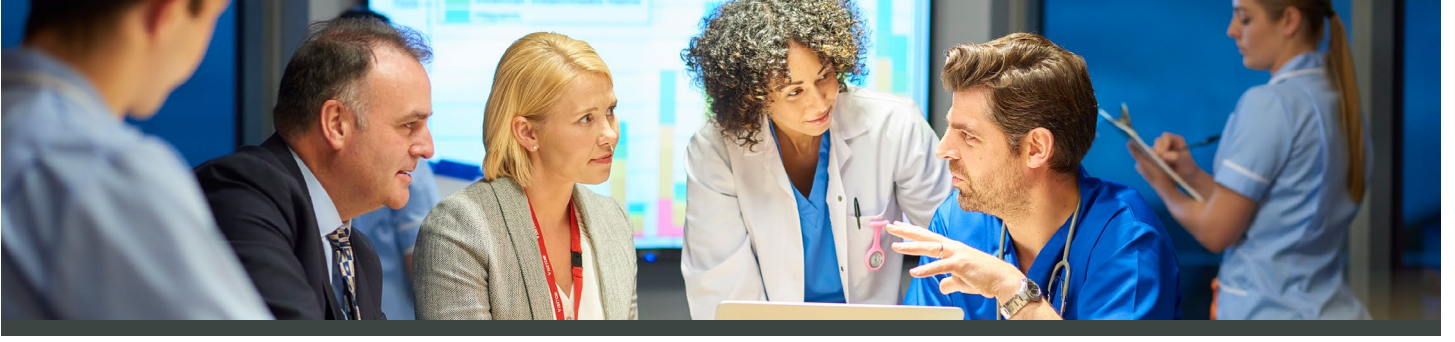


### நடைமுறையில் நமது நெறி:

நான் விடுமுறையில் வெளியூர் சென்றிருந்தபோது, சக பயணி ஒருவர் நமது தயாரிப்புகளில் ஒன்றை எடுத்துக் கொண்ட பிறகு குமட்டலாக உணர்ந்ததாகக் குறிப்பிட்டார். இந்த உரையாடலைக் குறித்து நான் தெரிவித்தாக வேண்டுமா?

ஆம். நமது தயாரிப்பு ஒரு பாதகமான நிகழ்வைத் தோற்றுவித்திருக்காது என்றாலும் கூட, அதுபோன்ற முடிவுகளை எடுப்பதற்கு தகுதியும் பொறுப்பும் உள்ள நபர்களுக்கு அதைத் தெரிவிக்க வேண்டும், அவர்களே இந்த முடிவையும் எடுக்க வேண்டும். பொருத்தமான மதிப்பாய்வு மற்றும் பகுப்பாய்வுக்காக அந்த உரையாடலைப் பற்றி தெரிவித்தீடுங்கள், அப்போதுதான் ஏதேனும் சாத்தியமான புகாரளித்தல் தேவைப்பாடுகள் நிறைவேற்றப்படும். மேலும் நோயாளியின் உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்புக்கு நாம் நம்முடைய கடப்பாட்டை நிறைவேற்றுவர்களாக இருப்போம்.





## நமது தயாரிப்புகளை விளம்பரப்படுத்தல்

ஒவ்வொரு தயாரிப்புக்கான அங்கீகரிக்கப்பட்ட பயன்பாடு மற்றும் நோயாளியின் தேவைகள் ஆகியவற்றின் அடிப்படையில், நமது தயாரிப்புகளை விளம்பரப்படுத்துவதற்கு Endo கடப்பாடு கொண்டுள்ளது. உடல்நல கவனிப்பு தொழில்முறையாளர்களுடனான நமது தகவல் பரிமாற்றங்கள், நம்முடைய தயாரிப்புகளின் முறையான பயன்பாட்டைப் பற்றி அவர்களுக்கு கற்பித்தல் தொடர்பாகவும் நோயாளி கவனிப்பை மேம்படுத்தும் நோக்கத்திற்காக அவர்களின் மருத்துவ கல்வி மற்றும் பயிற்சி தேவைகளுக்கு துணை செய்வது ஆகியவற்றில் கவனம் செலுத்துவதாக இருக்க வேண்டும்.

உடல்நலம்பேணல் தொழில்முறையாளர்கள் நமது தயாரிப்புகளை அவர்களுடைய நோயாளிகளுக்காக எவ்வாறு பயன்படுத்தலாம் என்பதைக் குறித்து தகவலறிந்த மற்றும் தன்னிச்சையான முடிவுகளை எடுப்பதற்கு உதவக்கூடிய உண்மையான, லேபிளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள மற்றும் அறநெறி பிறழாத தகவல்தொடர்புகளே நமக்குத் தேவை. எந்தவொரு எழுத்துப்பூர்வ அல்லது வாய்வழியிலான விளம்பரப்படுத்தல் அல்லது முன்னிலைப்படுத்தல் பொருட்களைப் பயன்படுத்துவது அல்லது பரப்புவதற்கு முன்பாக அந்தப் பொருட்கள் நிறுவனத்தின் குறிப்பிட்ட துறை சார்ந்த நிபுணர்களின் விளம்பர மதிப்பாய்வு கமிட்டியால் ஒப்புதல் அளிக்கப்பட்டு, அங்கீகரிக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும். இந்த உருப்படிகள் லேபிளில் இருக்க வேண்டும், துல்லியமானவை, சமநிலையானவை மற்றும் தவறாக வழிநடத்தக்கூடாது. வழிகாட்டி ரத்து செய்ய வேண்டிய சட்டம் ஒழுங்கு சட்டம். மற்றும் உள்ளூர் தரங்களுக்கு இணங்க வேண்டும்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- பயன்படுத்துவதற்கு அல்லது பரப்புவதற்கு ஒப்புதல் அளிக்கப்பட்ட விளம்பரப் பொருட்கள் மற்றும் தொடர்புறுத்தல்களை மட்டுமே பயன்படுத்துங்கள்
- ஒப்புதல் அளிக்கப்பட்ட லேபிளிடல் மற்றும் அங்கீகரிப்புக்கு வெளியே எந்தத் தயாரிப்பையும் பயன்படுத்துவதை ஊக்குவிக்காதீர்கள்
- எல்லா பாதுகாப்புத் தகவல்களின் விவரச்சுருக்கத்தையும் அளித்து நமது தயாரிப்புகளைப் பற்றிய முழுச் சித்திரத்தை அளிப்பதன் மூலம் பாரபட்சமற்ற சமநிலையை அளியுங்கள்
- போட்டி நிறுவனங்களின் தயாரிப்புகளைப் பற்றித் தவறாகச் சித்தரிக்காதீர்கள், நியாயமற்ற கருத்துகளைச் சொல்லாதீர்கள்



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

என்னுடைய விற்பனை அழைப்புகள் ஒன்றில், ஒரு மருத்துவர் அவருடைய சக பணியாளர் நமது தயாரிப்புகளில் ஒன்றை நமது லேபிளில் சுட்டிக்காட்டப்படாத நோய்நிலைமைகளால் பாதிக்கப்பட்டிருந்த நோயாளிகளிடம் பயன்படுத்தி நல்ல முடிவுகளைப் பெற்றதாகக் குறிப்பிட்டார். லேபிளில் குறிப்பிடப்படாத பயன்பாடுகளைக் குறித்து அறிவியல் தகவல்களை அவர் என்னிடம் கேட்டார். நான் கலந்து கொண்ட ஒரு தொழிற்துறை மாநாடு மூலமாக சமீபத்திய ஆய்வுகளைப் பற்றி எனக்கு தெரியும். நான் அந்தத் தகவல்களைப் பகிர்ந்து கொள்ளலாமா?

கூடாது. ஒரு விற்பனை தொழில்முறையாளராக உங்கள் பணிநிலைக்கு, நீங்கள் லேபிளில் உள்ள தகவல்களைப் பற்றி மட்டுமே உரையாடலாம். நிறுவனக் கொள்கைக்கு ஏற்ப முழுமையான, துல்லியமான அறிவியல் தகவல்களை அளிக்கும் திறனுள்ள நமது மருத்துவத் தகவல் துறையினரிடம் பேசுமாறு அவரை வழிநடத்துவதே உங்கள் கடப்பாடு ஆகும்.



## நலம்பேணல் தொழில்முறையாளர்களுடனும் நலம்பேணல் வழங்குநர்களுடனும் தகவல் பரிமாற்றம் செய்தல்

Endo நம்முடைய தயாரிப்புகளைக் குறித்து உடல்நலம் பேணல் தொழில்முறையாளர்களுக்கு கற்பிக்கிறது, ஆராய்ச்சியில் அவர்களுடன் கூட்டுப்பணி செய்கிறது, ஆலோசனை அளிப்பவர்களாக அவர்களுடைய நிபுணத்துவத்தை நம்புகிறது மற்றும் நமது தயாரிப்புகளின் ஒப்புதல் அளிக்கப்பட்ட பயன்பாடு குறித்து அவர்களுக்கு பயிற்சி அளிக்கிறது. இந்தத் தொழில்முறையாளர்களுடனான நம்முடைய தகவல்பரிமாற்றங்கள், தொடர்புடைய நாட்டின் சட்டங்கள், ஒழுங்குமுறைகள் மற்றும் தரநிலைகள் ஆகியவற்றால் நிர்வகிக்கப்படுகிறது. நம்முடைய தகவல்பரிமாற்றங்கள் எப்போதுமே நேர்மை, இணக்கத்தன்மை, துல்லியம் மற்றும் வெளிப்படைத்தன்மை ஆகியவற்றுக்கான நம்முடைய கடப்பாட்டைப் பிரதிபலிப்பதாக கட்டாயம் இருக்க வேண்டும், இதில் லஞ்சம் மற்றும் ஊழல் ஆகியவற்றைத் தடுப்பதற்கான நம்முடைய தரநிலைகளுக்கு இணங்கியிருப்பதும் உள்ளடங்கும்.

Endo அறிவியல் சார்ந்த நாணயத்தையும் முன்னெடுக்கிறது, நமது தயாரிப்புகள் அல்லது குறிப்பிட்ட நோய் நிலைமைகள் பற்றிய அறிவியல் பூர்வ மற்றும் மருத்துவப் புரிதலை மேம்படுத்தும் உடல்நலம் பேணுதல் சமூகத்துடனான மிகமுக்கியமான கூட்டுப்பணியில் முறையற்ற வகையில் செல்வாக்கு செலுத்துவதற்கு தொழில்வணிக இலக்குகளை அனுமதிப்பதில்லை. Endo வழங்கும் ஆராய்ச்சி ஆய்வுகள் கண்டிப்பாக ஒரு சட்டப்பூர்வ அறிவியல் இலக்கைக் கொண்டிருக்க வேண்டும், மேலும் முறையான Endo அறிவியல் மற்றும் மருத்துவ மதிப்பாய்வாளர்களால் ஒப்புதல் அளிக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும் மற்றும் அறிவியல் வன்மையுடன் நடத்தப்பட வேண்டும். கூடுதலாக, உடல்நலம்பேணல் தொழில்முறையாளர்களுடனான எல்லா ஆலோசனை ஏற்பாடுகளும் பொருத்தமான நிர்வாகத்தினர், மருத்துவ மற்றும் இணக்கத்தன்மை மதிப்பாய்வாளர்கள் மூலமாக கட்டாயம் மதிப்பாய்வு செய்து ஏற்கப்பட வேண்டும், மேலும் கட்டணங்கள் நியாயமான சந்தை மதிப்பில் இருக்க வேண்டும்.

பொறுப்பேற்று கொள்ளுங்கள்!

- சான்றளிக்கப்பட்ட தேவை இருந்தால் மட்டுமே உடல்நலம்பேணல் தொழில்முறையாளர்களைப் பயன்படுத்துங்கள் மற்றும் பெறப்பட்ட சேவைகளுக்கு எப்போதும் உள்ளூரில் நியாயமான சந்தை மதிப்புக்கு ஒத்திசைவாக கட்டத்தைச் செலுத்துங்கள்.
- வர்த்தகத்தை விலை கொடுத்து வாங்க முயற்சி செய்யாதீர்கள் அல்லது ஒரு Endo தயாரிப்பைத் தேர்வுசெய்வதற்கான உடல்நலம் பேணுதல் வழங்குநரின் முடிவின் மீது செல்வாக்கு செலுத்தும் வகையில் உண்மையாகவோ அல்லது அவ்வாறு தோற்றமளிக்கும் வகையிலோ மதிப்புள்ள எதையேனும் வழங்காதீர்கள்.
- சக பணியாளர்களும் தொழில்வணிக கூட்டாளர்களும், ஒரு அரசாங்க அலுவலர், உடல்நலம் பேணல் தொழில்முறையாளர் அல்லது வர்த்தக அமைப்புகள் மற்றும் தனிநபர்கள் உள்ளிட்ட வேறு ஏதேனும் நபர் அவருடைய பொறுப்புகளை நிறைவேற்றுவதன் மீது முறையற்ற வகையில் செல்வாக்கு செலுத்துவதை நோக்கமாகக் கொண்டு ஒருபோதும் பணம் அல்லது பலன் எதையும் வழங்கவோ, வழங்குவதாக உறுதியளிக்கவோ, அங்கீகரிக்கவோ அல்லது அளிக்கவோ கூடாது.
- உடல்நலம் பேணல் தொழில்முறையாளர்கள், உடல்நலம் பேணுதல் நிறுவனங்கள் மற்றும் உடல்நலம் பேணுதல் சமூகத்தைச் சேர்ந்த மற்றவர்கள் ஆகியோருடனான உங்கள் தகவல்பரிமாற்றங்கள் பொருந்தக்கூடிய அனைத்து சட்டங்கள், ஒழுங்குமுறைகள், தொழில்முறை தேவைப்பாடுகள் அல்லது தொழிற்சாலைக்கான நடத்தை நெறிகள் அல்லது நடைமுறைகள் ஆகியவற்றுக்கு இணங்கியிருக்க வேண்டும், இதில் உள்ளூர் வெளிப்படைத்தன்மை மற்றும் கையூட்டு தடுப்பு ஒழுங்குமுறைகளும் உள்ளடங்கும்
- நமது தயாரிப்புகளின் பாதுகாப்பான மற்றும் செயல்திறன்மிக்க பயன்பாட்டைக் குறித்து முறையான வழிகாட்டுதல், கல்வி மற்றும் பயிற்சியை வழங்குங்கள்



## நடைமுறையில் நமது நெறி:

நமது தயாரிப்புகளில் ஒன்றைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் பலனடையக்கூடிய நோயாளிகளுக்கான Endo வழங்கும் ஒரு கல்வி நிகழ்ச்சியில் ஓர் அங்கீகரிக்கப்பட்ட மருத்துவ பேச்சாளர் உரையாற்றுகிறார். அப்போது அந்த மருத்துவர் வழங்கும் கைப்பிரதிகளை மாற்றியமைத்துக் கொள்ளலாமா மற்றும் நம்முடைய அங்கீகரிக்கப்பட்ட விளக்கக்காட்சி ஸ்லைடுகளை மாற்றலாமா?

கூடாது. நம்முடைய கற்பித்தல் மற்றும் விளம்பரப் பொருட்கள் கடுமையான மதிப்பாய்வு செயல்முறையின் மூலமாக உருவாக்கப்படுகின்றன. அங்கீகரிக்கப்படாத பொருட்களைப் பயன்படுத்துவதோ, அங்கீகரிக்கப்பட்ட பொருட்கள் அல்லது காட்சி உதவிகளை மாற்றுவதோ ஒருபோதும் அனுமதிக்கப்படுவதில்லை.

சமீபத்தில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட நம்முடைய தயாரிப்புகளில் ஒன்றை உள்ளூர் மருத்துவர்களுக்கு அறிமுகப்படுத்துவதில் சிரமங்களைச் சந்தித்து வருகிறோம். ஓர் ஆய்வை நடத்தி, உள்ளூர் மருத்துவர்களை ஆராய்ச்சியாளர்களாகச் சேர்த்துக் கொள்ளலாம் என்றொரு பரிந்துரை இருக்கிறது. இது அவர்கள் நம்முடைய தயாரிப்புக்கு பரிச்சயமாவதற்கு அனுமதிக்கும், மேலும் அதை அறிமுகப்படுத்துவதற்கான நம்முடைய முயற்சிகளை மேம்படுத்தும். இது சரிதானா?

இல்லை. ஆய்வுகளுக்கு கண்டிப்பாக அறிவியல் தகுதி இருக்க வேண்டும், ஒரு அறிவியல் நோக்கத்தை நிறைவேற்ற மட்டுமே நடத்தப்படலாம், ஆய்வு ஒருபோதும் "சந்தையில் சேர்ப்பதையோ" ஒரு தயாரிப்பை விளம்பரப்படுத்துவதையோ நோக்கமாகக் கொண்டிருக்கக் கூடாது.



## அரசாங்க சோதனைகளும் கோரிக்கைகளும்

நாம் ஒரு சிக்கலான, மாற்றங்கள் நிறைந்த ஒழுங்குமுறைச் சூழலில் இயங்குகிறோம். நோயாளிகளுக்கும், நாம் சேவையளிக்கும் உடல்நலம்பேணல் வழங்குநர்களுக்கும் பாதுகாப்பான, செயல்திறமிக்க மற்றும் உயர்தரமான தயாரிப்புகளை வழங்கும் நம்முடைய திறனுக்கு ஒழுங்குமுறை அமைப்புகளுடன் திறன்மிக்க ஈடுபாடு கொண்டிருப்பது மிகவும் முக்கியமாகும். உடல்நலம் பேணல் ஒழுங்குமுறை அமைப்புகளும் உலகெங்கும் உள்ள பிற சுகாதார ஒழுங்குமுறை அமைப்புகளும் நம்முடைய தொழிலிடங்களையும் நடவடிக்கைகளையும் வாடிக்கையாக சோதித்து வருகின்றனர். எல்லா நேரங்களிலும், Endo இந்த அதிகார அமைப்புகளுடன் ஒத்துழைத்து வருகிறது மற்றும் நேர்மையுடையவர்கள் என்ற நற்பெயரைப் பராமரிக்க முனைப்புடன் செயல்படுகிறது. தகவல்களுக்கான அல்லது தொழிலிட வருகைக்கான வாடிக்கையல்லாத கோரிக்கை ஏதேனும் வரப்பெற்றால், கட்டாயமாக சட்டத்துறையிடம் உடனடியாகத் தெரிவிக்க வேண்டும். எல்லா சட்ட விவகாரங்களிலும் நிறுவனத்தைப் பிரதிநிதிப்படுத்துவது சட்டத் துறையே, மேலும் அளிக்கப்பட வேண்டிய தகுந்த தகவல் என்னவென்பதையும் அதுவே தீர்மானிக்கிறது. மேலும் புலனாய்வு செய்யும் அதிகாரிகளுக்கு நமது ஒத்துழைப்புக்கான வழிமுறையை அதுவே வழங்கும்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- அரசாங்க ஆய்வாளர்களுக்கு ஒத்துழைப்பு தாராளங்கள், அவர்களிடம் மரியாதையாக நடந்து கொள்ளுங்கள். ஒழுங்குமுறை சோதனைகள் மற்றும் கோரிக்கைகளுக்கு பதிலளிக்கும் வகையில் நம்முடைய தர, பாதுகாப்பு மற்றும் ஒழுங்குமுறை நிபுணர்களுடன் ஒருங்கிணைந்து செயல்படுங்கள்.
- ஒழுங்குமுறை அதிகாரிகளுக்கு எப்போதுமே நேர்மை, துல்லியம் நிறைந்த, வினைத்திறமுடைய மற்றும் காலந்தவறாத வகையில் தகவல்களை வழங்குங்கள்
- தொழிலிட வளாகத்தை அணுகுவதற்கான கோரிக்கையுடன் இணங்குவதற்காக உங்கள் தளத்தின் நடைமுறைகளை நன்கு அறிந்திருங்கள்.
- வரவழைப்பாணை சம்மன்கள் அல்லது சட்ட அறிவிக்கை போன்ற வழக்கத்திற்கு மாறான அல்லது சட்டப்பூர்வ விசாரணை ஏதேனும் நிகழ்ந்தால் அதைப் பற்றி உடனடியாக சட்டத்துறையைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

எனக்கு பரிச்சயமில்லாத ஒரு செயல்முறையைப் பற்றி ஆய்வாளர் என்னிடம் கேள்வி கேட்டால், அதற்கு நான் எப்படி பதில் சொல்வது?

உண்மையாகவும், மழுப்பாமலும் பேசுங்கள். "என்னிடம் பதில் இல்லை" என்று சொல்வது தவறில்லை, கூடிய விரைவில் அந்தக் கேள்விக்கான பதிலைப் பெற்றுத் தருவீர்கள் என்று சொல்லுங்கள். உங்கள் மேலாளர் மற்றும் தரம் உறுதிப்படுத்தல் துறை தலைவர் ஆகியோரிடம் கலந்தாலோசிக்கவும், ஒருபோதும் யூகத்தில் பதில் சொல்லாதீர்கள், முழுமையற்ற தகவலை வழங்காதீர்கள் அல்லது உங்களுக்கு முழுமையாகப் புரியாத கேள்விகளுக்கு பதில் சொல்லாதீர்கள்.



**இந்தப் பிரிவில் நீங்கள்  
கற்றுக்கொள்ளவிருப்பவை:**

- நம்பிக்கைக்கு எதிரான மற்றும் நியாயமான போட்டி சட்டங்கள்
- லஞ்ச எதிர்ப்பும் ஊழல் எதிர்ப்பும்
- விலை நிர்ணயம் மற்றும் பட்டியலிடல் தகவல்கள்
- போட்டி சார்ந்த தகவலறிதல்
- அரசியல் நடவடிக்கைகளும் பங்களிப்புகளும்
- வர்த்தக வரைமுறைகள்

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!



**அத்தியாயம் 2:  
நமது வாடிக்கையா-  
ளர்கள், சப்ளையர்கள்  
மற்றும் அரசாங்க  
அலுவலர்கள்**

உடல்நலம் பேணல் தொழில்முறையாளர்கள், உடல்நலம் பேணும் அமைப்புகள், அரசாங்க அலுவலர்கள், ஒழுங்குமுறை அமைப்புகள், பராமரிப்பு நலம்பேணுதல் மற்றும் குழுவக்காக வாங்கும் நிறுவனங்கள், விநியோகஸ்தர்கள், விற்பனையாளர்கள் என பலவிதமான தனிநபர்களுடனும் அமைப்புகளுடனும் Endo தகவல் பரிமாற்றம் செய்து கொள்கிறது இந்தத் தகவல்பரிமாற்றங்கள் நம்முடைய விற்பனை மற்றும் சந்தைப்படுத்தல், ஆராய்ச்சி மற்றும் மேம்பாடு மற்றும் உற்பத்தி செயல்முறைகள் போன்றவற்றிலும், நம்முடைய இறக்குமதி/ஏற்றுமதி செயல்பாடுகளிலும் கூட நிகழலாம். எல்லா தொழில்வணிக பரிவர்த்தனைகளிலும், Endo நியாயமாகவும் நேர்மையாகவும் நடந்து கொள்ளும் மற்றும் பொருந்தக்கூடிய சட்டம் மற்றும் நிறுவனக் கொள்கைகளுக்கு இணங்கி நடக்கும்.



## நம்பிக்கைக்கு எதிரான மற்றும் நியாயமான போட்டிற்கான சட்டங்கள்

நம்பிக்கைக்கு எதிரான மற்றும் போட்டித்தன்மைக்கான சட்டங்கள் தரம், வியாபாரங்கள் விலை நிர்ணயம் மற்றும் சேவைகளில் போட்டியிடுவதற்கான வழிகளில் கவனம் செலுத்துகிறது. பல நாடுகளில் நியாயமான போட்டி தொடர்பான சட்டங்கள் உள்ளன. பொதுவாக இந்தச் சட்டங்கள், போட்டித்தன்மைக்கு எதிரான நடைமுறைகளையும் போட்டியை பாதிக்கக் கூடிய வகையில் தகவல்களைப் பரிமாறிக் கொள்வதையும் தடைசெய்கின்றன. போட்டித்தன்மைக்கு எதிரான நடைமுறைகளுக்கு எடுத்துக்காட்டுகளில், விலையை நிர்ணயம் செய்வதற்காகவோ சப்ளையர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் அல்லது போட்டியாளர்களைப் புறக்கணிப்பதற்காகவோ முன்னதாக ஒப்பந்தம் செய்து கொள்வது போன்றவை அடங்கும்.

நாம் இயங்கும் எல்லா நாடுகளிலும் உள்ள நம்பிக்கைக்கு எதிரான மற்றும் போட்டித்தன்மைக்கான சட்டங்களைப் பின்பற்றி, நியாயமான வழியில் போட்டிப்போடுவதற்கான கடமை நமக்கு இருக்கிறது. இந்தச் சட்டங்கள் சிக்கலானவை, நாட்டுக்கு நாடு வேறுபடக் கூடியவை, எனவே போட்டியாளர்களுடன் தகவல் பரிமாற்றம் செய்து கொள்வதற்கு முன்பாக அல்லது நியாயமற்ற வழியில் வர்த்தகத்தைக் கட்டுப்படுத்தும் தொழில்வணிக செயல்முறைகளில் ஈடுபடுவதற்கு முன்பாக நீங்கள் சட்டத் துறையைக் கலந்தாலோசிப்பது மிக முக்கியமானது.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- விலைகள், வியூக செயல்திட்டங்கள், விற்பனைக்கான விதிகள் அல்லது நிபந்தனைகள், உற்பத்தி அல்லது விநியோகம் அல்லது தயாரிப்புகள், பிராந்தியங்கள், சந்தைகள் அல்லது வாடிக்கையாளர்களை ஒதுக்குதல் போன்றவற்றைக் குறித்து போட்டியாளர்களுடன் பேசுவோ, தகவல் பரிமாறிக் கொள்ளவோ அல்லது உடன்பாடுகள் செய்து கொள்ளவோ செய்யாதீர்கள் மற்றும் இதுபோன்ற எந்தவொரு உரையாடல்கள், தகவல் பரிமாற்றங்கள் அல்லது உடன்பாடுகளுக்கு மூன்றாம் தரப்பினரை ஏற்பாட்டாளராகப் பயன்படுத்தாதீர்கள்
- வாடிக்கையாளர்கள், விநியோகஸ்தர்கள் அல்லது போட்டியாளர்கள் போன்றோரிடம் (ஒட்டுமொத்த புறக்கணிப்பு போன்ற) ஒன்றிணைந்த நடத்தையைக் குறித்து உரையாடவோ திட்டமிடவோ செய்யாதீர்கள்
- போட்டியாளர்களைக் குறித்தோ அவர்களுடைய தயாரிப்புகளைக் குறித்தோ தவறான அல்லது கீழ்த்தரமான கருத்துகளைக் கூறாதீர்கள் அல்லது போட்டியாளர்களின் வர்த்தக ரகசியங்களைத் திருடவோ முறைகேடாகப் பயன்படுத்தவோ செய்யாதீர்கள்
- போட்டி நிறைந்த விலைகோரல் செயல்முறையைச் சூழ்ச்சியாகக் கையாளாதீர்கள்



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

நான் ஒரு உள்ளூர் தொழில்துறை சங்க கூட்டம் ஒன்றில் கலந்து கொள்கிறேன், அங்கே பல்வேறு போட்டியாளர்களும் வந்திருக்கின்றனர், தங்களுடைய சந்தைப்படுத்தல் மற்றும் விலை நிர்ணய செயல்திட்டங்களைப் பற்றி பேசிக்கொள்கிறார்கள். நான் என்ன செய்வது?

தொழில்துறை சந்திப்புகளுக்கு சட்டரீதியான நோக்கங்கள் உள்ளன என்றாலும், அவை போட்டி முறைக்கு எதிரான கலந்துரையாடல்களை உருவாக்கி விடும் அபாயம் உண்டு. போட்டி நிறுவனங்கள் குழுவாக பரஸ்பரம் அனைவருக்கும் பொருந்தும் கலந்துரையாடல் ஒன்றை நடத்து நிலையில், வரம்பைத் தாண்டி போட்டித் தவிர்ப்பு தலைப்பு ஒன்றில் நுழைந்து விடக்கூடும். ஒரு தலைப்பு முறையற்றதாக உங்களுக்குத் தோன்றினால், அந்தக் கலந்துரையாடலை விட்டு உடனடியாக வெளியேறி விடுங்கள். இந்தக் கலந்துரையாடலின் தன்மை காரணமாகவே நீங்கள் வெளியேறுகிறீர்கள் என்பதை அங்கே இருப்பவர்களிடம் தெளிவாகச் சொல்லுங்கள். மேலும் கூடிய விரைவில் இந்த விவகாரத்தை உங்கள் சட்டத் தொடர்பாளருக்குத் தெரிவிக்க வேண்டும்.





## லஞ்ச எதிர்ப்பும் ஊழல் எதிர்ப்பும்

நாம் வெளிப்படையான மற்றும் அறநெறியான முறையில் நமது தொழில்வணிகத்தை நடத்துகிறோம். நாம் ஏதேனும் மற்றும் எல்லா வகையிலான லஞ்சம் மற்றும் ஊழலைத் தடைசெய்கிறோம், இதில் நம்முடைய மூன்றாம் தரப்பு வர்த்தக இடையீட்டாளர்களின் ஏதேனும் இதுபோன்ற நடத்தையும் உள்ளடங்கும். முறையற்ற வகையில் செல்வாக்கு செலுத்தி, ஒரு வர்த்தகத்தைப் பெறுவது அல்லது தக்கவைப்பது அல்லது வேறுவகையில் நியாயமற்ற தொழில்வணிக சாதகத்தைப் பெறுவதற்காக, எந்தவொரு நபருக்கும் மதிப்புவாய்ந்த ஒன்றை வழங்குவதாகக் கூறுவது, வாக்குறுதி அளிப்பது, அங்கீகரிப்பது அல்லது வழங்குவது ஆகியவை கண்டிப்புடன் தடை செய்யப்பட்டுள்ளது—இதில் அரசாங்க அதிகாரிகளும் தனியார் தொழிற்பிரிவில் பணியாற்றுவோரும் உள்ளடங்குவர். எந்தவொரு நபரிடமிருந்தும் லஞ்சங்களைக் கோருவதும் அவற்றை ஏற்பதும் கூட தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.

ஒழுங்குமுறைப்படுத்துநர்கள், பணம் செலுத்துபவர்கள் அல்லது நமது தயாரிப்புகளை வாங்குபவர்களாக, அரசாங்க அதிகாரிகள் நம்முடைய தொழில்வணிகத்திற்கு பிரிக்கமுடியாத அங்கமாக இருப்பவர்கள். நம்முடைய ஆராய்ச்சி மற்றும் மேம்பாடு, ஒழுங்குமுறை, உற்பத்தி மற்றும் இறக்குமதி/ஏற்றுமதி நடவடிக்கைகளின் வழியாக நாம் அரசாங்க அதிகாரிகள் அல்லது அமைப்புகளுடன் தகவல்பரிமாற்றம் செய்து கொள்ள நேரிடலாம். எனவே அரசாங்க அதிகாரிகளுடனான நமது தகவல்பரிமாற்றம், கண்டிப்பாகப் பொருந்தக் கூடிய எல்லா ஊழல் எதிர்ப்பு சட்டங்களுக்கு இணங்கியிருக்க வேண்டும்.

Endo -வின் மதிப்பீடுகளுக்கு ஒத்திசைவாக இருக்கும் வகையில் சேவைகளை வழங்கும் மூன்றாம் தரப்பினருடன் வர்த்தகம் செய்வதையும் Endo உறுதி செய்ய வேண்டும், ஏனெனில் தனது சார்பாக நடவடிக்கை எடுக்கும் மூன்றாம் தரப்பு இடையீட்டாளர்களின் மோசமான நடத்தைக்கும் Endo பொறுப்புடையதாக இருக்க நேரிடலாம். எனவே நாங்கள் நேரடியாக ஈடுபடுவதற்கு தடை செய்யப்பட்டுள்ள நடத்தையில் ஈடுபடக்கூடிய மூன்றாம் தரப்பு இடையீட்டாளர்களுடன் நாங்கள் வர்த்தகம் செய்வதில்லை.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- பொது மற்றும் தனியார் துறையில் உள்ள யாருக்கும் லஞ்சம் வழங்குவதாகக் கூறவோ வழங்கவோ கூடாது, மேலும் யாரிடமிருந்தும் லஞ்சத்தைக் கேட்கவோ பெற்றுக்கொள்ளவோ கூடாது
- மூன்றாம்தரப்பு இடையீட்டாளர்களுக்கு தகுதிநிலை சோதனை செய்தல், தேர்ந்தெடுத்தல் மற்றும் கண்காணித்தலில் விழிப்புடன் இருங்கள்.
- சட்டத்திற்கு புறம்பான எதிர்ப்பு மற்றும் ஊழல் எதிர்ப்பு கொள்கைகளை அறிந்திருந்து, அவற்றுக்கு இணங்கி நடக்கும் வகையில் எல்லா மூன்றாம் தரப்பு இடையீட்டாளர்களையும் நிர்வகித்தீடுங்கள்
- தேசியமயமாக்கப்பட்ட அல்லது பொதுத்துறை உடல்நலம்பேணல் அமைப்புகள் கொண்ட நாடுகளில், உடல்நலம் பேணல் தொழில்முறையாளர்களும் அரசாங்க அதிகாரிகளாகக் கருதப்படலாம் என்பதை அறிந்திருங்கள்.



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

ஒரு புதிய தளத்தின் கட்டுமானத்தை மேற்பார்வையிடுவதற்கு ஒரு ஒப்பந்ததாரரை நியமிக்க நான் திட்டமிடுகிறேன். அந்த ஒப்பந்ததாரர் உள்ளூர் அதிகாரிகளிடமிருந்து கட்டிட அனுமதிகளைப் பெற்றாக வேண்டும், அந்த அனுமதி விண்ணப்பத்தைச் செயலாக்க அந்த அதிகாரிகள் சிறிய ஊக்கத் தொகையைத் தரும்படி வலியுறுத்துகிறார்கள். நான் ஒப்பந்ததாரருக்கு அந்த ஊக்கத்தொகையை வழங்கலாமா?

வழங்கக் கூடாது. உடல்நல தொழில்முறையாளர்கள் அல்லது அரசாங்க அதிகாரிகளிடமிருந்து முறைகேடான செல்வாக்கைப் பெறுவதற்காக செய்யப்படுகின்ற எந்தவொரு பணம்செலுத்தலும் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது, அது அந்த நாட்டில் வழக்கமான நடைமுறைதான் என்றாலும் கூட தடை செய்யப்பட்டுள்ளது. நினைவிருக்கட்டும், Endo -வின் தரநிலைகள் உள்ளூர் தேவைப்பாடுகளில் இருந்து வேறுபட்டிருந்தால், எப்போதுமே மிகவும் கண்டிப்பான தரநிலைகளையே பின்பற்றுங்கள். பணம் செலுத்தலின் அளவு ஒரு பொருட்டல்ல, ஒப்பந்ததாரைப் போன்ற ஒரு மூன்றாம் தரப்பு இடையீட்டாளர் Endo -வின் சார்பாக ஒரு முறையற்ற பணம் செலுத்தலை மேற்கொள்ள கூடாது.



## விலை நிர்ணயம் மற்றும் பட்டியலிடல் தகவல்கள்

அரசாங்கங்கள், தனியார் பணம்செலுத்துபவர்கள் மற்றும் உடல்நலம் பேணுதல் வழங்குநர்கள் ஆகியோருக்கு வெளிப்படையான விலை நிர்ணய தகவல்களை வழங்குவதற்கான சட்டப்பூர்வ மற்றும் தார்மீக பொறுப்பு நமக்கு உள்ளது. அரசாங்க உடல்நலப்பேணுதல் திட்டத்திற்கு துல்லியமற்ற விலைநிர்ணய தகவல்களைச் சமர்ப்பிப்பது அல்லது மோசடியான கோரல்களைச் சமர்ப்பிப்பது ஆகியவை நமது நிறுவனத்தை கணிசமான அபராதங்கள் மற்றும் தண்டத்தொகை செலுத்த வழிவகுக்கலாம்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- அரசு மற்றும் தனியார் பணம்செலுத்துவோருக்கு எப்போதும் துல்லியமான மற்றும் முழுமையான தகவல்களை வழங்குங்கள்
- சட்டப்பூர்வ தள்ளுபடிகள், தள்ளுபடிகள் அல்லது நிர்வாகக் கட்டணங்களுக்கான ஒப்புதல் பெறுதல், ஆவணப்படுத்துதல் மற்றும் தொடர்புகொள்வது குறித்த நிறுவனத்தின் கொள்கைகளைப் பின்பற்றுங்கள்
- உள்ளூர் சட்டம் மற்றும் தொழில்துறை நெறிமுறைகளை கடைபிடிக்கும் வகையில் பில்லிங், கவரேஜ், திருப்பிச் செலுத்துதல் மற்றும் குறியீட்டு முறை பற்றிய துல்லியமான மற்றும் முழுமையான தகவல்களைப் பயன்படுத்துங்கள்





## போட்டி சார்ந்த தகவலறிதல்

Endo ஊழியர்கள் எங்கள் போட்டியாளர்களைப் பற்றிய தகவல்களை ("போட்டிசார்ந்த தகவலறிதல்") சரியான முறையில் சேகரிக்க, பகிர மற்றும் பயன்படுத்த ஊக்குவிக்கப்படுகிறார்கள். ஆனாலும், நமது சொந்த பொதுவில் இல்லாத தகவல்களை நாம் மதிப்பது போலவே, நம்முடைய போட்டியாளர்களைப் பற்றிய சில தகவல்களின் பொதுவில் இல்லாத இயல்பையும் நாம் மதிக்கிறோம். போட்டி சார்ந்த தகவல்களைச் சேகரிக்க அறநெறியுடைய சட்டப்பூர்வ வழிமுறைகளை மட்டுமே நாம் பயன்படுத்துகிறோம்.

பொதுவில் கிடைக்கும் தகவல்கள் வழியாக போட்டி சார்ந்த தகவல்களைச் சேகரிப்பது எப்போதும் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடியதாக இருக்கிறது. பொதுவில் கிடைக்கும் கோப்புப்பதிவுகள், விளக்கக்காட்சிகள், செய்திகள், இதழ் கட்டுரைகள் மற்றும் வெளியீடுகள் ஆகியவை போட்டி சார்ந்த தகவல்களுக்கான நியாயமான மூலங்களாகும். மூன்றாம் தரப்பினரிடமிருந்து போட்டியாளர்களைப் பற்றி நீங்கள் கேட்கலாம் அல்லது மூன்றாம் தரப்பினரால் வழங்கப்படும் போட்டி சார்ந்த தகவல்களை ஏற்றுக்கொள்ளலாம், ஆனால் அவர்கள் அந்தத் தகவல்களை வெளியிடாமல் இருக்க எந்தவொரு ஒப்பந்த அல்லது சட்டப்பூர்வ பொறுப்பின் கீழ் இருக்கிறார்கள் அல்லது அந்தத் தகவல்களைச் சட்டப்பற்றம்பாக அல்லது அநியாயமாக வகையில் பெற்றிருக்கிறார்கள் என்று நம்ப எந்தக் காரணமும் இருக்கக் கூடாது. தகவல் சட்டரீதியாக அல்லது நெறிமுறைப்படி பெறப்படவில்லை அல்லது சேகரிக்கப்படவில்லை என்பதற்கான அறிகுறி ஏதேனும் இருந்தால், ஏற்க மறுக்கவும்.

பொறுப்பேற்று கொள்ளுங்கள்!

- போலியான பிரதிநிதித்துவம், ஏமாற்றுதல், திருட்டு, உளவு, லஞ்சம் அல்லது வெளிப்படுத்தத் தடை ஒப்பந்தத்தை மீறுவது போன்ற அறமற்ற அல்லது சட்டவிரோத வழிமுறைகளின் மூலம் தகவல்களைத் திரட்டித் தர ஒருபோதும் மூன்றாம் தரப்பினரிடம் முயற்சிக்கவோ அல்லது கேட்கவோ செய்யாதீர்கள்
- நீங்கள் பெற்ற தகவல்கள் சட்டப்படி அல்லது நியாயமான வழியில் பெறப்பட்டது அல்லது சேகரிக்கப்பட்டது என்பதற்கு ஏதேனும் அடையாளம் இருந்தால், அதை ஏற்க மறுத்து விடுங்கள்
- நீங்கள் போட்டி நுண்ணறிவை பெயர் அடையாளமின்றி பெற்றால் அல்லது ரகசியம் என்று குறிக்கப்பட்ட தகவல்களைப் பெற்றால், அதை மறுபரிசீலனை செய்ய வேண்டாம், உடனடியாக சட்டத் துறையைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

போட்டி நிறுவனத்தில் இருந்து ஒரு ஆராய்ச்சியாளரை நான் பணிக்கமர்த்துகிறேன். அவர் முன்பு பணிசெய்த நிறுவனத்தைப் பற்றிய என்னென்ன கேள்விகளை நான் கேட்கலாம்?

ஒரு போட்டி நிறுவனத்தின் முன்னாள் ஊழியரிடம் அவர் வெளிப்படுத்தக் கூடாது என்கிற சட்டப்பூர்வமான கடப்பாட்டில் உள்ள எந்தவொரு தகவலையும் கேட்க வேண்டாம். இதில் வர்த்தக ரகசியங்கள் மற்றும் பிற ரகசியமான தகவல்கள் ஆகியவையும் உள்ளடங்கும். அதுபோன்ற தகவல்களை முறையற்ற வகையில் கோருதலைத் தவிர்ப்பதற்கு தேவையான முன்னெச்சரிக்கைகளைப் பற்றி சட்டத்துறையிடம் ஆலோசிக்கவும்.



## அரசியல் நடவடிக்கைகளும் பங்களிப்புகளும்

நமது தொழில்வணிகத்தைப் பாதிக்கும் பிரச்சனைகள் குறித்து நல்ல புரிதலுள்ள கொள்கை நிலைப்பாடுகளைக் கொள்கை வகுப்பாளர்களிடம் Endo எடுத்துரைக்கிறது. அரசியல் நடைமுறையில் நம்முடைய பங்கேற்பு முறையானது மற்றும் அறமானது, மேலும் பொருந்தக் கூடிய சட்டங்களுக்கு இணங்கியது. பல நாடுகள் பெருநிறுவனங்களின் அரசியல் நடவடிக்கைகளை ஒழுங்குபடுத்துகின்றன. அரசாங்க விவகாரங்கள் துறையின் குறிப்பிட்ட தனிநபர்கள் மட்டுமே நிறுவனத்தின் சார்பான பேரம்பேசுதல் நடவடிக்கைகள் ஈடுபடலாம். சாத்தியமான அரசாங்க நடவடிக்கைகள் தொடர்பாக எல்லா ஊழியர்கள் அரசாங்க விவகாரங்கள் துறையைக் கலந்தாலோசிக்க வேண்டும்.

தனிநபர்கள் என்ற வகையில் நமது ஊழியர்கள் அரசியல் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுவதற்கான உரிமையை Endo அங்கீகரிக்கிறது மற்றும் ஊக்குவிக்கிறது. ஆனாலும், நீங்கள் உங்கள் சொந்த நேரத்திலும் உங்கள் சொந்த செலவிலுமே அதைச் செய்ய வேண்டும். தனிப்பட்ட அரசியல் நடவடிக்கைகளுக்கு நிறுவனத்தின் நிதிகளையும், இடங்களையும் சொத்துகளையும் பயன்படுத்தக் கூடாது.

அமெரிக்காவில் அரசியல் கட்சிகள், வேட்பாளர்கள் அல்லது அமைப்புகளுக்கு நன்கொடைகள் அளிப்பதை அமெரிக்க சட்டம் தடுத்தாலும் ஒரு அரசியல் செயல் குழுவை (Political Action Committee - "Endo PAC") நிறுவும் உரிமையை Endo பெற்றிருக்கிறது மற்றும் நிறுவியிருக்கிறது. இதன் மூலம் நிறுவனம் தனது கொள்கைகள் மற்றும் சட்டப்பூர்வ நடவடிக்கைகள் ஆகியவற்றை வாழ்வை மேம்படுத்தும் தயாரிப்புகளை உருவாக்கி வழங்கும் நமது நிறுவனத்தின் குறிக்கோளுடன் இணக்கமாகக் கொண்டுள்ள வேட்பாளர்கள் மற்றும் அமைப்புகளை ஆதரிக்க அனுமதிக்கிறது. Endo PAC -க்கு நன்கொடை அளித்தல் முற்றிலும் தன்னார்வமானது. எந்த ஊழியரும் அவரது நன்கொடைகளின் அடிப்படையில் விரும்பப்படவோ ஒதுக்கப்படவோ மாட்டார்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- எந்தவொரு பதவிக்கான எந்தவொரு வேட்பாளருக்கான பெருநிறுவன பங்களிப்புகள் அரசாங்க விவகாரத் துறைக்கு வெளியே Endo சார்பாகவோ அல்லது வேறு துறையாலோ செய்யப்படாது
- முதலில் அரசு விவகாரங்களுடன் கலந்தாலோசிக்காமல் அரசு அதிகாரிகளுடன் தொடர்புகொள்ள வேண்டாம்
- தனிப்பட்ட குடிமை மற்றும் அரசியல் விவகாரங்களில், உங்கள் கருத்துக்களும் செயல்களும் உங்களுடையவை என்பதை தெளிவாகக் குறிக்கவும், அவை Endo -வினுடையது அல்ல
- ஒரு வேட்பாளர், பொதுத்துறை அதிகாரி அல்லது அரசியல் குழுவுக்கு உதவ Endo நிதி அல்லது தொலைபேசி, மின்னஞ்சல் கணக்குகள், மாநாட்டு அறைகள் அல்லது எழுதுபொருட்கள் போன்ற பிற சொத்துக்களைப் பயன்படுத்த வேண்டாம்



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

ஒரு உள்ளூர் தேர்தலில் என் நண்பர் போட்டியிடுகிறார், நான் அவருக்கு பரப்புரையில் உதவ விரும்புகிறேன். இது அனுமதிக்கப்படுமா?

ஆம். உங்கள் தனிப்பட்ட அரசியல் நடவடிக்கைகள் உங்களுக்கே உரியவை - அவை Endo-வினுடையது அல்ல பரப்புரையை வலுப்படுத்த, நிறுவனத்தின் நேரம், மின்னஞ்சல் கணக்கு அல்லது நிறுவனத்தின் பெயர் உட்பட நிறுவனத்தின் எந்த வளங்களையும் பயன்படுத்தாமல் இருப்பதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள், அது போதும்.



## வர்த்தக வரைமுறைகள்

பெரும்பாலான நாடுகள் தங்கள் எல்லைகளைக் கடந்து போக்குவரத்து செய்யப்படும் பொருட்கள், சேவைகள் மற்றும் நிதி ஆகியவற்றை ஒழுங்குப்படுத்துகின்றன. அங்கீகரிக்கப்பட்ட தேசிய, சர்வதேச அமைப்புகள் ஒப்புதல் அளித்துள்ள உரிமத் தேவைப்பாடுகள், புறக்கணிப்புகள், தடைகள், பிற வர்த்தக வரைகள் ஆகியவற்றை நாம் பின்பற்ற வேண்டும். இத்தகைய தேவைப்பாடுகள், பிற பொருட்களுடன் கூடவே வேதிப்பொருட்கள், உயிரியல் பொருட்கள், உபகரணங்கள், முடிக்கப்பட்ட தயாரிப்புகள் மற்றும் தரவு/தொழில்நுட்பம் ஆகியவற்றுடன் தொடர்புடையதாக இருக்கலாம்.

சட்டப்பூர்வ மற்றும் முறையான அதிகாரமளிப்பு இல்லாத நிலையில் இதுபோன்ற வர்த்தக தடைகள் உள்ள நாடுகள், தரப்பினருடன் Endo தொழில் உறவில் ஈடுபடுவதில்லை. நாம் தொழில்வணிகம் நடத்தும் நாடுகளில் ஏற்றுமதி/இறக்குமதி கட்டுப்பாடுகள், உரிமம் பெறுதல், அனுமதியளிப்புத் தேவைப்பாடுகள், சுங்கச் சட்டங்கள் ஆகியவற்றையும் நாம் பின்பற்றுகிறோம். சுங்கத்துறை மற்றும் தொடர்புடைய பிற அதிகார அமைப்புகளுக்கு, Endo நமது தயாரிப்புகள் மற்றும் பிற உருப்படிகள் (அதாவது மருந்துத்தயாரிப்பு உட்பொருட்கள்) பற்றிய துல்லியமான மற்றும் உண்மையான தகவல்களை வழங்கும். சட்டத்தால் தடைசெய்யப்பட்ட சர்வதேச புறக்கணிப்புகளில் பங்கேற்குமாறு வரக்கூடிய எந்த கோரிக்கைகளுக்கும் Endo ஒத்துழைக்காது.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- துல்லியமான இறக்குமதி அறிவிப்புகளைப் பராமரித்திருங்கள், நிறைவு செய்திருங்கள், மேலும் சிறப்பு அனுமதி ஏதேனும் தேவையா என்று ஏற்றுமதிக்கு முன்பே பொருட்களின் ஏற்றுமதி வகைப்பாட்டை மீளாய்வு செய்திருங்கள்
- உங்கள் வாடிக்கையாளர்களும் விநியோகஸ்தர்களும் யார் என்று அறிந்திருங்கள், தடைவிதிக்கப்பட்ட நாடுகள், தனிநபர்கள் அல்லது தரப்புகளுடன் முறையற்ற வகையில் பரிவர்த்தனை நடப்பதைத் தடுக்கும் விதிமுறைகளுக்கு எதிராக உங்கள் பரிவர்த்தனைகளைப் பொருத்தி பார்த்து சோதனை செய்திருங்கள்
- சட்டப்பற்றம்பான கட்டுப்படுத்தும் வர்த்தக நடைமுறை அல்லது புறக்கணிப்புகளுக்கு ஒத்துழைக்காதீர்கள்
- உங்கள் பொறுப்புகளில் சர்வதேச பேரங்கள் உள்ளடங்கினால், அரசியல் மற்றும் பாதுகாப்பு அச்சுறுத்தல்களின் காரணமாக அடிக்கடி மாறும் தற்போதுள்ள இறக்குமதி/ஏற்றுமதி கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் அவற்றுடனான இணக்கங்கள், உரிமம் பெறுதலுக்கான தேவைப்பாடுகள் மற்றும் வர்த்தகக் கட்டுப்பாடுகள் ஆகியவற்றைக் குறித்து அறிந்திருங்கள்



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

சுங்கத் துறையைக் கடந்து ஒரு தயாரிப்பை அனுப்பி வைக்க நான் முயற்சி செய்து வருகிறேன். உள்ளூர் தேவைப்பாடுகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்காக உள்ளூர் சுங்கத்துறை ஏஜெண்ட் கூடுதலாக ஒரு கையொப்பத்தைக் கேட்கிறார். இங்கு “வேலையை வேகமாக முடிக்க” ஏதேனும் கொடுப்பது வழக்கம் தான் என்று எனக்கு தெரியும். நேரம் மிகவும் குறைவாக இருக்கிறது. இந்த உள்ளூர் சுங்கத் துறையில் விரைவில் அனுமதி கிடைக்காவிட்டால், விநியோகத்தில் பற்றாக்குறை ஏற்பட்டு நோயாளிகள் மிகவும் மோசமாகப் பாதிக்கப்படலாம். நான் என்ன செய்வது?

முதலில், இதில் தொடர்புடைய நாட்டின் இறக்குமதி/ஏற்றுமதி தேவைப்பாடுகளைப் புரிந்து கொள்ளுங்கள். உள்ளூர் சட்டத்தின்படி, உண்மையிலேயே கூடுதல் அங்கீகரிப்புகள், கையொப்பங்கள் தேவைதானா என்று தீர்மானித்திருங்கள். “நாட்டின் எழுதப்படாத விதி” (அதாவது உள்ளூர் பழக்கங்கள்) என்னவாக இருந்தாலும், நமக்கு அனுசூலமாக நடந்து கொள்வதற்காக, எந்த அதிகாரிக்கும், எந்த சன்மானங்களையும் ஒருபோதும் வழங்காதீர்கள். நமது தயாரிப்பை உரிய நேரத்தில் அனுப்பி வைக்க சட்டத்தால் ஏற்கப்பட்ட வழிகளைக் கண்டறிய உங்கள் மேலாளர் அல்லது சட்டத் துறையின் ஆலோசனையை நாடவும்.



**இந்தப் பிரிவில் நீங்கள்  
கற்றுக்கொள்ளவிருப்பவை:**

- நமது ஊழியர்களைப் பாதுகாத்தல்
- பேதம், தொல்லை தருதல் மற்றும் பழிவாங்குதல் இல்லாத அனைவரையும் உள்ளடக்கிய பணிச்சூழலைப் பராமரித்தல்
- நமது சுற்றுச்சூழலைப் பாதுகாத்தல்
- நோயாளிகளுக்கும் சமூகங்களுக்குமான நம்முடைய கடப்பாடு

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!



**அத்தியாயம் 3:  
நமது பணியிடம்  
மற்றும் நமது  
சமூகங்கள்**

நமது மதிப்பீடுகளைப் பிரதிபலிக்கும், பல்வேறு பின்னணிகளை உடைய தகுதிவாய்ந்த மற்றும் திறமை வாய்ந்த ஊழியர்களை ஈர்க்கும் ஒரு ஆக்கப்பூர்வமான பணிச்சூழலை உருவாக்க Endo முயற்சி செய்கிறது. இதில் ஒரு பாதுகாப்பான பணியிடத்தைப் பராமரிப்பதும், சுற்றுச்சூழல் மற்றும் பாதுகாப்பு சட்டங்களைப் பின்பற்றும் அதே நேரத்தில் நமது சுற்றுச்சூழலைப் பாதுகாப்பதும் அடங்கியுள்ளது. ஒரு நிறுவனமாக, நோயாளிகளின் உடல்நலத்தை மேம்படுத்துவதை நாம் இலக்காகக் கொண்டிருக்கிறோம், மேலும் இந்த இலக்குகளை இன்னும் மேம்படுத்த மூன்றாம் தரப்பினருடன் பொருத்தமான கூட்டுப்பணிக்கும் கடப்பாடு கொண்டிருக்கிறோம். கூடவே, நாம் பணியாற்றும், வாழும் இடத்தில் உள்ள உள்ளூர் சமூகங்களுக்கும் உலகளாவிய சமூகங்களுக்கும் நாம் ஆதரவு அளிக்கிறோம்.





## நமது ஊழியர்களைப் பாதுகாத்தல்

Endo ஊழியர்களே நம்முடைய மிகவும் மதிப்புவாய்ந்த சொத்தாக இருக்கின்றனர். நம்முடைய உற்பத்தி மையங்கள், ஆய்வகங்கள் மற்றும் அலுவலகங்களில் பணியாற்றும் நமது குழு உறுப்பினர்களின் பாதுகாப்பு நமக்கு அதிகப்பட்ச முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது. நம்முடைய பணியிடங்களில் பாதுகாப்பு மற்றும் பாதுகாவலைப் பராமரிப்பதற்கு நாம் பரஸ்பரம் ஒருவருக்கொருவர் பொறுப்புடையவர்களாக இருக்கிறோம். நம்முடைய தளம் சார்ந்த பாதுகாப்பு திட்டங்கள் நம்முடைய பணியிடங்களைக் கண்காணிக்கவும், மிகச்சிறந்த நடைமுறைகளைக் குறித்து குழு உறுப்பினர்களுக்கு கற்பிக்கவும், பாதுகாப்பு சிக்கல்களில் இருந்து நாம் கற்றுக் கொள்ளவும் தொடர்ந்து மேம்படுத்திக் கொள்ளவும் உதவும் வகையில் அந்தப் பாதுகாப்பு சிக்கல்களைப் பதிவுசெய்யவும் மற்றும்/அல்லது புகாரளிக்கவும் வகைசெய்யுமாறு வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன.

**போதைப்பொருள் பயன்பாடற்ற பணியிடம்.** நம்முடைய பணி பொறுப்புகளைப் பாதுகாப்பாகவும் தொழில்நேரத்தியடனும் நிறைவேற்றுவதற்கான நம்முடைய திறனைப் பாதிக்கக் கூடிய எந்தவொரு போதை பொருளின் தாக்கத்தினாலும் பாதிக்கப்படாததாக நம்முடைய பணிச்சூழலைப் பராமரிப்பதற்கும் Endo கடப்பாடு கொண்டுள்ளது. Endo தொழில்வணிகத்தை நடத்தும்போது Endo சொத்தில் எந்தவொரு சட்டவிரோத போதைப்பொருளையும் விற்பனை செய்வது, வாங்குவது, வைத்திருப்பது அல்லது பயன்படுத்துவது தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. குறிப்பு: இந்த தடையில் கஞ்சாவும் அடங்கும், இது ஐ.அமெ. ஃபெடரல் சட்டத்தின் கீழ் சட்டவிரோதமாக உள்ளது, மேலும் மருந்துச்சீட்டு இல்லாமல் ஒரு சட்டப்பூர்வ மருந்தைப் பயன்படுத்துவதும் உள்ளடங்கும்.

**வன்முறை இல்லாத சூழல்.** செயல்கள் அல்லது வேறொரு நபருக்கு வன்முறை அச்சுறுத்தல்கள் அல்லது மற்றவர்களைப் பாதுகாப்பற்று உணர வைக்கும் நடத்தை உள்ளிட்ட எந்தவொரு வகையிலும் பணியிட வன்முறை தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது மற்றும் பொறுத்துக்கொள்ளப்படாது. வேலை தொடர்பான எந்தவொரு செயலிலும் பங்கேற்கும்போது துப்பாக்கிகள், ஆயுதங்கள், பட்டாசுகள் அல்லது வெடிபொருட்களை வைத்திருப்பது தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. நிறுவனம் வழங்கிய மோட்டார் வாகனம் உட்பட, நிறுவனத்தின் சொத்தில் அல்லது அதற்கு அருகிலுள்ள பகுதிகளில் இதுபோன்ற பொருட்களை வைத்திருப்பது பொருந்தக்கூடிய சட்டத்தின் கீழ் அனுமதிக்கப்படும் அதிகப்பட்ச வரம்பு வரை தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.

பொறுப்பேற்று கொள்ளுங்கள்!

- ஒரு பாதுகாப்பு அச்சுறுத்தலை ஏற்படுத்தும் எந்தவொரு நடவடிக்கையையும் உடனடியாக நிறுத்தி விடுங்கள் மற்றும் உடனடியாக ஏதேனும் பாதுகாப்பு கவலைகளைப் புகாரளித்தீடுங்கள்
- பாதுகாப்பு பயிற்சியில் பங்கேற்றீடுங்கள், நிறுவனத்தின் பாதுகாப்பு மற்றும் பாதுகாப்புக் கொள்கைகளைப் பின்பற்றுங்கள்
- Endo பணியை செய்வதற்கான உங்கள் திறனைப் பாதிக்கக் கூடிய வகையில் ஒருபோதும் மது, சட்டவிரோத போதைப்பொருட்கள், கட்டுப்படுத்தப்பட்ட பொருட்கள் அல்லது மருந்துகளைப் பயன்படுத்தாதீர்கள்
- எந்த நேரத்திலும் நிறுவனத்தின் சொத்தில் இருக்கும்போது அல்லது நிறுவனத்தின் சொத்தில் வேலை நேரத்தில் அல்லது வேலை தொடர்பான எந்தவொரு செயலிலும் பங்கேற்கும்போது வன்முறை அல்லது உடல் ரீதியாக அச்சுறுத்தும் நடத்தையில் ஈடுபட வேண்டாம்.
- அச்சுறுத்தும் அல்லது வன்முறை நடத்தையை உடனடியாக புகாரளிக்கவும்

### நடைமுறையில் நமது நெறி:

ஒரு ஊழியராக, நான் செய்யும் வேலை எனக்கு அல்லது மற்றவர்களுக்கு பாதுகாப்பு அச்சுறுத்தலை ஏற்படுத்துகிறது என்று நான் நினைக்கிறேன், அந்த வேலையை நிறுத்துவதற்கு முன்பாக, நான் என் மேற்பார்வையாளர் அல்லது மேலாளரிடம் இதைப் பற்றி தெரிவிக்க வேண்டுமா?

நமது ஊழியர்களின் பாதுகாப்புதான் எப்போதுமே முதன்மையானது. பாதுகாப்பு அபாயத்தை உருவாக்கும் எந்தவொரு செயலையும் உடனடியாக நிறுத்த Endo -வில் உள்ள அனைவருக்கும் அதிகாரம் உண்டு. வேலை நிறுத்தப்பட்ட பிறகு, சிக்கலைப் பற்றி உங்கள் மேலாளரிடம் புகாரளிப்பதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள், அப்போதுதான் அபாயத்தைத் தீர்க்க முடியும் மற்றும் பணிகள் மீண்டும் பாதுகாப்பாக தொடங்கப்படலாம்.



## பேதம், தொல்லை தருதல் மற்றும் பழிவாங்குதல் இல்லாத அனைவரையும் உள்ளடக்கிய பணிச்சூழலைப் பராமரித்தல்

அனைத்து பணியாளர்கள் மற்றும் விண்ணப்பதாரர்களுடனான அதன் கையாளுதலில் நியாயமான வேலைவாய்ப்பு நடைமுறைகளுக்கு எண்டோ உறுதிபூண்டுள்ளது. பாகுபாடு மற்றும் துன்புறுத்தலைத் தடுக்கும் சட்டங்கள் உட்பட, பொருந்தக்கூடிய அனைத்து தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்புச் சட்டங்களுக்கும் நீங்கள் இணங்க வேண்டும். நிறுவனத்தின் கொள்கை அல்லது சட்டத்தை மீறும் வகையில் எந்தவொரு பேதம்பார்த்தல் அல்லது துன்புறுத்தலையும் புகாரளிப்பதற்கான பழிவாங்குதலைத் தடுக்கும் சட்டங்களுக்கும் நீங்கள் இணங்க வேண்டும். சங்கம் அமைத்தல் சுதந்திரம், தனியுரிமை மற்றும் பாதுகாக்கப்பட்டிருப்பது, ஒருங்கிணைந்த நடவடிக்கைகள் தொடர்பான சட்டங்களும் பின்பற்றப்பட வேண்டும். இந்த விவகாரங்கள் தொடர்பான பொருந்தக் கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கு இணங்கியிருக்கும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்ட நிறுவனக் கொள்கைகளைப் புரிந்து கொண்டு இணங்கி நடக்க வேண்டியது உங்கள் பொறுப்பாகும். இவற்றுக்கு இணங்கி நடக்காமல் போவது, குடிமையியல் மற்றும் குற்ற பொறுப்பை உங்களுக்கும் நிறுவனத்திற்கும் எதிராக எழுப்புவதற்கு வழிவகுக்கலாம். மேலும் அது உங்களுக்கு எதிரான ஒழுங்கு நடவடிக்கைக்கு வழிவகுக்கலாம். இந்த நடவடிக்கையில் பணி நீக்கம் வரையிலும் உள்ளடங்கும். பேதம் பார்த்தல், துன்புறுத்தல் மற்றும் பழிவாங்கலுக்கு எதிரான நிறுவனத்தின் கொள்கைகள் குறித்து ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால் நீங்கள் மனித வளத்துறையைத் தொடர்பு கொள்ள வேண்டும். மேலும் தகவல்களுக்கு, நிறுவனத்தின் இண்டர்நெட் தளத்தை அணுகவும்: [at.endo](http://at.endo).

**சம வாய்ப்பை வழங்கும் பணியிடம்.** தகுதி அடிப்படையில் அனைத்து விண்ணப்பதாரர்களுக்கும் ஊழியர்களுக்கும் சமமான வேலை வாய்ப்பு மற்றும் நியாயமான செயல்முறையை வழங்க நிறுவனம் உறுதிபூண்டுள்ளது மற்றும் இனம், நிறம், தேசிய பூர்வீகம், மதம், முன்னோர் பரம்பரை, உடல் அல்லது மன ஊனம், மருத்துவ நோய்நிலைமைகள், மரபணு தகவல்கள், திருமண நிலை, கர்ப்ப நிலை, பாலினம் (பாலின அடையாளம் அல்லது வெளிப்படுத்தலும் உள்ளடங்கும்), வயது, பாலியல் நாட்டம், முன்னாள் ராணுவ வீரர் அல்லது ராணுவ வீரர் அல்லது பொருந்தக்கூடிய சட்டத்தால் பாதுகாக்கப்பட்ட வேறு எந்த வகைப்பாடு ஆகியவற்றின் அடிப்படையிலான எந்த பேதம் பார்த்தலையும் தடைசெய்கிறது.

**துன்புறுத்தல் இல்லாத சுற்றுச்சூழல்.** சட்டவிரோத துன்புறுத்தல் இல்லாத ஒரு பணியிடத்தை வழங்க நிறுவனம் உறுதிபூண்டுள்ளது. இதில் பாலியல் துன்புறுத்தல் மட்டுமல்லாமல், மேலே சம வாய்ப்பு பணியிடம் பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள எந்தவொரு பாதுகாக்கப்பட்ட வகைப்பாடுகளின் அடிப்படையில் செய்யப்படும் துன்புறுத்தலும் அடங்கும். மேலாளர்கள், மேற்பார்வையாளர்கள், சக பணியாளர்கள் அல்லது ஊழியர்கள் அல்லாதவர்களால் பணியாளர்கள் மீது செய்யப்படும் துன்புறுத்தலை நிறுவனம் வன்மையாகக் கண்டிக்கிறது மற்றும் அதை ஒருபோதும் பொறுத்துக் கொள்ளாது. அதேபோல, நிறுவனம் வணிகம் மேற்கொள்ளும் ஊழியர்கள் அல்லாதவர்கள் மீது அதன் ஊழியர்கள் செய்யும் துன்புறுத்தலையும் பொறுத்துக் கொள்ளாது. Endo அதன் பணியாளர்கள் ஒருவருக்கொருவர் மரியாதை, கண்ணியம், உணர்திறனுடன் நடத்த வேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கிறது.

**பழிவாங்குதல் இல்லாமல் உங்கள் கவலைகளைத் தெரிவித்தல்.** நல்லெண்ணத்தின் அடிப்படையில் ஒரு கவலையை எழுப்பிய அல்லது புகாரளித்த ஒரு ஊழியருக்கு எதிராக பழிவாங்குதலை நிறுவனம் கண்டிப்புடன் தடைசெய்கிறது மற்றும் அதை பொறுத்துக்கொள்ளாது. இவ்வாறு செய்வது பேதம் பார்த்தல் மற்றும் துன்புறுத்தலுக்கு எதிரான நிறுவனத்தின் கொள்கைகளை மீறுவதாகும். அல்லது வேறு ஏதேனும் பாதுகாக்கப்பட்ட செயலில் ஈடுபட்டவர்கள்.

உங்களுக்கோ வேறொரு நபருக்கோ எதிராக செய்யப்படும் பேதம் பார்த்தல், துன்புறுத்தல் அல்லது பழிவாங்குதலைப் பற்றிய ஏதேனும் கவலைகளை நீங்கள் உங்கள் மேலாளர், மனித வளத்துறையினர் அல்லது Endo's Ethics ஹாட் லைன் மூலமாக அல்லது இணையதளம் மூலமாக உடனடியாகத் தெரிவிக்க வேண்டும். அதுபோன்ற எல்லா புகார்களும் அதிக முக்கியத்துவத்துடன் கையாளப்படும். ஒரு ஊழியர் பேதம்பார்த்தல், துன்புறுத்தல் அல்லது பழிவாங்கலுக்கு பலியாகி இருக்கிறார் என்று நம்புவதற்கு காரணமுடைய நிர்வாகத்தின் எந்தவொரு உறுப்பினரும் அல்லது அத்தகைய நடத்தை பற்றிய புகாரைப் பெறுபவர் உடனடியாக அதை மனித வளத்துறை அல்லது சட்டத் துறைக்கு தெரிவிக்க வேண்டும்.

பேதம்பார்த்தல், துன்புறுத்தல் அல்லது பழிவாங்குதல் குற்றச்சாட்டு புகார் எதன்மீதும் நிறுவனம் உடனடியான, முழுமையான நியாயமான மற்றும் பாரபட்சமற்ற விசாரணையைத் தகுதி வாய்ந்த நபர்களைப் பயன்படுத்தி நடத்தும் அல்லது அதற்கு வழிகாட்டும். இந்த உட்பிரிவை மீறும் நடத்தை தொடர்பான எல்லா அறிவிப்புகள் அல்லது புகார்களும் கூடிய வரையிலும் ரகசியமாகக் கையாளப்படும். நிறுவனம் சரியான நேரத்தில் விசாரணையை முடிக்கும். பேதம்பார்த்தல், துன்புறுத்தல் அல்லது பழிவாங்கலுக்கு எதிரான நிறுவனத்தின் கொள்கைகளை மீறுவதாக அது தீர்மானித்தால், பணிநீக்கம் செய்யப்படுவது உட்பட, சரியான திருத்த மற்றும் தீர்வு நடவடிக்கை எடுக்கப்படும். புகார் விசாரணை தொடர்பாக முழுமையாக ஒத்துழைக்கவோ அல்லது உண்மையுள்ள தகவல்களை வழங்கவோ தவறினால் அதுவும் கூட அதிகபட்சமாக பணிநீக்கம் செய்யப்படுவது உள்ளிட்ட ஒழுங்கு நடவடிக்கைக்கு வழிவகுக்கலாம்.

### பொறுப்பேற்று கொள்ளுங்கள்!

- உங்களுக்கு அல்லது பாதுகாக்கப்பட்ட குழுவில் உள்ள ஒருவருக்கு, முறையற்ற, புண்படுத்தும் அல்லது அவமதிக்கும் நடத்தையாக, செயலாக அல்லது வாய்மூல அல்லது எழுத்துமூல தொடர்பாடலாக கருதக்கூடியவற்றை புகாரளியுங்கள் ; ஊக்கமளிக்க வேண்டாம்
- சட்டத்தால் பாதுகாக்கப்பட்ட குணங்களைப் பற்றிய அல்லது பாலியல் இயல்புகளைப் பற்றிய நகைச்சுவைகள், அவதூறுகள் மற்றும் பிற சுட்டிக்காட்டல்கள் ஒருபோதும் முறையானவை அல்ல
- மற்றொரு நபரின் வேலையில் தலையிடும் அல்லது அச்சுறுத்தும், விரோதமான அல்லது புண்படுத்தும் பணிச்சூழலை உருவாக்கும் சுட்டிக்காட்டல்கள் அல்லது உடல்பூர்வ நடத்தை பொறுத்துக்கொள்ளப்படாது
- ஒரு பாதுகாக்கப்பட்ட குணாதிசயம் கொண்டவர் என்பதாலேயே ஒரு சக பணியாளரை மற்றவர்களை விடவும் குறைந்த சாதகமாக நடத்துவது முற்றிலும் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது
- சட்டவிரோதமான பணியிட பேதம் பார்த்தலைத் தடைசெய்யும் உங்கள் பிரதேசத்தின் பொருந்தக் கூடிய சட்டங்களை உங்களுக்கு பரிச்சயமாக்கிக் கொள்ளுங்கள், இவை நிறுவனத்தின் இண்ட்ரானெட் தளத்தில் உள்ளன: [at.endo](http://at.endo)



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

**சக பணியாளர் ஒருவரின் தோற்றம் குறித்து, அப்பாவித்தனமாகத் தோன்றுகிற, பாராட்டும் தன்மையுடைய ஒரு கருத்தை என் சக பணியாளர் கூறினார். இது சரியானதுதானா?**

பாராட்டுகள் சரியான குரல் தொனி மற்றும் நடத்தையுடன் தொழில்முறை அளவில் வைத்திருக்கப்பட வேண்டும். பாராட்டுகளில் நியாயமாக பாலியல் ரீதியானது என்று எடுத்துக்கொள்ள கூடிய மறைவான பாலியல்ரீதியான குறிப்புகள் அல்லது சுட்டல்கள் கண்டிப்பாக இருக்கக் கூடாது. ஒரு குறிப்பிட்ட “பாராட்டு” நிறுவனத்தின் கொள்கையை மீறுகிறதா என்பது கருத்தின் பிரதேசமான தன்மை, கருத்து தெரிவிக்கப்பட்ட எண்ணிக்கை மற்றும் ஒட்டுமொத்த சூழல் ஆகியவற்றைப் பொறுத்தது. ஒரு கருத்தின் தன்மை குறித்து ஏதேனும் சந்தேகம் இருந்தால், அதைத் தெரிவிக்காதீர்கள். நினைவு கொள்ளுங்கள், உங்கள் நோக்கம் ஒரு பொருட்டல்ல. ஒரு கருத்தை நீங்கள் பாராட்டு என்று நினைப்பதால் மட்டுமே அதைப் பெறுபவர் அல்லது மற்ற சக பணியாளர்களும் அதை வரவேற்பார்கள் என்று பொருள் கிடையாது. அச்சுறுத்தும், விரோதமான அல்லது புண்படுத்தும் கருத்துக்களை உங்கள் மேலாளர், மனித வளத்துறையினர், சட்டத்துறை ஆகியோரிடம் அல்லது Ethics ஹாட் லைன் மூலமாகத் தெரிவிக்க வேண்டும்.

**என் சக பணியாளர்களில் ஒருவர் வேறொரு ஊழியரைப் பற்றிய ஒரு முறையற்ற “நகைச்சுவையை” எனக்கு மின்னஞ்சலில் அனுப்பியுள்ளார். அது புண்படுத்தக்கூடியதாக எனக்குத் தோன்றியது, ஆனால் என் கவலையை எவ்வாறு கையாள்வது என்று எனக்குத் தெரியவில்லை.**

புண்படுத்தக்கூடிய அல்லது முறையற்ற நடத்தை ஏற்கத்தக்கது அல்ல. எடுத்துக்காட்டாக, இவை கண்டிப்பாக தடைசெய்யப்பட்டுள்ளன: புண்படுத்தக்கூடிய மற்றும் தேவையற்ற பாலியல் உரிமைமீல்கள், முன்மொழிவுகள், தொடுதல், தகவல்தொடர்புகள் மற்றும்/ அல்லது நிறுவன உபகரணத்தில் அல்லது பணியிடங்களில் பாலியல் தூண்டலைத் தரும் பொருட்கள் அல்லது படங்களைக் காண்பித்தல், அதேபோல அத்துடன் தாக்குதல், இழிவான சுட்டல்கள் அல்லது ஒரு நபரின் வயது, இனம் அல்லது பிற பாதுகாக்கப்பட்ட பண்பு குறித்து செய்யப்படும் “நகைச்சுவைகள்” . உங்கள் கவலையைப் பற்றி உங்கள் மேலாளர் அல்லது மனித வளத்துறையில் பேசலாம் அல்லது Ethics ஹாட் லைன் வழியாக ஒரு புகாரைச் செய்யலாம்.





## நமது சுற்றுச்சூழலைப் பாதுகாத்தல்

சுற்றுச்சூழல் தொடர்பாக பொறுப்புடன் நடந்து கொள்வதற்கு Endo கடினமாக முயற்சி செய்கிறது. நாம் பொருட்களைக் கொள்முதல் செய்கிறோம், தயாரிப்புகளை உற்பத்திசெய்கிறோம், ஆற்றலை நுகர்கிறோம் மற்றும் கழிவுகளை உருவாக்குகிறோம் என்பதால் நம்முடைய செயல்பாடுகள் சுற்றுச்சூழல் மேல் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகின்றன என்பதை நாம் அறிந்திருக்கிறோம். நம்முடைய தொழில்வணிகத்தை, பாதுகாப்பான, திறன்மிக்க மற்றும் உலகளாவிய வளங்களின் பொறுப்பான பயன்பாடு ஆகியவற்றை ஊக்குவிக்கும் அதே நேரத்தில், சுற்றுச்சூழல் தாக்கத்தைக் குறைக்கும் வகையில் பொறுப்புடைய வழியில் நடத்துவதற்கு Endo பற்றுறுதி கொண்டுள்ளது. குறிப்பாக, நமது குழு நம்முடைய உலகளாவிய இடங்கள் முழுவதிலும் பொருட்களை மறுசுழற்சி செய்ய, மறுபயன்பாடு செய்ய மற்றும் குறைத்துக்கொள்ளவும், நமது உற்பத்தி தளங்களில் மேம்பட்ட தண்ணீர் சேமிப்பை ஆதரிக்கும் தொழில்நுட்பத்தைப் பயன்படுத்தவும், இன்னும் திறன்மிக்க தொழிலக நிர்வாகத்தின் மூலம் ஆற்றலைச் சேமிக்கவும் செயலாற்றி இருக்கின்றது. சுற்றுச்சூழல் விவகாரங்களில் பொருந்தக்கூடிய சட்டம் மற்றும் ஒழுங்குமுறை தேவைப்பாடுகளுக்கு இணங்கியபடி அனைத்து ஊழியர்களும் பொறுப்பு உள்ளது.

இதேபோன்று பொறுப்பான மற்றும் அற வழியில், தங்களிடம் பணிசெய்யும் தனிநபர்களின் உரிமைகளை மதிக்கும், சுற்றுச்சூழலைப் பாதுகாக்க உதவும் வகையில் செயலாற்றுவதற்கு உறுதிகொண்டுள்ள வெளிப்புற விநியோகஸ்தர்களுடன் நாம் கூட்டுப்பணி செய்கிறோம். நம்முடைய விநியோகஸ்தர் நடத்தை நெறி மற்றும் பொறுப்பு நிறைந்த விநியோகச் சங்கிலி நிர்வாகத்திற்கான மருந்துதயாரிப்பு விநியோகச் சங்கிலி முன்னெடுப்பு ( Pharmaceutical Supply Chain Initiative - PSCI) தத்துவங்கள் ஆகியவற்றுக்கு இணங்கியிருக்கும் வகையில் நம்முடைய சப்ளையர்கள் செயல்படுவார்கள் என்று நாங்கள் எதிர்பார்க்கிறோம்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- பொருந்தக்கூடிய எல்லா நிறுவன நடைமுறைகள் மற்றும் சுற்றுச்சூழல் சட்டங்களுக்கு இணங்கி நடந்திடுங்கள் மற்றும் ஏதேனும் சுற்றுச்சூழல் நிகழ்வுகளைப் பற்றி புகாரளித்திடுங்கள்
- கழிவு உருவாவதைக் குறைக்க அல்லது முற்றிலும் தவிர்க்க மற்றும் வளங்களைச் சேமிக்க பொருத்தமான நடவடிக்கைகளை எடுத்திடுங்கள்



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

சிறிய அளவிலான கசிவு இருந்தால், அந்த இரசாயன கசிவைப் பற்றி புகாரளிக்காமல் இருப்பது சரியா?

அவற்றின் அளவுகளைப் பொருட்படுத்தாமல் எல்லா கசிவுகளையும் சாத்தியமான அபாய வெளியேற்றங்களையும் குறித்து புகாரளிக்க வேண்டும்.





## நோயாளிகளுக்கும் சமூகங்களுக்குமான நம்முடைய கடப்பாடு

நாம் பணியாற்றும், வாழும் இடத்தில் உள்ள உள்ளூர் சமூகங்களுக்கு ஆதரவு அளிப்பது Endo -வுக்கு முக்கியமானது. தொழில்வணிகங்கள், இலாப நோக்கற்ற நிறுவனங்கள் மற்றும் மூன்றாம் தரப்பினர் ஒன்றிணைந்து சவால்களை எதிர்கொள்ளும்போது நமது சமூகங்கள் வலுவாக இருப்பதை நாம் அறிவோம். நமது ஊழியர் தன்னார்வத் தொண்டு, சமூக மானியங்கள் மற்றும் உடல்நலம் பேணுதல் கூட்டுப்பணிகள் மூலம், Endo சுகாதார ஏற்றத்தாழ்வுகளை நிவர்த்தி செய்வதில் உறுதிபூண்டுள்ளது நமது உலகளாவிய சமூகம் முழுவதும் நேர்மறையான மாற்றத்தை உருவாக்க பணியாற்றி வருகிறது.

### சமூக கூட்டுப்பணிகள்

Endo இரண்டு முக்கிய விஷயங்களில் கவனம் செலுத்தி சமூக அடிப்படையிலான, பரோபகார மானியங்களுடன் இலாப நோக்கற்ற நிறுவனங்களை ஆதரிக்கிறது: தேவைப்படும் மக்களுக்கு அடிப்படை தேவைகள் மற்றும் சேவைகளை (உணவு, தங்குமிடம், உடல்நலம் பேணுமிடங்களுக்கான அணுகல்) வழங்குவதற்கு உறுதிபூண்ட அமைப்புகள் மற்றும் STEM (அறிவியல், தொழில்நுட்பம், பொறியியல் மற்றும் கணிதம் ) குழந்தைகள் மற்றும் இளைஞர்களுக்கான திட்டங்கள். நிறுவனம் உலகம் முழுவதுமுள்ள லாபநோக்கற்ற நிறுவனங்களுடன் சேர்ந்து கூட்டுப்பணி செய்கிறது, அது Endo அலுவலகங்கள் அமைந்துள்ள இடங்கள் மற்றும் சமூகங்களுக்கு வழங்குவதில் அதிக கவனம் செலுத்துகிறது.

### உடல்நலம்பேணல் கூட்டுப்பணிகள்

உடல்நலம் பேணுதல் கூட்டுப்பணிகள் திட்டத்தின் மூலமாக, தங்கள் உடல்நலத்தைப் பராமரிக்க முயற்சி செய்யும் நோயாளிகளுக்கு கற்பித்தல் மற்றும் ஆதரவளித்தலுக்காகப் பணியாற்றும் 501(c)(3) அமைப்புகளை நிறுவனம் ஆதரிக்கிறது. மற்றும் அபாயத்தில் இருக்கக்கூடிய மக்களுக்கு உடல்நல கவனிப்பை விரிவாக்குவதற்காகப் பணியாற்றும் தொழில்முறை மற்றும் லாபநோக்கற்ற நிறுவனங்களுக்கும் ஆதரிக்கிறது.

Endo -வின் இணையதளத்தில், லாப நோக்கற்ற நிறுவனங்கள், சமூக கூட்டுப்பணி அல்லது உடல்நலம் பேணுதல் கூட்டுப்பணி மானியத்திற்காக விண்ணப்பிக்கலாம்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- நீங்கள் பணியாற்றும், வாழும் சமூகங்களுக்காக உங்கள் நேரத்தைத் தன்னார்வமாக ஒதுக்குங்கள்
- எல்லா லாபநோக்கற்ற அமைப்புகளின் விசாரணைகளையும் Endo -வின் இணையதளத்திற்குத் திருப்பி விடவும், அங்கே அவர்கள் நிறுவனம் ஆதரிக்கும் முன்னெடுப்புகளைப் பற்றி படிக்கலாம் மற்றும் எப்படி மானியம் பெறுவதற்கு விண்ணப்பிப்பது என்றும் தெரிந்து கொள்ளலாம்



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

நமது சமூகத்திற்கு நம்முடைய ஆதரவைக் காண்பிப்பதற்காக எனது குழுவினர் தங்கள் நேரத்தை ஒரு உள்ளூர் லாபநோக்கற்ற நிறுவனத்திற்காகத் தன்னார்வமாக செலவு செய்ய ஒரு நாளை ஏற்பாடு செய்ய விரும்புகிறேன். இது அனுமதிக்கப்படுமா?

ஆம், நாம் நன்மைக்கான ஒரு சக்தியாக இருக்க விரும்புகிறோம், உள்ளூர் சமூகங்களுக்கு உதவ தங்கள் நேரத்தை தன்னார்வமாக ஒதுக்குவதற்கு ஊழியர்களை ஊக்குவிக்கிறோம். [at.endo](http://at.endo) -இல் Giving Back in Our Community பக்கத்திற்குச் செல்லவும், அதில் உங்கள் பகுதியில் உள்ள ஒரு லாபநோக்கற்ற நிறுவனத்தை அடையாளம் காண்பதற்கு நிறுவனம் எவ்வாறு உதவ முடியும் என்பதை அறிந்து கொள்ளவும்.

**இந்தப் பிரிவில் நீங்கள்  
கற்றுக்கொள்ளவிருப்பவை:**

- கருத்து வேற்றுமை
- உள் வர்த்தகம்
- அறிவுசார் சொத்துகளும் ரகசியக்காப்புள்ள தகவல்களும்
- ரகசியத்தன்மை
- நிதிரீதியான நேர்மை
- நிறுவனம் மற்றும் தகவல் தொழில்நுட்ப வளங்கள்
- நிறுவனப் பதிவேடுகளும் தகவல் மேலாண்மையும்
- பெருநிறுவன விவகாரங்கள் மற்றும் முதலீட்டாளர்/செய்தி ஊடகத் தொடர்புகள்
- சமூக ஊடகம்

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!



**அத்தியாயம் 4:  
நமது நிறுவனம்  
மற்றும் நமது  
பங்குதாரர்கள்**

நாம் அனைவரும் Endo மற்றும் நமது பங்குதாரர்களின் மிகச்சிறந்த நலன்களுக்காகச் செயல்படுவோம் என்று எதிர்பார்க்கிறோம், நமது செயல்பாடுகள் மற்றும் செயல்திறன் குறித்து வெளிப்படையாக இருக்க வேண்டும் மற்றும் நம்முடைய சொத்துகள், வளங்களைப் பயன்படுத்துவது மற்றும் பாதுகாப்பது ஆகியவற்றில் கவனமாக இருக்க வேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கிறோம்.



## நலன் முரண்பாடுகள்

உங்கள் தொழில்முறை வாழ்க்கையிலோ அல்லது உங்கள் ஓய்வு நேரத்திலோ நீங்கள் செய்யும் எதுவும் Endo-வின் மிகச்சிறந்த நலன்களுக்காக செயல்படுவதற்கான உங்கள் பொறுப்புடன் முரண்படக்கூடாது. தனிப்பட்ட லாபத்தின் மீதான எதிர்பார்ப்பு Endo -வின் தொழில்வணிகத்தை நியாயமான மற்றும் நேர்மையான முறையில் மேற்கொள்வதற்கான உங்கள் திறனை முறையற்ற வகையில் பாதிக்கும் போது நலன் முரண்பாடு எழுகிறது. இதற்கான எடுத்துக்காட்டுகளாவன; தனிப்பட்ட ஆதாயத்திற்காக உங்கள் பதவியைப் பயன்படுத்துவது; உங்களுடைய வெளிப்புற வேலையானது, உங்கள் Endo வேலைவாய்ப்பில் தலையிடுவது அல்லது போட்டியிடுவது; நீங்கள் தனிப்பட்ட உறவைக் கொண்டுள்ள ஒரு நிறுவனத்திற்கு Endo தொழில்வணிகத்தைப் பரிந்துரைத்தல்; அல்லது விநியோகஸ்தர்கள் அல்லது விற்பனையாளர்களிடமிருந்து ஊக்கத்தொகைகளைக் கோருதல் அல்லது பெறுதல்.

ஒரு காதல் உறவு உட்பட ஒரு தனிப்பட்ட அல்லது குடும்ப உறவு, உங்களுடைய அல்லது மற்றொரு Endo ஊழியரின் முடிவெடுக்கும் திறனைப் பாதிக்கும் அல்லது எந்தவொரு ஊழியரைப் பணியமர்த்தல், மேற்பார்வையிடுதல் அல்லது மதிப்பீடு செய்தல் ஆகியவற்றில் பாதிப்பை ஏற்படுத்தக் கூடும் என்றால், நீங்கள் அந்த நிலைமையை உங்கள் மேலாளர், மனித வளத் துறையினர் அல்லது பெருநிறுவன இணக்கத்தன்மை வணிகக் கூட்டாளர் ஆகியோரிடம் தெரிவிக்க வேண்டும். கருத்து முரண்பாடு ஏற்படுவதற்கான சாத்தியம் இருந்தால் கூட, அதுபோன்ற உறவுகளை நீங்கள் வெளிப்படுத்தி விட வேண்டும் ஒரு நெருக்கமான நண்பர், காதல் துணைவர் அல்லது குடும்ப உறுப்பினர் ஆகியோரை நீங்கள் நேரடியாக மேற்பார்வை, மதிப்பாய்வு, பணியமர்த்தல் செய்தல் போன்ற அல்லது வேறுவகையில் செல்வாக்கு செலுத்துகிறீர்கள் என்று உணரத்தக்க சூழ்நிலைகளை நீங்கள் கண்டிப்பாகத் தவிர்த்து விட வேண்டும்.

Endo விநியோகஸ்தர்கள் மற்றும் நம்முடன் வணிகம் மேற்கொள்ளும் மற்றவர்களை நியாயமான மற்றும் வெளிப்படையான வகையில் சாதகம் அல்லது விருப்ப முன்னுரிமை எதுவுமின்றி கையாள்கிறது.

கருத்து வேறுபாடுகள் இருக்கின்றன என்று கருதக்கூடிய (உண்மையாக இல்லாமல் போகும்) நிகழ்வுகள் இருந்திருக்கலாம். அதுபோன்ற நிகழ்வுகளில், கருத்து வேறுபாட்டின் இருப்பு அல்லது உண்மையாக இருப்பதைச் சரிசெய்வதற்காக நிறுவனம் உடனடியாகப் ஊழியருடன் இணைந்து பணியாற்றும். சந்தேகமிருந்தால், நிறுவனத்தின் மற்றும் தனிநபரின் பாதுகாப்புக்காக, ஊழியர் முன்மொழியப்பட்ட நடத்தையின் அல்லது பரிவர்த்தனையின் இயல்பைக் குறித்து அதை செயல்படுத்துவதற்கு முன்பாக முழுமையாக வெளிப்படுத்த வேண்டும். சில செயல்களுக்கு நிறுவனத்தின் முன்சுட்டிய ஒப்புதல் தேவைப்படும்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- வெளிப்புற செயல்பாடுகள் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு உறவுகள், நிதி நலன்கள் அல்லது உண்மையான அல்லது சாத்தியமான நலன் முரண்பாட்டை உருவாக்கக் சாத்தியமான உறவுகளைப் பற்றி உங்கள் மே வழக்கறிஞர், மனித வளங்கள், நீதித்துறை ஆகியவற்றுடன் பேசுங்கள் கார்ப் பரேட் ஒப்பந்தம் டாலருக்கு எனது வணிகக் கூட்டணியின் வெளிப்பாடு
- ஒரு வெளிப்புற தொழில்வணிகத்தில் அல்லது ஒரு லாபநோக்கற்ற நிறுவன போர்டில் ஒரு அதிகாரி அல்லது இயக்குநர் பதவியை ஏற்றுக்கொள்வதற்கு முன்பு உங்கள் சட்டப்பிரிவு அல்லது பெருநிறுவன இணக்கத்தன்மை வணிகக் கூட்டாளரிடமிருந்து ஒப்புதல் பெறுங்கள்
- Endo -வுடன் வர்த்தகம் செய்துவருபவர்கள் அல்லது செய்ய விரும்புவோரிடமிருந்து எந்தவொரு பரிசு, பணக்கொடைகள், சேவைகள், பயணங்கள், பொழுதுபோக்கு அல்லது பிற பலன்களைத் தேடவோ அல்லது கோரவோ வேண்டாம்



பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்

- Endo -வுடன் வர்த்தகம் செய்துவருபவர்கள் அல்லது செய்ய விரும்புவோர் ஆகியோரிடமிருந்து நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ, எந்த வகையிலும் அல்லது பணம், பரிசுகள், பொழுதுபோக்கு அல்லது பலன்களை உள்ளூர் தரநிலைகளின்படி அடையாள மதிப்பு என்று கருதப்படுவதை விட அதிகமானதைப் பெற்றுக்கொள்ளவோ, வழங்கவோ செய்யாதீர்கள் மற்றும் எந்தவொரு சாத்தியமான நலன் முரண்பாடுகள் இருப்பதற்கான தோற்றத்தைத் தவிர்த்திடுங்கள்
- உங்கள் தனிப்பட்ட உறவுமுறைகள் Endo பொறுப்புகளுடன் முரண்படுவதற்கு அனுமதிக்காதீர்கள்



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

என் பக்கத்து வீட்டுக்காரர், என் நெருங்கிய நண்பரும் கூட, ஒரு நிறுவனத்தை சொந்தமாக நடத்தி வருகிறார். அது Endo -வுக்கு சில பொருட்களை விநியோகம் செய்து வருகிறது. இது ஒரு கருத்து முரண்பாடா?

இது வெளிப்படையாக தடை செய்யப்படவில்லை என்றாலும், இந்த விவகாரத்தை உங்கள் மேலாளரிடம் வெளிப்படுத்துவது பொருத்தமானதாக இருக்கும். பொருந்தினால், உங்கள் மேலாளர் சட்டத் துறை மற்றும் உங்கள் பெருநிறுவன இணக்கத்தன்மை தொழில்வணிகக் கூட்டாளருடன் சேர்ந்து பணியாற்றி, சிறந்தத் தீர்வைக் கண்டறிவார். உங்கள் நண்பரின் நிறுவனத்தோடு வர்த்தகத்தில் ஈடுபடுவதற்கான Endo -வின் முடிவில் செல்வாக்கு செலுத்த நீங்கள் கட்டாயம் முயற்சி செய்யக் கூடாது. ஒரு கருத்து முரண்பாடாகக் கருதக்கூடிய ஒரு உறவுமுறையைப் பற்றி நீங்கள் வெளிப்படுத்திக் கொள்ள வேண்டுமா என்று உங்களுக்கு சந்தேகம் இருந்தால், அதை எப்போதும் வெளிப்படுத்துவதே சிறந்தது, மேலும் உங்கள் மேலாளர் உங்களுக்கு வழிகாட்டுதலை வழங்க அனுமதிக்க வேண்டும்.

விநியோகஸ்தர் சாப்பிட வருமாறு அல்லது பொழுதுபோக்கு சார்ந்த சலுகையை வழங்கினால், அது முறையானதா இல்லையா என்று நான் எப்படி புரிந்து கொள்வது? அவ்வாறு அழைக்கப்படுவதை நான் கோரவில்லை, அப்படி செய்வது அனுமதிக்கப்படாதது என்று எனக்கு தெரியும்.

சமூக நிகழ்வுகள், வேலையுடன் கூடிய மதிய உணவுகள் அல்லது வணிக தொடர்பான பிற நிகழ்வுகளுக்கான அழைப்புகள் ஒரு வணிக நடவடிக்கையாக உள்ளதா என்பது அவற்றின் தனிப்பட்ட தகுதியின் அடிப்படையில் தனித்தனியாக மதிப்பீடு செய்யப்பட வேண்டும். அதுபோன்ற அழைப்புகளை ஏற்பது குறித்து ஏதேனும் கவலைகள் இருந்தால், பணியாளர் அவரது மேலாளர் இதை அறிந்திருக்க வேண்டும்.



## உள் வர்த்தகம்

உள் வர்த்தகம் தொடர்பாக பல நாடுகளில் சட்டங்கள் இருக்கின்றன. ஒரு Endo ஊழியராக, நீங்கள் சில வெளியே தெரியாத உள் தகவல்களை அறிந்திருக்கலாம்—அதாவது பொது மக்களுக்குத் தெரியாத, ஒரு சராசரி முதலீட்டாளர் பங்குகளை வாங்குவது, விற்பது அல்லது வைத்திருப்பதற்கு குறித்து முடித்து முடிவெடுப்பதற்கு முக்கியமானது என்று கருதக்கூடிய தகவல்கள். நீங்கள் இந்தத் தகவல்களை மற்றவர்களுக்குத் வெளிப்படுத்தக் கூடாது. எந்தவொரு Endo ஊழியரும், அவருக்கு வெளியே தெரிய வராத உள் தகவல்கள் தெரிந்திருக்கும்போது Endo அல்லது வேறு நிறுவனத்தின் பங்குகள் தொடர்பாக எந்தவொரு பரிவர்த்தனையிலும் ஈடுபடக்கூடாது.

சாத்தியமான உள் தகவல்களுக்கான விவரிப்பு எடுத்துக்காட்டுகள்: சாத்தியமான வணிக கையகப்படுத்தல் பற்றிய தகவல்கள்; இன்னும் பொதுவில் வெளியிடப்படாத வருவாய், ஈட்டுதல்கள் அல்லது நிதி செயல்திறனின் பிற அம்சங்கள் பற்றிய உள்ளக தகவல்கள் அல்லது முந்தைய வெளிப்பாடுகளின் அடிப்படையில் சந்தை எதிர்பார்க்கும் விஷயங்களிலிருந்து மாறுபடக்கூடியவை; முக்கியமான தொழில்வணிக முன்னேற்றங்கள் (ஆராய்ச்சி மற்றும் மேம்பாட்டு முடிவுகள், நமது தயாரிப்புகளில் ஒன்றுக்கான சட்ட அங்கீகாரம் அல்லது நிராகரிப்பு உள்ளடங்கலாக); மற்றும் ஒரு முக்கிய வாடிக்கையாளரின் கையகப்படுத்தல் அல்லது லாபமிழப்பு அல்லது ஒரு முக்கியமான பரிவர்த்தனை.

நமது உள் வர்த்தகக் கொள்கையின்படி “வரம்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள்” என்று அழைக்கப்படும் குறிப்பிட்ட சில ஊழியர்கள், உள் தகவல்கள் தெரிந்திருப்பவர்களாக இருப்பார்கள், அவர்களுக்கு “வரம்பிடப்பட்டுள்ள காலங்கள்” வரையிலும் எந்தவொரு பங்குச் சந்தை செயல்பாட்டிலும் ஈடுபடுவதில் இருந்தும் தடை விதிக்கப்பட்டிருக்கும். எங்கள் கொள்கையில் வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- Endo அல்லது வேறு எந்த நிறுவனத்தையும் பற்றிய தகவல்களை நீங்கள் அறிந்திருக்கும்போது, ஒருபோதும் எந்தவொரு பங்கையும் வாங்கவோ விற்கக் கூடாது அல்லது வேறு யாரும் அவற்றை வாங்கவோ விற்கவோ வழிகாட்டவும் கூடாது
- Endo -வின் தடைக்காலங்கள் மற்றும் நீங்கள் உள் தகவல்களை வைத்திருப்பதன் காரணமாக அதிகரித்திருக்கும் அபாயம் காரணமாக, கட்டுப்படுத்தப்பட்ட வர்த்தகக் காலத்திற்கு ஆளாகக்கூடிய தடைசெய்யப்பட்ட பணியாளரா என்பவற்றை நன்கு அறிந்திருங்கள்
- யாருக்கும் உள் தகவல்களை நேரடியாக அல்லது மறைமுகமாக (“குறிப்புகள் தருவது”) அளிக்காதீர்கள், குடும்ப உறுப்பினர்களும் நண்பர்களும் உள்ளடங்கும். இதில் தகவலைப் பெறுபவர் பங்குகளை வாங்க அல்லது விற்க அவற்றைப் பயன்படுத்துவார் என்று நீங்கள் கருதாதவிட்டாலும் கூட பகிர்ந்து கொள்ளக்கூடாது
- Endo -வின் தொழில்வணிகத்தைப் பற்றி முதலீட்டாளர்களிடமோ ஆய்வாளர்களிடமோ பேச வேண்டாம்—இந்தத் தகவல்பரிமாற்றங்கள் நம்முடைய முதலீட்டாளர் உறவுகள் குழுவினரால் கண்டிப்பாக நிர்வகிக்கப்படுகிறது
- உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால் நமது தலைமை நிதி அதிகாரி அல்லது தலைமை சட்ட அதிகாரியைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

நான் முதலீடு செய்யலாமா என்று ஆராய்ந்து வந்த ஒரு பொதுப்பங்குகளை வெளியிடும் ஒரு நிறுவனத்துடன், Endo ஒரு கூட்டுத்தொழிலை மேற்கொள்வது குறித்து தீவிரமாகப் பேசி வருகிறது என்று சமீபத்தில் எனக்கு தெரியவந்தது. நான் அந்த நிறுவனத்தின் பங்குகளை இப்போதும் வாங்கலாமா?

கூடாது. பொதுவில் வெளிவராத ஆதாரமான தகவல்களை வைத்திருக்கும்போது பங்கு வர்த்தகத்தில் ஈடுபடுவது சட்டவிரோதம். ஒரு பங்கை வர்த்தகம் செய்வதற்கு உங்களுக்கு ஒரு தொடர்பற்ற காரணம் இருந்தாலும் கூட Endo அல்லது வேறு ஏதேனும் நிறுவனத்தின் பங்குகளை வர்த்தகம் செய்வதற்கு தடையானது பொருந்தும்.



## அறிவுசார் சொத்துகளும் ரகசியக்காப்புள்ள தகவல்களும்

அறிவுசார் சொத்து மற்றும் ரகசியக்காப்புள்ள தகவல்கள் நிறுவனத்திற்கு மதிப்புமிக்க சொத்துக்களாகும். அவற்றைப் பாதுகாப்பது நம்முடைய வளர்ச்சிக்கு மிகமிக முக்கியமானது. இதில் நமது காப்புரிமைகள், வர்த்தக ரகசியங்கள், வர்த்தகமுத்திரைகள், பதிப்புரிமைகள், செயல்நுட்ப அறிவு, தரவு, செயல்முறைகள், அனுபவம், வாடிக்கையாளர் தகவல் மற்றும் தொழில்நுட்ப மற்றும் வணிக அறிவு ஆகியவை உள்ளடங்கும். கூடுதல் எடுத்துக்காட்டுகளில், விற்பனை மற்றும் சந்தைப்படுத்தல் தரவுத்தளங்கள், சந்தைப்படுத்தல் செயல்திட்டங்கள் மற்றும் திட்டங்கள், விலைநிர்ணய தகவல்கள், உற்பத்தி நுட்பங்கள் மற்றும் ஆராய்ச்சி மற்றும் தொழில்நுட்ப தரவு ஆகியவை உள்ளடங்கும்.

ஒவ்வொரு Endo ஊழியரும் நம்முடைய அறிவுசார் சொத்துக்களைப் பாதுகாக்க வேண்டும் மற்றும் நமது ரகசியக்காப்புள்ள தகவல்களின் ரகசியத்தன்மையைப் பராமரிக்க வேண்டும். ஊழியர்கள் Endo -வை விட்டு வெளியேறிய பிறகும், அவர்கள் நமது அறிவுசார் சொத்துக்களை தொடர்ந்து மதிக்க வேண்டும், அவர்கள் ஒரு பிரிந்து செல்லுதல் ஒப்பந்தத்தை நடைமுறைப்படுத்துகிறார்களா என்பதைப் பொருட்படுத்தாமல் ரகசிய அல்லது உரிமையுடைய தகவல்களை வெளியிடக்கூடாது. மற்றவர்களின் அறிவுசார் சொத்து அல்லது ரகசியக்காப்புள்ள தகவல்களை அங்கீகரிப்பதற்கு பயன்படுத்துவதும் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- பொது இடங்களில் ரகசியக்காப்புள்ள தகவல்களை விவாதிக்க வேண்டாம்
- சரியான பதிப்புரிமைகள், வர்த்தக முத்திரைகள் மற்றும் பிற பதிப்புரிமை பெற்ற பொருட்கள் மற்றும் பிற அறிவுசார் சொத்துரிமைகளை மதிக்கவும்
- Endo ஊழியராக நீங்கள் உருவாக்கும் புதிய கண்டுபிடிப்புகள் மற்றும் யோசனைகள் தொடர்பான உங்கள் பொறுப்புகளைப் புரிந்து கொள்ளுங்கள்
- உரிமையையும் பிற அறிவுசார் சொத்துரிமைகளையும் முறையாக விவரிக்கும் எழுத்துப்பூர்வ ஒப்பந்தம் இல்லாமல் மூன்றாம் தரப்பினருடன் சேர்ந்து புதிய தயாரிப்புகளை உருவாக்க வேண்டாம்
- பயன்பாட்டிற்கு Endo -வுக்கு சட்டப்பூர்வ உரிமை இருந்தால் தவிர, மற்ற நிறுவனங்கள் அல்லது நபர்களிடமிருந்து வரும் ரகசியக்காப்புள்ள தகவல்கள் அல்லது அறிவுசார் சொத்தைப் பயன்படுத்த வேண்டாம்



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

ரயிலில் செல்லும்போது Endo ஊழியர்கள் நிறுவன தொழில்வணிகத்தைப் பற்றி உரையாடிக் கொண்டிருந்ததைக் கேட்டேன். நான் என்ன செய்வது?

பேசப்பட்ட தகவல்கள் அதிமுக்கியமானது அல்லது ரகசியக்காப்புள்ளது என்று நீங்கள் நம்பினால், பேசிக்கொண்டிருந்தவர்களில் அவர்கள் பேசும் இந்தத் தகவல்கள் மற்றவர்கள் காதில் விழக்கூடும் என்று அறிவுறுத்துங்கள் மற்றும் சட்டத் துறையைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள். முறையற்ற பயன்பாடு அல்லது வெளிப்படுத்தலில் இருந்து ரகசியக்காப்புள்ள மற்றும் உரிமையுடைய உள்ள தகவல்களைப் பாதுகாப்பதற்கான பொறுப்பு ஒவ்வொரு Endo ஊழியருக்கும் இருக்கிறது.

நம்முடைய அறிவுசார் சொத்தைப் பாதுகாக்க Endo -வின் ஊழியராக நான் என்ன செய்ய முடியும்?

ரகசிய தகவல்களைக் கோருவதற்கு, ஏற்றுக்கொள்வதற்கு அல்லது பயன்படுத்துவதற்கு முன்பு; Endo -வின் ரகசியக்காப்புள்ள தகவல்களை வெளிப்படுத்துவதற்கு; அல்லது நமது அறிவுசார் சொத்தைப் பயன்படுத்த அனுமதிப்பதற்கு முன்பு Endo -வின் அறிவுசார் சொத்து சட்ட ஆலோசகருடன் கலந்தாலோசிக்கவும்.



## ரகசியத்தன்மை

ஒரு உலகளாவிய நிறுவனமாக, நமது செயல்திட்டம் மற்றும் தினசரி செயல்பாடுகளில் நோயாளிகள் மற்றும் நம்முடைய வாடிக்கையாளர்கள், பங்குதாரர்கள் மற்றும் பணியாளர்கள் பற்றிய தனிப்பட்ட தகவல்களை சேகரித்தல், பயன்படுத்துதல் மற்றும் சில நேரங்களில் பகிர்தல் தேவைப்படுகிறது. தனிப்பட்ட தகவல்களின் தனியுரிமையை மதிக்கும்போக்கு, நோயாளிகள், வாடிக்கையாளர்கள், பங்குதாரர்கள் மற்றும் ஊழியர்களின் நம்பிக்கையையும் நம்பகத்தன்மையையும் பெற்றுத்தருகிறது. உலகெங்கும் உள்ள எல்லா தனியுரிமை சட்டங்களையும் பின்பற்றி நடப்பதற்கு நாம் கடப்பாடு கொண்டிருக்கிறோம்.

தங்களுடைய தனிப்பட்ட தரவு எவ்வாறு கையாளப்பட வேண்டும் என்பதைக் குறித்து எல்லா தனிநபர்களுக்கும் உரிமைகள் உண்டு. நம்முடைய செயல்பாடுகளின் போக்கில், நமது ஊழியர்கள், வாடிக்கையாளர்கள், விநியோகஸ்தர்கள் மற்றும் பிற மூன்றாம் தரப்பினரைப் பற்றிய தனிப்பட்ட தரவை நாம் சேகரிக்கலாம், சேமிக்கலாம் மற்றும் செயலாக்கலாம், மேலும் இந்த தனிப்பட்ட தரவைக் கவனமாகவும் சட்டபூர்வமாகவும் கையாள்வது நமது நிறுவனத்தின் மீதான நம்பிக்கையைத் தக்கவைக்கும் மற்றும் வெற்றிகரமான வணிக செயல்பாடுகளுக்கு வழிவகுக்கும் என்று நாம் அறிந்திருக்கிறோம்.

Endo இயங்கி வரும் பல்வேறு நாடுகளில், தனிப்பட்ட தகவல்களை நாம் எவ்வாறு கையாள் வேண்டும் என்பதைக் குறித்து சட்டங்கள் இருக்கின்றன. தனிப்பட்ட தகவல்களை, குறிப்பாக நோயாளிகளின் தனிப்பட்ட தகவல்களைக் கையாளுதல் அல்லது பகிர்வதற்கு உதவ ஒரு விற்பனையாளர் அல்லது பிற மூன்றாம் தரப்பினரை ஈடுபடுத்துவதற்கு முன்பு, சட்டத்துறையுடன் கலந்தாலோசிப்பதை உறுதிசெய்து கொள்ளுங்கள், இதன்மூலம் அமெரிக்கா மற்றும் வெளிநாடுகளில் உள்ள தனியுரிமைச் சட்டங்களுடன் இணங்கி நடப்பதற்கான சரியான பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகளைச் செய்துகொள்ள முடியும். ஊழியர்கள், நோயாளிகள் அல்லது பிறரின் தனிப்பட்ட தகவல்களைப் பகிர்வதற்கான Endo -வின் கொள்கைகள் மற்றும் செயல்முறைகளை எப்போதும் பின்பற்றுங்கள், மேலும் அந்தத் தகவல்களை ஐக்கிய அமெரிக்காவுக்கு வெளியே செயல்படும் Endo -வின் துணை நிறுவனங்களுடன் பகிர்வது தொடர்பான கொள்கைகளில் குறிப்பாகக் கவனம் செலுத்துங்கள்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- உங்களிடம் முறையான வணிக நோக்கம் மற்றும் தகவலைப் பெற அங்கீகாரம் இருந்தால் தவிர தனிப்பட்ட தகவல்களைச் சேகரிப்பது, பயன்படுத்துவது அல்லது அணுகுவதைத் தவிர்க்கவும் பொருந்தக்கூடிய சட்டங்களுக்கு இணங்க
- தேவைப்படும் குறைந்தபட்ச தகவலைத் திரட்டுங்கள். சாத்தியமாகும் போதெல்லாம், ஒரு குறிப்பிட்ட நபரை அடையாளம் காட்டும் தகவல்களைச் சேகரிக்காதீர்கள்
- அனுமதியற்ற தனிநபர்கள் அல்லது தரப்புகளுடன் தனிப்பட்ட தகவல்களைப் பகிர்ந்து கொள்ளாதீர்கள். மேலும் தங்கள் தனிப்பட்ட தகவல்கள் எவ்வாறு பயன்படுத்தப்படலாம் என்பதைக் குறித்த தனிநபர்களின் தனியுரிமை விருப்பத்தேர்வுகளை மதித்தீடுங்கள்
- நிறுவனத்தின் கொள்கைகள் மற்றும் பொருந்தக்கூடிய சட்டங்களுக்கு இணங்கியபடி தனிப்பட்ட தகவல்களை, குறிப்பாக உடல்நலத் தகவல்கள் போன்ற அதிமுக்கியமான தனிப்பட்ட தகவல்களை சரியான முறையில் பாதுகாக்க நியாயமான நடவடிக்கைகளை எடுக்கவும்
- தனிப்பட்ட தகவல்கள் உண்மையாகவே தொலைந்து போனது அல்லது தொலைந்து போவதற்கு சாத்தியமுள்ளது அல்லது அங்கீகரிக்கப்படாத வெளியீடு நிகழ்ந்தது என்றால், அந்த சம்பவத்தைப் பற்றி உடனடியாக சட்டத்துறைக்கு பின்வரும் மின்னஞ்சல் மூலமாகத் தெரிவிக்கவும்: [privacy@endo.com](mailto:privacy@endo.com) அல்லது Ethics ஹாட் லைன்: [endo.ethicspoint.com](http://endo.ethicspoint.com)



### நடைமுறையில் நமது நெறி:

நமக்காகப் பணியாற்றும் விற்பனையாளர்களில் ஒருவருக்கு, Endo ஊழியர்களின் தனிப்பட்ட தகவல்களைக் கொண்டிருக்கும் தரவு அமைப்புகளில் ஒன்றில் ஒரு பாதுகாப்பு சிக்கல் ஏற்பட்டுள்ளது. நான் என்ன செய்வது?

privacy@endo.com வழியாக இதைப் பற்றி உடனடியாக சட்டத்துறையிடம் புகாரளிக்கவும். தனிப்பட்ட தகவல்களை உள்ளடக்கிய பாதுகாப்புக் கசிவு நிகழ்ந்திருக்கலாமோ என்பதை Endo மதிப்பீடு செய்யும் மற்றும் இந்த மதிப்பீட்டின் அடிப்படையில் பொருத்தமான பதில் நடவடிக்கையைத் தீர்மானிக்கும். நமது சார்பாக தனிப்பட்ட தகவல்களைக் கையாளும் விற்பனையாளருடன் உறவைத் தொடங்குவதற்கு முன்பு, பொருத்தமான கொள்கைகள் மற்றும் பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகள் உள்ளனவா என்பதை உறுதிப்படுத்த நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட வேண்டும்.



## நிதிரீதியான நேர்மை

நம்முடைய பங்குதாரர்கள், பொது மற்றும் அரசாங்க ஏஜென்சிகளுக்கான நம்முடைய கடமையை நிறைவேற்ற, நம்முடைய கணக்கீடுகள் மற்றும் பதிவுகள் நிறுவனத்தின் நிதி நிலை, செயல்பாட்டு முடிவுகள் மற்றும் பணப்புழக்கங்கள் ஆகியவை தொடர்பான எல்லா விஷயங்களிலும் நியாயமான முறையில் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தப்பட வேண்டும். நம்முடைய உள் நிதிக் கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் நிறுவனத்தின் கொள்கைகளைப் பற்றி அறிந்திருப்பதற்கும் அவற்றைக் கடைபிடிப்பதற்கும் Endo ஊழியர்கள் பொறுப்புடையவர்களாக இருக்கிறார்கள். நிறுவனத்தின் கணக்குகளின் துல்லியத்தைப் பராமரிக்கவும், நிறுவனத்தின் நிதிகளின் பாதுகாவலைக் காக்கவும் நிதி பரிவர்த்தனைகளைக் கையாளும்போதும் அவற்றை நிறுவனத்திடம் தெரிவிக்கும்போதும் எப்போதும் மிகுந்த கவனம் செலுத்துங்கள்.

நமது செயல்பாடுகளின் செயல்திறன் மற்றும் பலனளிப்புத்திறன், நமது நிதி கணக்குப்பதிவு அறிவித்தலின் நம்பகத்தன்மை, பொருந்தும் சட்டங்களுக்கும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கும் நாம் கொண்டிருக்கும் இணக்கம் ஆகியவை குறித்து நியாயமான உத்தரவாதம் அளிக்கும் வகையில் Endo-வின் அகக் கட்டுப்பாடுகள் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன. ஒரு கட்டுப்பாட்டில் தோல்வி ஏற்பட்டால் அதைச் சரிசெய்யும் நடவடிக்கைகளை எடுப்பதில், கொள்கைகள் அல்லது நடைமுறைகள் பின்பற்றப்படாதபோது அவற்றைத் தெரிவிப்பதில், கட்டுப்பாட்டின் பலவீனத்தை அடையாளம் காண்பதில் நீங்கள் எப்போதும் உதவ வேண்டும்.

பொறுப்பேற்று கொள்ளுங்கள்!

- துல்லியமான மற்றும் முழுமையான நிறுவனப் பதிவேடுகளை உருவாக்கி பராமரித்து வரவும்
- முறையான மதிப்பாய்வுக்குப் பிறகு துல்லியமாகவும் முழுமையாகவும் இருக்கிறது என்று நீங்கள் நம்பும்போது மட்டுமே பதிவுகளில் கையொப்பமிடுங்கள் அல்லது ஒப்புதல் அளித்தீடுங்கள்
- நிதி பரிவர்த்தனைகள் சரியான முறையில் அங்கீகரிக்கப்பட வேண்டும், அவை நிகழ்ந்த கணக்குப்பதிவு காலத்தில் பதிவு செய்யப்பட வேண்டும் மற்றும் துணை ஆவணங்களுடன் பொருத்தமான கணக்குகளில் இருக்க வேண்டும்
- வெளிப்படையாக இருக்க வேண்டும் மற்றும் நம்முடைய சார்பற்ற அல்லது உள் தணிக்கையாளர்களுக்குத் தெரியாமல் தகவல்களை நிறுத்தி வைக்கக் கூடாது
- ஒருபோதும் பதிவுகளில் தவறானவற்றைச் சேர்க்காதீர்கள், உண்மைகளைத் திரித்து கூறாதீர்கள் அல்லது நம்முடைய கட்டுப்பாடுகளை மீறி செல்லாதீர்கள்

### நடைமுறையில் நமது நெறி:

நம்முடைய காலாண்டு விற்பனை புள்ளிவிவரங்களை அதிகரித்து காட்டுவதற்காக நாம் பொதுவாக விற்கும் தயாரிப்பு அளவை விட இரு மடங்காக எனது விநியோகஸ்தர்களுக்கு அனுப்புமாறு எனது மேலாளர் என்னிடம் கேட்கிறார். நான் என்ன செய்வது?

உங்கள் நேர்மையை விட்டுக்கொடுக்காதீர்கள். உங்கள் விநியோகஸ்தர்கள் விற்கக் கூடியதை விட அதிகமான தயாரிப்புகளை தெரிந்தே விற்கும் நடைமுறை சட்டவிரோதமானது. உங்கள் நிதி அல்லது இணக்கத்தன்மை தலைவர் அல்லது உங்கள் சட்டத்துறை கூட்டாளரிடம் இந்த விவகாரத்தை எழுப்புங்கள். நீங்கள் Ethics ஹாட் லைன் -ஐயும் தொடர்பு கொள்ளலாம்.





## நிறுவனம் மற்றும் தகவல் தொழில்நுட்ப வளங்கள்

நிறுவனத்தின் தரவு அமைப்புகள் மற்றும் தொழில்நுட்ப வளங்களை முறையாகப் பயன்படுத்துவோம் என்ற நம்பிக்கையுடன் அவை நம் ஒவ்வொருவரிடமும் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. நம்முடைய அமைப்புகளை அவ்வப்போது தனிப்பட்ட நோக்கங்களுக்காக (நிறுவனத்தின் வணிகத்துடன் முரண்படாத மற்றும் அதன் எந்தக் கொள்கையையும் மீறாத காரணங்களுக்காக) பயன்படுத்துவது அனுமதிக்கப்பட்டாலும், இந்த அமைப்புகளும் வளங்களும் நிறுவனத்தின் முறையான வணிகத்தை நடத்துவதற்கானவை. உள்ளூர் சட்டங்களால் கட்டாயப்படுத்தப்பட்டால் தவிர, நிறுவன அமைப்புகளில் நீங்கள் சேமித்துள்ள அல்லது அதைப் பயன்படுத்தி அனுப்பிய, பெற்ற தகவல்கள் “தனிப்பட்டது” என்று கருதப்படும் என்று நீங்கள் எந்த எதிர்பார்ப்பையும் கொண்டிருக்கக் கூடாது. முறையற்ற, துன்புறுத்தும், பேதம்காட்டும், பாலியல் வெளிப்படையான அல்லது அவதூறான பொருட்களை அனுப்ப அல்லது அணுக Endo அமைப்புகள் அல்லது சாதனங்களை ஒருபோதும் பயன்படுத்தக்கூடாது. Endo உங்கள் கோப்புகள் அல்லது அதன் சர்வர்கள் அல்லது சாதனங்கள் உள்ளிட்ட பிற சொத்துக்களில் உள்ள பிற தகவல்களை எந்த நேரத்திலும் எந்த முன்னறிவிப்பும் இல்லாமல் ஆய்வு செய்யலாம்.

எங்கள் தகவல் தொழில்நுட்பக் குழு (IT) குழு எங்கள் கணினிகள் மற்றும் சாதனங்களை நிர்வகிக்கிறது, மேலும் எங்கள் வணிகத்திற்குத் தேவையான மென்பொருள் அல்லது வன்பொருளை கவனமாக நிர்வகிப்பதன் மூலம் அவற்றின் பாதுகாப்பைப் பராமரிக்கிறது. எந்தவொரு மென்பொருள் பயன்பாட்டையும் பதிவிறக்கும் முன் பணியாளர்கள் எப்போதும் ஐடியை அணுக வேண்டும். எண்டோவின் ரகசியத் தகவலைப் பாதுகாப்பதும் முக்கியம். எனவே, ஊழியர்கள் தங்கள் கணினி கடவுச்சொல்லை பகிரக்கூடாது.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- உங்கள் கணினி கடவுச்சொற்களைக் காத்திருங்கள்
- Endo கணினிகள் அல்லது சாதனங்களை அங்கீகரிக்கப்படாத நபர்களால் அணுகக்கூடிய அல்லது தவறாகப் பயன்படுத்தக்கூடிய இடங்களில் கவனிக்காமல் விடாதீர்கள்
- எல்லா கணினி தரவையும் ரகசியக்காப்புள்ளதாகக் கருதவும்
- சரியான அங்கீகாரம் இருந்தால் தவிர தகவல்தொடர்புகளை பதிவு செய்யாதீர்கள் மற்றும் உள்ளூர் சட்டத்தின் கீழ் அனுமதிக்கப்பட்டால் மட்டுமே பதிவு செய்திருங்கள்
- நிறுவனத்தின் தொழில்நுட்ப வளங்கள் கொள்கைகளைக் கண்டிப்புடன் பின்பற்றுங்கள்

### நடைமுறையில் நமது நெறி:

தொலைதூரத்தில் இருந்தே என்னுடைய குழுவினருடன் தகவல் பரிமாற்றத்தில் ஈடுபட வழிகளை நான் தேடிக்கொண்டிருக்கிறேன். எனது ஆராய்ச்சியின் மூலம் நான் ஒரு வெப் தளத்தைக் கண்டறிந்தேன், அது மிகவும் நன்மை பயக்கும் மற்றும் பயன்படுத்த எளிதானது என்று நான் நினைக்கிறேன். என்னுடைய குழுவினருடன் கூட்டுப்பணியாற்ற அந்தக் கணினி மென்பொருளுக்காகப் பதிவுபெறலாமா, பயன்படுத்தலாமா?

எல்லா வர்த்தக நடவடிக்கைகளையும் Endo-அங்கீகரித்த மென்பொருட்கள் மற்றும் அமைப்புகளைப் பயன்படுத்தியே மேற்கொள்ள வேண்டும். இந்த கணினி அமைப்புகளும் மென்பொருட்களும், இந்தச் சேவைகளைப் பயன்படுத்துவதுடன் தொடர்புடைய அபாயங்களைக் குறைப்பதற்காக வடிவமைக்கப்பட்ட பாதுகாப்பு மதிப்பீடுகளுக்கு ஆளாகியிருக்கும். IT -இடமிருந்து முன்னதாக ஒப்புதல் பெறாமல் எந்த ஆப் அல்லது மென்பொருளை நீங்கள் நிறுவக்கூடாது.



## நிறுவனப் பதிவேடுகள் மற்றும் தகவல் மேலாண்மை

Endo ஊழியர்கள் நிறுவனப் பதிவுகளைத் துல்லியமாக உருவாக்கி, பராமரித்து, சேகரித்து வைக்க வேண்டும் மற்றும் பொருத்தமான இடங்களில் தகவல்களின் முழுமைத்தன்மையைக் காக்கும் வகையில் கொள்கையுடன் இணங்கிய முறையில் அவற்றை அழிக்க வேண்டும். திறம்பட செய்யப்படும் பதிவுகள் மேலாண்மை சிறந்த முடிவெடுப்பதற்கு வழிவகுக்கிறது, செயல்பாட்டு செயல்திறனை மேம்படுத்துகிறது மற்றும் நம்முடைய சட்ட, நிதி, ஒழுங்குமுறை மற்றும் ஒப்பந்தக் கடப்பாடுகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்கு இன்றியமையாததாக இருக்கிறது.

நிறுவனத்தின் பதிவுகள் பரவலான இடங்களில் பார்க்கப்படுகின்றன, மேலும் காகிதம் (கையால் எழுதப்பட்ட குறிப்புகள் உட்பட), ஆடியோ அல்லது வீடியோ பதிவுகள் மற்றும் மின்னஞ்சல்கள், மின்னணு கோப்புகள் உள்ளிட்ட கணினி அடிப்படையிலான தகவல்கள் போன்ற அனைத்து ஊடகங்களிலும் பதிவுகளை உள்ளடக்கியதாக இருக்கின்றன. நிறுவனப் பதிவுகள் மேலாண்மை கொள்கைகள் மற்றும் தக்கவைப்பு நேரத்திட்டங்கள் ஆகியவற்றுடன் நீங்கள் இணங்கி நடக்க வேண்டும். மூன்றாம் தரப்பினரின் (அரசாங்க ஏஜென்சிகள் போன்றவை) கோரிக்கைகள், சட்டக்கோரல்கள் அல்லது பிற விசாரணைகள் சாதாரண தக்கவைப்பு நேரத்திட்டங்களைக் கடந்த காலத்திற்கு பதிவுகளை வைத்திருக்க வேண்டிய அவசியத்தை ஏற்படுத்தக்கூடும். "சட்டப்பூர்வ தக்கவைப்பு" அல்லது வழங்கப்பட்ட வேறு ஏதேனும் "தக்கவைப்பு ஆணை" தொடர்பான எந்தவொரு பதிவுகளையும் பாதுகாப்பது Endo -வின் கொள்கையாகும்.

உங்களுக்கும் நிறுவனத்திற்கும் இடையிலான எந்தவொரு கருத்து வேறுபாடு அல்லது தகராறு தொடர்பாக இருப்பது உள்ளிட்ட, எந்தவொரு தனிப்பட்ட நலன்களையும் மேம்படுத்திக் கொள்வதற்காக நீங்கள் ஒருபோதும் நிறுவனத்தின் பதிவுகளை (வேலை தொடர்பான மின்னஞ்சல்கள் உட்பட) எடுக்கவோ பயன்படுத்தவோ கூடாது.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள், நிறுவனக் கொள்கைகள் மற்றும் தக்கவைப்பு நேரத்திட்டங்கள் ஆகியவற்றில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள கால அளவுக்குப் பதிவுகளை தக்கவைத்தீடுங்கள்
- நீங்கள் ஒரு தக்கவைப்பு ஆணையைப் பெற்றால், தக்க வைப்பு ஆணையுடன் தொடர்புடைய எல்லா ஆவணங்கள் அல்லது பிற பதிவுகளைத் தக்கவைத்து கொள்ள சிறப்பு கவனம் செலுத்துங்கள்
- அனைத்து Endo கொள்கைகள் மற்றும் வழிகாட்டுதல் ஆவணங்களுடன் இணங்கி நடக்கவும் மற்றும் நிறுவனத்தின் பதிவுகள், தகவல் மேலாண்மை, தரவு ஒருமைப்பாடு, தனியுரிமை மற்றும் தகவல் பாதுகாப்பு தொடர்பான அனைத்து பயிற்சித் தேவைப்பாடுகளையும் நிறைவேற்றுங்கள்
- உடனடியாக வரவிருக்கும் அல்லது தொடர்ந்து நடந்து கொண்டிருக்கும் புலனாய்வு, சட்டக்கோரல் அல்லது விசாரணை போன்றவற்றுடன் தொடர்புடைய பதிவுகளை ஒருபோதும் மறைக்காதீர்கள், மாற்றாதீர்கள் அல்லது அழிக்காதீர்கள்
- ஒருபோதும் நிறுவனத்தின் ஆவணங்களை பொது இடங்களில் கவனிக்காமல் விட்டுவிடாதீர்கள், மேலும் ஆவணங்கள் தற்செயலாகத் தொலைந்துபோதல் அல்லது அழிக்கப்படுதலைப் பற்றி தெரிவிக்கவும்



## பெருநிறுவன விவகாரங்கள் மற்றும் முதலீட்டாளர்/ செய்தி ஊடகத் தொடர்புகள்

துல்லியமான, நம்பகமான, உரிய நேரத்திலான, உண்மை அடிப்படையிலான தகவல்களை நிதியியல் ஆய்வாளர்கள், முதலீட்டாளர்கள், ஊடகம் மற்றும் மக்கள் உறுப்பினர்களுக்கு அளிப்பதற்கு Endo உறுதிகொண்டுள்ளது. Endo அல்லது நமது வணிக பிரிவுகள் தொடர்பான வினவல்களுக்கு முறையான தகவல்களை வழங்கப்படுவதை உறுதிசெய்ய, நீங்கள் அவற்றை பெருநிறுவன விவகாரங்கள் அல்லது முதலீட்டாளர் தொடர்புகளுக்கு அனுப்பி வைக்க வேண்டும். Endo ஊழியர்கள் முறையான அங்கீகாரமின்றி நிறுவனத்தின் வணிகம் குறித்து ஊடகங்கள் அல்லது முதலீட்டாளர்களுக்கு அறிக்கைகளை வெளியிடக்கூடாது. எந்தவொரு ஊடக அல்லது முதலீட்டாளர் வினவல்களும் உடனடியாக பெருநிறுவன விவகாரங்கள் அல்லது முதலீட்டாளர் உறவுகளுக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டும்.

ஒரு Endo ஊழியரை, ஒரு அரசாங்க நிறுவனத்தின் பிரதிநிதி, ஒரு வழக்கறிஞர் அல்லது ஒரு வழக்கறிஞரின் பிரதிநிதி தொடர்பு கொண்டு, ஒரு நேர்காணலைக் கோருகிறார் அல்லது வழக்கத்திற்கு மாறாக ஆவணங்களுக்காக வேண்டுகோள் விடுத்தால், நீங்கள் எந்தத் தகவலையும் வழங்கக்கூடாது, உடனடியாக சட்டத் துறையைத் தொடர்பு கொள்ள வேண்டும்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- Endo அல்லது அதன் தொழில்வணிகங்களைப் பற்றிய எந்தத் தகவலையும் ஊடகங்கள், நிதி ஆய்வாளர்கள், அரசாங்க அதிகாரிகள், வழக்கறிஞர்கள் அல்லது அவர்களின் பிரதிநிதிகள் உள்ளிட்ட வெளிப்புற ஆதாரங்களுக்கு தகுந்த அங்கீகாரமின்றி வழங்க வேண்டாம்
- எப்போதும் ஊடகத்துறையினரை பெருநிறுவன விவகாரங்கள் துறையையும், முதலீட்டாளர்களை முதலீட்டாளர் உறவுகள் துறையையும் தொடர்பு கொள்ள வைக்கவும்
- தற்போது பணிசெய்யும் அல்லது முன்னாள் ஊழியர்களைப் பற்றிய தகவல்கள் உங்களிடம் கேட்கப்பட்டால் (பணி பரிந்துரை சோதனை உள்ளடங்கும்) அந்தக் கோரிக்கையை மனிதவளத்துறைக்குத் திருப்பி விடவும்
- ஒரு விசாரணை தொடர்பாக அரசாங்க நிறுவனத்தால் தொடர்பு கொள்ளப்பட்டால், நிறுவனத்தின் கொள்கையைப் பொறுத்தவரையிலும் நீங்கள் சட்டத் துறையைத் தொடர்பு கொள்ளும் வரை தகவல்களை வழங்குவதைத் தவிர்க்க வேண்டிய தேவை இருக்கிறது என்பதை அரசாங்க பிரதிநிதிக்கு பணிவுடன் தெரிவிக்கவும்

### நடைமுறையில் நமது நெறி:

Endo -வில் எனக்கு நிபுணத்துவம் உள்ள விஷயங்களைப் பற்றி ஒரு மாநாட்டில் பேசுவதற்கு என்னிடம் கேட்டிருக்கிறார்கள். நான் இதைச் செய்யலாமா?

நிறுவனத்தின் பிரதிநிதியாக உங்களுக்கு நிபுணத்துவம் உள்ள விஷயங்களைப் பற்றி பேசுவதற்கான அழைப்புகள் வந்தால், அவற்றை உங்கள் மேலாளர், செயல்பாட்டு மூத்த துணைத் தலைவர் அல்லது வணிகப் பிரிவுத் தலைவர் மற்றும் பெருநிறுவன விவகாரங்கள் துறையின் முன் ஒப்புதல் இல்லாமல் ஏற்றுக்கொள்ளப்படக்கூடாது. உங்கள் விளக்கக்காட்சி ரகசிய தகவல்களை வெளிப்படுத்தினால் அல்லது நம்முடைய அறிவுசார் சொத்துக்களைப் பாதுகாப்பதற்கான நமது திறனை பாதிக்கக்கூடும் என்றால், நீங்கள் சட்டத் துறையுடன் கலந்தாலோசிக்க வேண்டும். எல்லா விளக்கக்காட்சிகளும் பெருநிறுவன விவகாரங்கள் துறையால் முன்னதாக மதிப்பாய்வு செய்யப்பட்டு ஒப்புதல் அளிக்கப்பட வேண்டும்.





## சமூக ஊடகம்

### நிறுவன தகவல்தொடர்புகள்

தனது பங்குதாரர்களுடன் தொடர்பு கொள்வதற்கு சமூக ஊடகத்தின் மதிப்பைக் குறித்து Endo புரிந்து கொண்டுள்ளது. அனைத்து அலுவல்தரர்வ நிறுவன தகவல்தொடர்புகள் மற்றும் விளம்பரங்களைப் போலவே, எங்கள் தயாரிப்புகளைக் குறிப்பிடும் சமூக ஊடக உள்ளடக்கமும் பொருத்தமான மதிப்பாய்வு செயல்முறை மூலம் கண்டிப்பாக அங்கீகரிக்கப்பட வேண்டும். நிறுவப்பட்டுள்ள நிறுவன மதிப்பாய்வு செயல்முறைகளைப் பயன்படுத்தி முன்னதாக ஒப்புதலைப் பெறாமல், அசல் தயாரிப்பு தொடர்பான உள்ளடக்கத்தைப் ஊழியர்கள் உருவாக்கக்கூடாது அல்லது தயாரிப்பு தொடர்பான எந்த இடுகைகளிலும் அவற்றைச் சேர்க்கக்கூடாது.

### தனிப்பட்ட சமூக ஊடகம்

தனிப்பட்ட காரணங்களுக்காக சமூக ஊடகங்களில் செயல்பாடுகளில் ஈடுபடும்போது, Endo ஊழியர்கள் சிறந்த நடைமுறை முடிவெடுக்கும் திறனைப் பயன்படுத்த வேண்டும் மற்றும் முக்கியமான அல்லது உரிமையுடைய உடைய தகவல்களை வெளியிடுவதைத் தவிர்க்க புத்திசாலித்தனமான முறையில் நடந்து கொள்ள வேண்டும். Endo ஊழியர்கள் ஒருபோதும் சமூக ஊடகக் கணக்குகளை, தொழில்வணிகம் தொடர்பான பேச்சுகளை நடத்தப் பயன்படுத்தக் கூடாது, இதில் வெளிப்புற ஒப்பந்ததாரர்கள் அல்லது தாக்கத்தை ஏற்படுத்துபவர்களுடனான (எ.கா. சான்றளிப்புகள்) பேச்சுகளும் அடங்கும்.

இந்த நடத்தை நெறியில் வழங்கப்பட்ட வழிகாட்டுதல் எங்கள் நிறுவனத்தை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் போது அல்லது பிற சக பணியாளர்களுடன் ஈடுபடும்போது சமூக ஊடகங்களில் ஊழியர்களின் நடத்தைக்குப் பொருந்தும்.

பொறுப்பேற்று  
கொள்ளுங்கள்!

- தனிப்பட்ட செயல்பாட்டுக்காக சமூக ஊடகங்களில் ஈடுபடும் Endo ஊழியர்கள், Endo சமூக ஊடகக் கொள்கையை கண்டிப்பாக அறிந்து, அதைப் பின்பற்றி நடக்க வேண்டும், இதைப் பின்பரும் நிறுவன இன்டராநெட் தளத்தில் காணலாம்: [at.endo](#)
- நிறுவன உள் ஒப்புதலைப் பெறாமல், நிறுவனத்தின் தயாரிப்புகளைப் பற்றி சமூக ஊடகத்தில் உள்ளடக்கத்தை உருவாக்காதீர்கள்
- எந்தவொரு சூழ்நிலையிலும், ஒரு ஊழியர் தனிநபர்களுக்கு, சிகிச்சைகள், மருத்துவப் பகுப்பாய்வுகள், சோதனைகள் அல்லது பிற Endo தயாரிப்புகளைப் பற்றிய பிற தொடர்புடைய மருத்துவத் தகவல்களை தனிப்பட்ட சமூக ஊடகச் சேனல்களில் அளிக்கக் கூடாது

### நடைமுறையில் நமது நெறி:

வரவிருக்கும் ஒரு தயாரிப்பு வெளியீட்டைக் குறித்து நான் மிகவும் உற்சாகமாக இருக்கிறேன். என் சொந்த LinkedIn அல்லது Facebook Instagram இன்ஸ்டாகிராம் பயனர் பக்கத்தில் இதைப் பற்றி அனைவரிடமும் தெரிவிக்க நான் எதையாவது போஸ்ட் செய்யலாமா?

இல்லை, நிறுவனத்தின் நிறுவப்பட்ட மதிப்பாய்வு செயல்முறையின் கீழ் முன்ஒப்புதல் இல்லாமல் நம்முடைய தயாரிப்புகள் பற்றிய அசல் உள்ளடக்கத்தை நீங்கள் இடுகையிட முடியாது. தயாரிப்பு தொடர்பான போஸ்ட்களுக்கு, ஐ.அமெ ஊழியர்கள் அதிகாரப்பூர்வ Endo சமூக ஊடக போஸ்ட்களை ரீ-ஷேர் செய்யலாம் அல்லது "லைக்" செய்யலாம். ஆனாலும், நிறுவனத்தால் முன்னதாக ஒப்புதல் அளிக்கப்பட்டிருந்தால் தவிர நீங்கள் கருத்துவிளக்கத்தைச் சேர்க்கக் கூடாது. கூடுதல் கேள்விகள் இருந்தால், பெருநிறுவன விவகாரங்கள் குழுவைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.



## வளங்களின் தொடர்பு பட்டியல்

உங்களுக்கு கூடுதல் தகவல் தேவைப்பட்டால் அல்லது நெறியில் விவரிக்கப்பட்டுள்ள எந்தவொரு விஷயத்தைப் பற்றியும் கேள்வி கேட்க விரும்பினால், கேளுங்கள். உங்களுக்கு பதில் அளிக்க பல்வேறு வளங்கள் இருக்கின்றன. கீழே ஒரு துரித குறிப்பு வழிகாட்டியைக் காணலாம்:

<b>அறிய விரும்பும் தலைப்பு</b>	<b>யாரைத் தொடர்பு கொள்வது?</b>
<b>நமது நெறிக்கு இணங்கியிருக்காத ஒரு நடத்தையைப் பற்றி புகாரளிக்க</b>	Ethics ஹாட் லைன் என்பது ஒரு வெளிப்புற மூன்றாம் தரப்பினரால் நிர்வகிக்கப்படுகிறது, ஒரு நாளைக்கு 24 மணிநேரமும் இயக்கப்படுகிறது. விவரங்கள் <a href="http://www.endo.ethicspoint.com">www.endo.ethicspoint.com</a> என்ற இணையதளத்தில் உள்ளன.
<b>பெருநிறுவன இணக்கத்தன்மை</b>	உங்கள் பெருநிறுவன இணக்கத்தன்மை தொழில்வணிக கூட்டாளரை நிறுவனத்தின் இண்ட்ராநெட் தளத்தில் அறிந்து கொள்ளலாம்: <a href="http://at.endo">at.endo</a> இந்தத் தளத்தில், நிறுவனக் கொள்கைகள் மற்றும் நடைமுறைகளைப் பற்றிய தகவல்களும் இருக்கின்றன. ஒரு வினவலை மின்னஞ்சல் அனுப்ப, இந்த முகவரியைப் பயன்படுத்தவும்: <a href="mailto:CorporateCompliance&amp;BusinessPractices@endo.com">CorporateCompliance&amp;BusinessPractices@endo.com</a>
<b>சட்டப்பிரிவு</b>	உங்கள் சட்டப்பிரிவு தொழில்வணிகக் கூட்டாளரை நிறுவனத்தின் இண்ட்ராநெட் தளத்தில் கண்டறியலாம்: <a href="http://at.endo">at.endo</a> சாத்தியமான தனியுரிமைக் கசிவைப் பற்றி புகாரளிக்க: <a href="mailto:privacy@endo.com">privacy@endo.com</a>
<b>அரசாங்க விவகாரங்கள் மற்றும் சமூக விவகாரங்கள்</b>	<a href="mailto:external.affairs@endo.com">external.affairs@endo.com</a>
<b>முதலீட்டாளர் தொடர்புகள்</b>	<a href="mailto:relations.investor@endo.com">relations.investor@endo.com</a>
<b>ஊடக தொடர்பு சமூக ஊடகம்</b>	<a href="mailto:media.relations@endo.com">media.relations@endo.com</a> <a href="mailto:communications@endo.com">communications@endo.com</a>
<b>மனித வளத்துறை</b>	<a href="mailto:human.resources@endo.com">human.resources@endo.com</a>
<b>மருத்துவத் தகவல்கள்</b>	ஒரு பாதகமான நிகழ்வைத் தெரிவிக்க அல்லது தரம் தொடர்பான புகாருக்கு: அழைக்கவும்: Endo USA, Inc. -ஐத் தொடர்பு கொள்ள +1-800-462-3636 அழைக்கவும்: Endo USA, Inc. – Injectable Solutions and Generic -ஐத் தொடர்பு கொள்ள +1-800-828-9393 அழைக்கவும்: Paladin Pharma Inc. -ஐத் தொடர்பு கொள்ள +1-888-867-7426 <a href="http://at.endo">at.endo</a> -இல் இடம்பெற்றுள்ள AE_PC படிவத்தைப் பயன்படுத்தி தகவல்களைத் தொலைநகல் அனுப்பவும் அல்லது மின்னஞ்சல் செய்யவும்





